

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 november 1999

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2000

ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2000 (*)

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0198 (1999-2000) :**

- 01 : Algemene Uitgavenbegroting.
- 02 : Verantwoording (1ste deel).
- 03 : Verantwoording (2de deel).
- 04 : Amendement.
- 05 : Beleidsnota.
- 06 : Amendementen.
- 07 tot 012 : Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de minister van Justitie de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 novembre 1999

**PROJET DE BUDGET GENERAL
DES DEPENSES**
pour l'année budgétaire 2000

NOTE DE POLITIQUE GENERALE

DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE
POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2000 (*)

Documents précédents :

DOC 50 **0198 (1999-2000) :**

- 01 : Budget général des dépenses.
- 02 : Justification (1e partie).
- 03 : Justification (2e partie).
- 04 : Amendement.
- 05 : Note de politique générale.
- 06 : Amendements.
- 07 à 012 : Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le ministre de la Justice a transmis la note de politique générale de son département.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front national
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	:	Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Plenum	PLEN : Séance plénière
COM	:	Commissievergadering	COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
1. Evolutie van de justitiebegroting	5
Algemeen overzicht	5
Centraal bestuur	6
Strafinrichtingen	7
Veiligheid van de Staat	9
Gewone rechtsmachten en justitiehuizen	9
Gerechtelijke politie	12
Erediensten en laïciteit	13
Bijzondere entiteiten	13
2. Een veilige samenleving	14
2.1. De uitvoering van de Octopus-akkoorden	14
2.2. Een federaal veiligheidsplan	15
2.2.1. Algemeen	15
De integrale veiligheidszorg	16
Methodologie	16
2.2.2. Prioriteiten binnen het veiligheidsplan voor 2000	18
Wapenbezit	18
Geweld in het openbaar vervoer	18
Jongerengroepsgeweld en geweld in gezinnen	19
Informaticacriminaliteit	20
Publiek-private samenwerkingsverbanden ..	20
Hooliganisme	20
Wetenschappelijk onderzoek	21
2.2.3. Actiemiddelen van het veiligheidsplan	21
Snelrecht	21
Bestrijding corruptie, corruptief gedrag en normvervaging	22
Bestrijding georganiseerde criminaliteit	24
Alternatieve maatregelen en straffen	25
2.3. Een snelle en humane rechtsbedeling	27
Gerechtelijke achterstand	27
Slachtofferzorg	28
Justitiehuizen	30
Burgerlijk recht en juridische bijstand	31
Jeugdsanctierecht	33
Personeel rechterlijke organisatie	34
Toegankelijkheid van het gerecht	35
Logistiek	36
Informatica	37
2.4. Een nieuw strafuitvoerings- en penitentiair beleid ..	38
2.4.1. De penitentiaire beginselenwet	39
2.4.2. De strafuitvoeringsrechtbank	40
2.4.3. Beheersing van de input in de strafinrichtingen	40
De voorlopige hechtenis	41
De straffoemeting	41
De internering	42
2.4.4. Herstel in detentie	42
Actief werken aan herstel	42
Zinvolle en humane detentie	43
Elektronisch toezicht	43
De voorwaardelijke invrijheidstelling	43
Penitentiair drugsbeleid	44

SOMMAIRE

	Page
1. Evolution du budget de la Justice	5
Vu d'ensemble générale	5
Administration centrale	6
Etablissements pénitentiaires	7
Sûreté de l'Etat	9
Juridictions ordinaires et maisons de justice	9
Police judiciaire	12
Cultes et laïcité	13
Entités spéciales	13
2. Une société sûre	14
2.1. Exécution des accords Octopus	14
2.2. Plan de sécurité fédéral	15
2.2.1. Généralités	15
La gestion intégrale de la sécurité	16
Méthodologie	16
2.2.2. Priorités du plan de sécurité pour l'an 2000	18
Détention d'armes	18
Violence dans les transports en commun	18
Violence de groupes de jeunes et violence dans les familles	19
Criminalité informatique	20
Accords de coopération entre entités publiques et privées	20
Hooliganisme	20
Recherche scientifique	21
2.2.3. Moyens d'actions du plan de sécurité	21
Procédure accélérée	21
Lutte contre la corruption, comportent corrupteur et « estompement » de la norme	22
Lutte contre le crime organisé	24
Mesures et peines alternatives	25
2.3. Une administration de la justice rapide et humaine	27
L'arriéré judiciaire	27
Aide aux victimes	28
Maisons de justice	30
Droit civil et aide juridique	31
Droit pénal en matière de jeunesse	33
Personnel de l'organisation judiciaire	34
Accessibilité de la justice	35
Logistique	36
Informatique	37
2.4. Une nouvelle politique pénitentiaire et d'exécution des peines	38
2.4.1. Loi de principes pénitentiaire	39
2.4.2. Tribunal d'application des peines	40
2.4.3. Contrôle de l'input dans les établissements pénitentiaires	40
La dégestion préventive	41
La fixation de la peine	41
L'internement	42
2.4.4. Réparation dans le cadre de la détention	42
Œuvrer activement à la réparation	42
Une détention sensée et humaine	43
Surveillance électronique	43
Libération conditionnelle	43
Politique pénitentiaire en matière de drogue	44

2.4.5. Een penitentiare organisatie ten dienste van het herstel	44	2.4.5. Une organisation pénitentiaire au service de la réparation	44
3. Andere krachtlijnen van het regeerakkoord	45	3. Autres lignes de force de l'accord gouvernemental	45
3.1. Een doeltreffende en zorgzame overheid	45	3.1. Une administration efficace et attentive	45
Een nieuwe verhouding tussen administratie en kabinet	45	Une nouvelle relation entre l'administration et le cabinet	45
Wetsevaluatie	46	Evaluation de la législation	46
Communicatie en informatie	47	Communication et information	47
3.2. Een open samenleving	47	3.2. Une société ouverte	47
3.3. België in internationaal verband	49	3.3. La Belgique au plan international	49
3.4. Ethische en levensbeschouwelijke vraagstukken ...	50	3.4. Problèmes éthiques et philosophiques	50
Ethische vraagstukken	50	Problèmes éthiques	50
Erediensten en laïciteit	50	Cultes et laïcité	50
Drugsbeleid	51	Politique en matière de drogue	51
3.5. Milieu en voeding	52	3.5. Environnement et alimentation	52

1. EVOLUTIE VAN DE JUSTITIE-BEGROTING

Algemeen overzicht

Justitie kan in 2000 opnieuw over meer budgettaire middelen beschikken dan het voorbije begrotingsjaar. Het globale budget stijgt met ca. 3,5 miljard F tot ca. 46,3 miljard F. Binnen deze globale bijkomende budgettaire ruimte nemen de kredieten voor personeel toe met bijna 2,5 miljard F, de kredieten voor werking en investeringen met meer dan 700 miljoen F en de kredieten voor financiële transfers met meer dan 300 miljoen F. Wat de personeelskredieten betreft, stijgen de kredieten voor statutair personeel met meer dan 2,6 miljard F, terwijl de kredieten voor contractueel personeel dalen met bijna 200 miljoen F, voornamelijk door de omzetting van contractuele in statutaire betrekkingen. De stijging van de kredieten voor statutair personeel is in beperkte mate het gevolg van de indexering (ca. 400 miljoen F), maar voornamelijk van de invulling en de uitbreiding, in uitvoering van het Meerjarenplan II, van de personeelsformatie en van maatregelen inzake personeelszaken, bij de strafinrichtingen en het gerecht (telkens bijna 900 miljoen F), en bij de justitiehuisen en de gerechtelijke politie (beide rond 150 miljoen F). De kredieten voor werking en investeringen stijgen hoofdzakelijk ingevolge de toepassing van de inflatienorm, de uitvoering van het Meerjarenplan II en de toename van de gerechtskosten (ca. 250 miljoen F). De kredieten voor financiële transfers stijgen hoofdzakelijk ingevolge de toename van de kredieten voor tweedelijns rechtsbijstand (150 miljoen F) en voor vergoeding van slachtoffers van gewelddaden (80 miljoen F). Een en ander wordt hieronder verder toegelicht.

De begroting voor het jaar 2000 is de laatste begroting waarin het Meerjarenplan Justitie en Veiligheid II (1998-2000) in principe volledig tot uitdrukking komt. Voor het begrotingsjaar 2000 voorzag het Meerjarenplan in een globale budgetverhoging met 2,5 miljard F, wat een gecumuleerde budgetverhoging over de periode 1998-2000 van 5 miljard F zou inhouden. Op objectieve gronden en onafhankelijk van beleidsoverwegingen is de reële bijkomende inspanning in het kader van het Meerjarenplan in 2000 evenwel beperkter. Dit houdt voornamelijk verband met twee aspecten van het Meerjarenplan. Vooreerst wordt vooralsnog niet het vooropgestelde krediet (500 miljoen F) ingeschreven voor het aandeel van Justitie in de werking en investeringen van het communicatienetwerk Astrid. De realisatie van dit

1. EVOLUTION DU BUDGET DE LA JUSTICE

Vue d'ensemble générale

En l'an 2000, la Justice pourra à nouveau disposer de plus larges moyens budgétaires que durant l'exercice budgétaire précédent. Le budget global augmente d'environ 3,5 milliards de francs pour atteindre quelque 46,3 milliards de francs. Dans le cadre de cette marge budgétaire supplémentaire globale, les crédits pour le personnel croissent de pratiquement 2,5 milliards de francs, les crédits pour le fonctionnement et les investissements de plus de 700 millions de francs et les crédits pour les transferts financiers de plus de 300 millions de francs. En ce qui concerne les crédits pour le personnel, ceux pour le personnel statutaire augmentent de plus de 2,6 milliards de francs, tandis que ceux pour le personnel contractuel diminuent de près de 200 millions de francs, en raison principalement de la conversion d'emplois contractuels en emplois statutaires. La hausse des crédits pour le personnel statutaire est, dans une mesure limitée, la conséquence de l'indexation (environ 400 millions de francs), mais surtout celle de l'occupation renforcée et de l'extension, en exécution du Plan pluriannuel II, du cadre du personnel et des mesures en matière de personnel, ce dans les établissements pénitentiaires et les juridictions (près de 900 millions de francs pour chacun de ces secteurs), dans les maisons de justice et la police judiciaire (quelque 150 millions de francs pour chaque secteur). Les crédits pour le fonctionnement et les investissements augmentent principalement à la suite de l'application de la norme en matière d'inflation, de l'exécution du Plan pluriannuel II et de la hausse des frais de justice (environ 250 millions de francs). Les crédits pour les transferts financiers s'accroissent principalement à la suite de l'augmentation des crédits pour l'aide juridique de deuxième ligne (150 millions de francs) et pour l'indemnisation des victimes d'actes de violence (80 millions de francs). De plus amples explications sont fournies à ce propos ci-dessous.

Le budget de l'an 2000 est le dernier budget traquant en principe dans son intégralité le Plan pluriannuel Justice et Sécurité II (1998-2000). Pour l'exercice budgétaire 2000, le Plan pluriannuel prévoyait une augmentation budgétaire globale de 2,5 milliards de francs, ce qui représenterait une augmentation budgétaire cumulée de 5 milliards de francs pour la période 1998-2000. D'un point de vue objectif et indépendamment de considérations politiques, l'effort supplémentaire réel dans le cadre du Plan pluriannuel est toutefois plus limité en l'an 2000, ce qui résulte principalement de deux aspects du Plan pluriannuel. Tout d'abord, les crédits prévus pour la participation de la Justice au fonctionnement et aux investissements du réseau de communication Astrid (500 millions de francs) ne sont

netwerk heeft vertraging opgelopen, en overigens is het aangewezen de opportuniteit van genoemde budgettering als dusdanig te evalueren. Daarnaast worden de voor de opening van nieuwe strafinrichtingen vooropgestelde kredieten (700 miljoen F) slechts ten dele ingeschreven. De realisatie van de desbetreffende gebouweninfrastructuur, die wordt gecoördineerd door de Regie der Gebouwen, heeft eveneens vertraging opgelopen.

Bij ongewijzigd beleid houdt het einde van het Meerjarenplan in dat vanaf begrotingsjaar 2001 voornamelijk de kredieten voor roerende investeringen, onder meer informatisering, bij centraal bestuur, strafinrichtingen, gerecht en justitiehuisen vrij aanzienlijk dalen. De volgende maanden zal worden geëvalueerd in welke mate, boven de kredieten binnen de gewone meerjarenramingen, moet worden voorzien in extra kredieten voor investeringen.

Centraal bestuur

Er weze vooraf aan herinnerd dat, zoals steeds, de kredieten voor het centraal bestuur bestemd zijn voor de werking van alle centrale diensten van het departement, onder meer het hoofdbestuur van de strafinrichtingen en van de Veiligheid van de Staat, en de centrale diensten belast met de logistieke en administratieve ondersteuning van het gerecht.

In het kader van het Meerjarenplan worden bijkomende kredieten uitgetrokken voor een kaderuitbreiding die onder meer betrekking heeft op vorming en communicatie, het gebouwenbeheer (industriële ingenieurs, technisch assistenten en veiligheidsbeambten) en de cel statistieken van het secretariaat-generaal. Er wordt een kaderuitbreiding door omvorming van contractuele betrekkingen gebudgetteerd bij de commissie voor hulp aan slachtoffers, de centrale cel slachtofferhulp, het hoofdbestuur van de strafinrichtingen en het secretariaat van het College van Procureurs-generaal.

Met het oog op het uitvoeren van de opdrachten die aan de Veiligheid van de Staat zijn toegewezen ingevolge de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, wordt de personeelsformatie van het hoofdbestuur van de Veiligheid van de Staat aanzienlijk versterkt (lopende en nieuwe uitbreiding met telkens 20 personeelsleden).

Binnen de werkingskredieten van het centraal bestuur is voor informatica globaal ca. 225 miljoen F beschikbaar (waarvan 79 miljoen F ter uitvoering van het Meerjarenplan): meer dan 140 miljoen F voor hoofdzakelijk huur en onderhoud van hard- en software en externe bijstand, onder meer in het kader van de invoering van de Euro, en meer dan 80 miljoen F voor

toujours pas inscrits. La réalisation de ce réseau a connu un certain retard et il est d'ailleurs indiqué d'évaluer l'opportunité de cette imputation en tant que telle. En outre, les crédits prévus pour l'ouverture de nouveaux établissements pénitentiaires (700 millions de francs) ne sont inscrits que partiellement. La réalisation de l'infrastructure en bâtiments concernée, coordonnée par la Régie des Bâtiments, a également du retard.

En cas de maintien de la politique, la fin du Plan pluriannuel signifie qu'à partir de l'exercice budgétaire 2001 les crédits pour les investissements mobiliers, notamment l'informatisation, diminueront de manière relativement importante à l'administration centrale, dans établissements pénitentiaires, les juridictions et les maisons de justice principalement. Dans les prochains mois, on évaluera dans quelle mesure il faut prévoir des crédits supplémentaires pour les investissements en plus des crédits prévus dans le cadre des estimations pluriannuelles ordinaires.

Administration centrale

Au préalable, rappelons que comme toujours, les crédits pour l'administration centrale sont destinés au fonctionnement de tous les services centraux du département, notamment la Direction générale des Etablissements pénitentiaires et l'Administration de la Sûreté de l'Etat, ainsi que des services centraux chargés du soutien logistique et administratif de l'appareil judiciaire.

Dans le cadre du Plan pluriannuel, des crédits supplémentaires seront affectés à une extension de cadre en rapport notamment avec la formation et la communication, la gestion des bâtiments (ingénieurs industriels, assistants techniques et agents de sécurité) et la cellule « statistiques » du Secrétariat général. Une extension de cadre est imputée par la conversion d'emplois contractuels à la commission pour l'aide aux victimes, la cellule centrale d'aide aux victimes, la Direction générale des Etablissements pénitentiaires et le secrétariat du Collège des Procureurs généraux.

En vue de l'exécution des missions qui ont été attribuées à la Sûreté de l'Etat conformément à la loi organique des services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998, le cadre de l'Administration centrale de la Sûreté de l'Etat est considérablement renforcé (extension en cours et nouvelle extension, de 20 agents dans les deux cas).

Dans le cadre des crédits de fonctionnement de l'administration centrale, quelque 225 millions de francs (dont 79 millions de francs en exécution du Plan pluriannuel) sont dégagés pour l'informatique: plus de 140 millions de francs principalement pour la location et la maintenance de hardware et de software ainsi que pour l'assistance externe, notamment dans le cadre de

investeringen in hard- en software, onder meer voor het beveiligen van de informaticainfrastructuur en de uitbouw van het informaticanetwerk.

Het krediet bestemd voor vergoeding van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden wordt, met name gelet op de uitbreiding van het aantal kamers van de Commissie voor hulp aan slachtoffers van twee naar zes, verhoogd van 170 tot 250 miljoen F. De evolutie van de desbetreffende uitgaven en de omvang van het krediet zullen worden geëvalueerd bij de begrotingscontrole.

Wat andere financiële transfers betreft, zijn er twee nieuwe initiatieven. Vooreerst wordt een krediet uitgetrokken (4 miljoen F) voor de subsidiëring van een project inzake kinderrechten van het Belgisch UNICEF-comité. Daarnaast worden, overeenkomstig een beslissing van de Ministerraad van 30 april 1999, de kredieten bestemd voor internationale samenwerking verhoogd (met 5 miljoen F) met het oog op het optrekken van de Belgische bijdrage aan UNDCP, het internationale drugbestrijdingsprogramma van de Verenigde Naties.

Strafinrichtingen

Wat het statutair personeel betreft, wordt onder meer in kredieten voorzien voor de werving van penitentiair personeel (39 personeelsleden) om de bijkomende verlofdagen te compenseren, overeenkomstig een beslissing van de Ministerraad van 16 april 1999. Daarnaast worden bijkomend kredieten uitgetrokken voor de volledige uitvoering van het sociaal akkoord van 3 maart 1998. Het betreft wervingen in het kader van de maatregelen betreffende de vrijwillige 36 uren-week en het verlof voorafgaand aan het pensioen, evenals de revalorisatie van zaterdag- en nachtprestaties. Een aanzienlijk aantal contractuele betrekkingen, zowel van bewakend als van ander personeel, worden omgezet in statutaire betrekkingen (ca. 320 miljoen F). Er wordt verder budgettair uitvoering gegeven aan de uitbreiding, hoofdzakelijk door een upgradering van betrekkingen, van het technisch kader. Van de binnen het Meerjarenplan voorziene enveloppe (van 525 miljoen F) voor het personeel van de nieuwe inrichtingen te Iltre (capaciteit 420 plaatsen) en Nijvel (180 plaatsen) wordt, gelet op de vertraging van de werken, slechts 100 miljoen F ingeschreven. Er is verder bijkomend personeel nodig ingevolge een capaciteitsuitbreiding in de inrichting te Antwerpen, nieuwe voorzieningen te Doornik en het gebruik van een nieuw toegangscontrolesysteem in meerdere inrichtingen. De in het Meerjarenplan vooropgestelde enveloppe voor de uitbreiding van de psychosociale dienst (46 personeelsleden) wordt wel volledig ingeschreven.

Zoals vorige jaren, wordt contractueel personeel voornamelijk ingezet voor de bewaking, evenals in het

l'introduction de l'euro, et plus de 80 millions de francs pour des investissements en hardware et en software et pour le développement du réseau informatique.

Les crédits destinés à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence passent de 170 millions à 250 millions de francs, notamment vu l'augmentation de 2 à 6 du nombre de chambres de la Commission pour l'aide aux victimes. En la matière, l'évolution des dépenses et l'importance des crédits devront être évaluées lors du contrôle budgétaire.

En ce qui concerne les autres transferts financiers, il existe deux nouvelles initiatives. Tout d'abord, des crédits (4 millions de francs) sont affectés à la subvention d'un projet concernant les droits des enfants du Comité belge de l'UNICEF. Ensuite, conformément à une décision du Conseil des Ministres du 30 avril 1999, les crédits destinés à la collaboration internationale sont en hausse (+ 5 millions de francs) en vue de l'augmentation de la contribution belge à l'UNDCP, le programme international de lutte contre la drogue des Nations Unies.

Etablissements pénitentiaires

En ce qui concerne le personnel statutaire, il est notamment prévu des crédits pour le recrutement de personnel pénitentiaire (39 agents) afin de compenser les jours de congé supplémentaires, conformément à une décision du Conseil des Ministres du 16 avril 1999. En outre, des crédits supplémentaires sont affectés à l'exécution complète de l'accord social du 3 mars 1998. Il s'agit de recrutements dans le cadre des mesures relatives à la semaine volontaire des 36 heures et au congé préalable à la retraite, ainsi que la revalorisation des prestations du samedi et des prestations de nuit. Un nombre considérable d'emplois contractuels, tant au niveau du personnel surveillant que du personnel non surveillant, sont convertis en emplois statutaires (environ 320 millions de francs). Le budget traduit également l'extension du cadre technique, principalement par une mise à niveau d'emplois. De l'enveloppe prévue dans le cadre du Plan pluriannuel (525 millions de francs) pour le personnel des nouveaux établissements d'Iltre (capacité de 420 places) et de Nivelles (capacité de 180 places), seulement 100 millions de francs sont inscrits vu le retard des travaux. En outre, on a besoin de plus de personnel à la suite de l'extension de la capacité de la prison d'Anvers, des nouvelles infrastructures à Tournai et de l'utilisation d'un nouveau système de contrôle d'accès dans plusieurs établissements. L'enveloppe proposée dans le Plan pluriannuel pour l'extension du service psychosocial (46 agents) est entièrement inscrite.

A l'instar des années précédentes, le personnel contractuel est principalement affecté à la surveillance,

kader van de projecten inzake drugs en seksuele delinquentie en slachtoffers van seksuele misdrijven, en in de psychosociale dienst. Nieuwe initiatieven waarvoor in het jaar 2000 contractueel personeel wordt aangehouden betreffen de uitbreiding van het elektronisch toezicht (vanaf 1 april), de aanwerving van herstelconsultanten in alle strafinrichtingen (vanaf 1 mei) en de uitbreiding van het directiekader in de inrichtingen (vanaf 1 juli). Deze vernieuwingen worden verder toegelicht.

Binnen de kredieten voor algemene werkingskosten, zowel verbruiks- als investeringsuitgaven, werden de in het kader van het Meerjarenplan vooropgestelde enveloppes voor de opening van de nieuwe inrichtingen te Iltre en Nijvel slechts gedeeltelijk in de begroting ingeschreven (respectievelijk 55 en 26 miljoen F in plaats van 85 en 90 miljoen F). Daarnaast is voor informatica globaal meer dan 80 miljoen F beschikbaar (waarvan 61 miljoen F ter uitvoering van het Meerjarenplan) : meer dan 30 miljoen F voor hoofdzakelijk onderhoud van hard- en software en externe bijstand, en meer dan 50 miljoen F voor investeringen in hard- en software, onder meer voor de informatisering van de comptabiliteit in de strafinrichtingen.

Voor subsidies aan derden belast met de therapeutische begeleiding van seksuele delinquenten (cfr. de bij wetten van 7 mei 1999 goedgekeurde samenwerkingsakkoorden met de Vlaamse Gemeenschap en het Waals Gewest) is 24 miljoen F beschikbaar, zoals in de begroting 1999.

Wat de uitgaven voor internering betreft, en met name internering buiten de strafinrichtingen, d.i. in openbare psychiatrische ziekenhuizen en in privé-instellingen, wordt het krediet behouden op het niveau van de aangepaste begroting 1999, zijnde bijna 800 miljoen F. Op het ogenblik dat globaal maatregelen in de sector internering worden voorbereid (in de loop van 2000), zullen ook initiatieven worden genomen om de evolutie van de desbetreffende uitgaven beter in de hand te houden.

Het penitentiair onderzoek- en klinisch observatiecentrum (POKO) moet normaliter in de loop van 2000 zijn opdracht kunnen opnemen. De nodige personeels- en werkingskredieten zijn opgenomen in een afzonderlijk budgettair programma, voor ca. 150 miljoen F.

De kredieten die nodig zijn voor de werking van de door de wet van 18 maart 1998 ingestelde commissies voor voorwaardelijke invrijheidstelling worden samengebracht in een afzonderlijk budgettair programma, voor ca. 100 miljoen F.

dans le cadre de projets en matière de drogue, de délinquance sexuelle et de victimes de délinquance sexuelle ainsi qu'au service psychosocial. De nouvelles initiatives pour lesquelles du personnel contractuel sera engagé en l'an 2000 portent sur le développement de la surveillance électronique (à partir du 1^{er} avril), le recrutement de consultants en réparation dans tous les établissements pénitentiaires (à partir du 1^{er} mai) et l'extension du cadre de la direction dans les établissements (à partir du 1^{er} juillet). Ces nouveautés font l'objet d'explications ci-après.

Dans le cadre des crédits pour les frais généraux de fonctionnement, tant les dépenses de consommation que les dépenses d'investissement, les enveloppes prévues dans le cadre du Plan pluriannuel pour l'ouverture des nouveaux établissements à Iltre et à Nivelles ne sont que partiellement inscrites au budget (respectivement 55 et 26 millions de francs au lieu de 85 et 90 millions de francs). En outre, plus de 80 millions de francs sont globalement disponibles pour l'informatique (dont 61 millions de francs en exécution du Plan pluriannuel) : plus de 30 millions de francs principalement pour la maintenance du hardware et du software et de l'assistance externe, et plus de 50 millions de francs pour des investissements en hardware et en software, notamment pour l'informatisation de la comptabilité des établissements pénitentiaires.

Pour les subventions à des tiers chargés de l'accompagnement thérapeutique des délinquants sexuels (cf. les accords de coopération avec la Communauté flamande et la Région wallonne approuvés par les lois du 7 mai 1999), 24 millions de francs sont disponibles, comme dans le budget 1999.

En ce qui concerne les dépenses en matière d'internement, et notamment en dehors des établissements pénitentiaires, c'est-à-dire dans des hôpitaux psychiatriques publics et des cliniques privées, les crédits sont maintenus au niveau du budget 1999 ajusté, à savoir près de 800 millions de francs. Lorsque les mesures seront préparées globalement dans le secteur de l'internement (dans le courant de l'an 2000), des initiatives seront également prises pour mieux maîtriser l'évolution de ces dépenses.

Normalement, le centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (C.P.R.O.C.) devra pouvoir commencer sa mission dans le courant de l'année 2000. Les crédits nécessaires pour le personnel et le fonctionnement figurent dans un programme budgétaire séparé et représentent environ 150 millions de francs.

Les crédits nécessaires pour le fonctionnement des commissions de libération conditionnelle instaurées par la loi du 18 mars 1998 sont rassemblés dans un programme budgétaire séparé d'environ 100 millions de francs.

Veiligheid van de Staat

De personeelskredieten voor de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat stijgen hoofdzakelijk ingevolge de lopende uitbreiding van de formatie met 44 personeelsleden. Er zal worden onderzocht in welke mate een verdere uitbreiding van de personeelsformatie van de buitendiensten noodzakelijk is, met het oog op het uitvoeren van de opdrachten die aan het bestuur zijn toegewezen met de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Gewone rechtsmachten en justitiehuizen

Ook in 2000 wordt het aantal leden van de rechterlijke orde verder uitgebreid. Zoals bekend voorziet de wet van 20 juli 1998 tot wijziging van een aantal wetten betreffende de rechterlijke organisatie in een kaderuitbreiding met globaal 238 magistraten : 28 in de hoven van beroep, 193 in de rechtbanken van eerste aanleg en 17 in de rechtbanken van koophandel. Daarnaast voorziet dezelfde wet in een kaderuitbreiding met globaal 114 griffiers. Een deel van de kaderuitbreiding komt er volgens dezelfde wet pas na een evaluatie, waarna de oproep tot de kandidaten ten laatste op 1 april 2000 moet geschieden.

Inzake de kaderuitbreiding van de magistraten, werden tot dusver 166 vacante plaatsen gepubliceerd (137 in het *Belgisch Staatsblad* van 21 juli en 25 augustus 1998, 29 in het *Staatsblad* van 9 april en 1 juni 1999). Op 1 november ll. waren hiervan nog vacant : wat de medio 1998 gepubliceerde plaatsen betreft, 6 plaatsen van rechter en 17 plaatsen van substituut; wat de 23 in april 1999 gepubliceerde vacatures voor de fiscale rechtbanken betreft waren op die datum 6 rechters benoemd. 21 plaatsen van toegevoegde substituut werden tot dusver niet gepubliceerd. De laatste fase van de kaderuitbreiding, waarvan hierboven sprake, betreft 51 vacante plaatsen.

In de aangepaste begroting 1999 werd, gelet op de gekende problemen op het vlak van de effectieve realisatie van de kaderuitbreiding, ca. 120 miljoen F ingeschreven, in plaats van 320 miljoen F voorgesteld in het Meerjarenplan. In de begroting 2000 wordt voor de lopende benoemingen en bevorderingen van magistraten en griffiers een krediet van ca. 180 miljoen F ingeschreven. Voor het gedeelte van de kaderuitbreiding dat afhankelijk is van een evaluatie wordt meer dan 80 miljoen F ingeschreven.

Eveneens binnen de kaderuitbreiding van de wet van 20 juli 1998 werd voor de nieuwe rechtelijke organisatie ingevolge de herziening van de procedure inzake fiscale geschillen, met de wet van 23 maart 1999, in de aangepaste begroting 1999 een krediet van ca. 65 miljoen F toegekend (28 magistraten en 14 griffiers, vanaf

Sûreté de l'Etat

Les dépenses de personnel pour les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat augmentent principalement à la suite de l'extension du cadre en cours (+ 44 agents). On examinera dans quelle mesure une nouvelle extension du cadre du personnel des services extérieurs est nécessaire en vue de l'exécution des missions qui ont été attribuées à cette Administration par la loi organique des services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998.

Juridictions ordinaires et maisons de justice

Le nombre de membres de l'ordre judiciaire va également être étendu en 2000. Il est bien connu que la loi du 20 juillet 1998 modifiant un certain nombre de lois relatives à l'organisation judiciaire prévoit une extension de cadre de 238 magistrats en tout : 28 dans les cours d'appel, 193 dans les tribunaux de première instance et 17 dans les tribunaux de commerce. La même loi prévoit une extension du cadre de globalement 114 greffiers. Conformément à cette loi, l'extension aura lieu en partie après une évaluation, laquelle devra être suivie d'un appel aux candidats au plus tard le 1^{er} avril 2000.

Concernant l'extension du cadre des magistrats, la vacance de 166 places a été publiée jusqu'à présent (137 au *Moniteur belge* des 21 juillet et 25 août 1998, 29 au *Moniteur belge* du 9 avril et 1^{er} juin 1999). Le 1^{er} novembre dernier, restaient encore à pourvoir : en ce qui concerne les vacances publiées au milieu de l'année 1998, 6 places de juge et 17 places de substitut; en ce qui concerne les 23 places vacantes pour les tribunaux fiscaux publiées en avril 1999, 6 juges ont été nommés à cette date. A ce jour, la vacance de 21 places de substitut de complément n'a pas encore été publiée. La dernière phase de l'extension de cadre dont il est question ci-dessus concerne 51 places vacantes.

Dans le budget 1999 ajusté, quelque 120 millions de francs ont été inscrits au lieu des 320 millions de francs proposés dans le Plan pluriannuel, vu les problèmes rencontrés sur le plan de la réalisation effective de l'extension de cadre. Des crédits atteignant environ 180 millions de francs sont inscrits au budget 2000 pour les nominations et promotions en cours de magistrats et de greffiers. Plus de 80 millions de francs ont été inscrits pour la partie de l'extension de cadre qui dépend d'une évaluation.

Egalement dans le cadre de l'extension de cadre prévue dans la loi du 20 juillet 1998, des crédits pour un montant d'environ 65 millions de francs ont été accordés dans le budget 1999 ajusté pour la nouvelle organisation judiciaire à la suite de la réforme de la procédure en matière de litiges fiscaux conformément à la loi du

1 mei 1999). In de begroting 2000 wordt hiervoor een aanvullend krediet van bijna 50 miljoen F ingeschreven.

In het kader van de hervorming van de vrederechters (2 nieuwe kantons en maximum 12 bijkomende ambten van vrederechter, vanaf 1 september 2000), ingevolge de wet van 25 maart 1999, wordt een krediet van meer dan 20 miljoen F ingeschreven.

Voor de geldelijke revalorisatie (vanaf 1 januari 2000) van de loopbaan van de magistraten op het niveau van eerste aanleg, ingevolge de wet van 29 april 1999, werd in de aangepaste begroting 1999 een krediet van 25 miljoen F ingeschreven. In de begroting 2000 wordt bijkomend een krediet van meer dan 180 miljoen F toegekend.

Wat de gerechtelijke stagiairs betreft, wordt in kredieten voorzien voor 85 stagiairs vanaf 1 oktober 1999 en voor 75 stagiairs vanaf 1 oktober 2000.

Er worden aanzienlijk ruimere budgettaire middelen gereserveerd voor de gespecialiseerde steun van hoven, rechtbanken en parketten, zijnde de juristen onder contract, aangeworven op grond van artikel 185 van het Gerechtelijk Wetboek, in de toekomst de referendarissen en parketjuristen aangeworven op grond van de wet van 24 maart 1999. In de begroting 1999 was hiervoor een krediet voor werving van contractuele juristen van meer dan 30 miljoen F toegekend. In de begroting 2000 wordt bijkomend meer dan 160 miljoen F ingeschreven.

Er worden ook kredieten uitgetrokken voor de versterking van de secretariaten van het College van procureurs-generaal, van de federale magistraten en van de Adviesraad van de magistraten.

Voor de uitbreiding van het administratief personeel voor de griffies van de rechtbanken van koophandel (koninklijk besluit van 15 december 1998), de rechtbanken van eerste aanleg en de hoven van beroep en van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg (koninklijke besluiten van 13 juni 1999) werd in de aangepaste begroting 1999 een krediet van bijna 60 miljoen F ingeschreven. De resterende kost voor 2000 wordt geraamd op ca. 90 miljoen F en derwijze ingeschreven in de begroting 2000.

In verband met de invoering van een procedure van onmiddellijke verschijning (snelrecht) vanaf 1 april 2000, waarvoor het voorontwerp van wet werd goedgekeurd door de Ministerraad van 22 oktober 1999, worden vooralsnog geen bijkomende kredieten voor personele middelen ingeschreven. Het is de bedoeling dienaangaande maximaal gebruik te maken van de kaderuitbreiding ingevolge de wet van 20 juli 1998, en tegelijk op korte termijn te voorzien in een bijzondere, in eerste instantie tijdelijke, kaderuitbreiding, budgettair te evalueren op het ogenblik van de begrotingscontrole.

23 mars 1999 (28 magistrats et 14 greffiers à partir du 1^{er} mai 1999). Des crédits complémentaires de près de 50 millions de francs sont inscrits à cette fin au budget 2000.

Dans le cadre de la réforme des justices de paix (2 nouveaux cantons et 12 postes supplémentaires de juge de paix au maximum, à partir du 1^{er} septembre 2000), à la suite de la loi du 25 mars 1999, des crédits de plus de 20 millions de francs sont inscrits.

Pour la revalorisation pécuniaire (à partir du 1^{er} janvier 2000) de la carrière des magistrats de première instance, conformément à la loi du 29 avril 1999, 25 millions de francs ont été inscrits au budget 1999 ajusté. Plus de 180 millions de francs sont accordés en supplément dans le budget 2000.

Pour ce qui est des stagiaires judiciaires, des crédits sont prévus pour 85 stagiaires à partir du 1^{er} octobre 1999 et pour 75 stagiaires à partir du 1^{er} octobre 2000.

Des moyens budgétaires nettement plus importants sont réservés pour l'appui spécialisé des cours, tribunaux et parquets, à savoir celui fourni par des juristes sous contrat, recrutés sur la base de l'article 185 du Code judiciaire, et par les futurs référendaires et juristes de parquet recrutés sur la base de la loi du 24 mars 1999. A cette fin, plus de 30 millions de francs avaient été prévus au budget 1999 pour le recrutement de juristes contractuels. Plus de 160 millions de francs supplémentaires sont inscrits au budget 2000.

Des crédits ont également été dégagés pour renforcer les secrétariats du Collège des Procureurs généraux, des magistrats fédéraux et du Conseil consultatif de la magistrature.

En ce qui concerne l'extension de cadre du personnel administratif des greffes des tribunaux de commerce (arrêté royal du 15 décembre 1998), des tribunaux de première instance et des cours d'appel ainsi que des parquets près les tribunaux de première instance (arrêtés royaux du 13 juin 1999), des crédits atteignant près de 60 millions de francs ont été inscrits au budget 1999 ajusté. Le coût restant pour 2000 est estimé à quelque 90 millions de francs, qui sont dès lors inscrits au budget 2000.

Concernant l'introduction d'une procédure de comparution immédiate (procédure accélérée) à partir du 1^{er} avril 2000, pour laquelle l'avant-projet de loi a été approuvé par le Conseil des Ministres du 22 octobre 1999, aucun crédit complémentaire n'a été inscrit à ce jour en ce qui concerne les ressources humaines. A cet égard, le but est de profiter au maximum de l'extension de cadre prévue par la loi du 20 juillet 1998 et simultanément de prévoir à court terme une extension de cadre spéciale, temporaire dans un premier temps et à évaluer sur le plan budgétaire lors du contrôle budgétaire.

Binnen de kredieten voor de algemene werkingskosten is voor de vorming van de magistraten een bedrag van 104 miljoen F beschikbaar, zijnde 32 miljoen F meer dan in 1999, in overeenstemming met het Meerjarenplan. Zoals in 1999 en in overeenstemming met het Meerjarenplan is voor het project integrale kwaliteitszorg opnieuw 20 miljoen F beschikbaar. Voor juridische en andere documentatie is ca. 170 miljoen F beschikbaar. Voor uitgaven in verband met informatica bij het gerecht is globaal meer dan 770 miljoen F ingeschreven (waarvan 235 miljoen F ter uitvoering van het Meerjarenplan) : ca. 320 miljoen F voor hoofdzakelijk onderhoud van hard- en software en externe bijstand, en ca. 450 miljoen F voor investeringen in hard- en software, waar onder meer belangrijke informatiseringsprojecten betreffende de zittingsgriffiers in de rechtbanken van eerste aanleg (burgerlijke griffie) en van koophandel worden gebudgetteerd.

Het krediet dat hoofdzakelijk bestemd is voor gerechtskosten in strafzaken stijgt verder tot meer dan 1.9 miljard F, zijnde 250 miljoen F meer dan in de aangepaste begroting 1999, een stijging die ook aanzienlijk hoger ligt dan vooropgesteld in het Meerjarenplan (50 miljoen F). De verhoudingsgewijs belangrijkste post (ca. 400 miljoen F) blijven de kosten die niet voorzien zijn in de tarificatie, in het bijzonder de kosten in verband met telefoontap in het kader van strafrechtelijke onderzoeken. Het krediet stijgt voornamelijk ingevolge de aanpassing van de tarieven voor gerechtelijke expertise en rekening houdend met de nieuwe kosten verbonden aan het opsporen van drugs in het verkeer (koninklijk besluit van 4 juni 1999; ca. 100 miljoen F). Er wordt ook een beperkt bedrag (10 miljoen F) ingeschreven voor internationale gerechtelijke samenwerking, met name de samenwerking, op grond van de wet van 22 maart 1996, met de internationale tribunaal voor voormalig Joegoslavië en voor Ruanda. Er zal worden onderzocht of en desgevallend op welke wijze de stijging van de post gerechtskosten kan worden afgeremd.

Voor juridische eerstelijnsbijstand door de nieuwe arrondissementale commissies, op grond van de nieuwe wet van 23 november 1998, is zoals in 1999 60 miljoen F beschikbaar. Voor tweedelijnsbijstand wordt meer dan 900 miljoen F ingeschreven, 150 miljoen F meer dan in de begroting 1999, maar 100 miljoen F minder dan vooropgesteld in het Meerjarenplan. De stijging van het krediet wordt beperkt in afwachting van een evaluatie van het vergoedingsstelsel in het kader van de nieuwe wet, en rekening houdend met de algemene budgettaire beperkingen die golden bij de opmaak van de begroting 2000.

Dans le cadre des crédits pour les frais généraux de fonctionnement et conformément au Plan pluriannuel, un montant de 104 millions de francs est disponible pour la formation des magistrats, à savoir 32 millions de francs en plus qu'en 1999. Tout comme en 1999 et conformément au Plan pluriannuel, 20 millions de francs sont à nouveau affectés au projet de la gestion totale de la qualité. Environ 170 millions de francs sont disponibles pour la documentation juridique et autre. Pour des dépenses au niveau informatique dans les juridictions, plus de 770 millions de francs sont inscrits globalement (dont 235 millions de francs en exécution du Plan pluriannuel) : quelque 320 millions de francs principalement pour la maintenance du hardware et du software et l'assistance externe et quelque 450 millions de francs pour des investissements en hardware et en software; d'importants projets d'informatisation concernant les greffiers d'audience dans les tribunaux de première instance (greffe civil) et les tribunaux de commerce sont notamment inscrits au budget.

Les crédits principalement destinés aux frais de justice en matière répressive ont continué à augmenter pour dépasser 1,9 milliards de francs, soit 250 millions de francs en plus que dans le budget 1999 ajusté, une hausse également bien plus considérable que ce qui était prévu dans le Plan pluriannuel (50 millions de francs). Le poste proportionnellement le plus important (environ 400 millions de francs) reste celui des frais qui ne sont pas prévus dans la tarification, en particulier les frais engendrés par les mesures d'écoute téléphonique dans le cadre d'enquêtes criminelles. Les crédits augmentent principalement en raison de l'adaptation des tarifs en matière d'expertise judiciaire et compte tenu des nouveaux frais liés à la recherche de drogue dans la circulation (arrêté royal du 4 juin 1999; environ 100 millions de francs). Un montant réduit (10 millions de francs) est également inscrit pour la coopération judiciaire internationale, à savoir la coopération, sur la base de la loi du 22 mars 1996, avec les tribunaux internationaux pour l'ancienne Yougoslavie et pour le Rwanda. Il sera examiné si et, le cas échéant, comment l'augmentation de ce poste des frais de justice peut être freinée ou enrayée.

A l'instar de 1999, 60 millions de francs sont disponibles pour l'aide juridique de première ligne assurée par les nouvelles commissions d'arrondissement sur la base de la nouvelle loi du 23 novembre 1998. Plus de 900 millions de francs sont inscrits pour l'aide juridique de deuxième ligne, soit 150 millions de francs en plus que dans le budget 1999, mais 100 millions de francs en moins que ce qui était prévu dans le Plan pluriannuel. La hausse des crédits est limitée dans l'attente d'une évaluation du système d'indemnisation dans le cadre de la nouvelle loi et compte tenu des restrictions budgétaires générales qui ont été appliquées lors de l'établissement du budget 2000.

De kredieten voor personeelsuitgaven bij de justitiehuizen stijgen verder, met het oog op de volledige bezetting van de personeelsformatie van 851 personeelsleden (koninklijk besluit van 13 juni 1999) : het krediet voor statutair personeel tot meer dan 500 miljoen F, met name ingevolge een enveloppe van ca. 125 miljoen F van het Meerjarenplan, het krediet voor contractueel personeel tot ca. 345 miljoen F, eveneens ingevolge een enveloppe van ca. 17 miljoen F van het Meerjarenplan.

Binnen de kredieten voor werkingskosten wordt 5 miljoen F uitgetrokken voor een substantiële verhoging van de vergoedingen voor de leden van de probatietcommissies. Het krediet voor vorming van het personeel van de justitiehuizen stijgt aanzienlijk tot meer dan 20 miljoen F. Voor informatica is 15 MF beschikbaar voor onderhoud, bijstand en vorming en bijna 100 miljoen F voor investeringen in hard- en software.

Het krediet voor subsidies aan organismen voor het organiseren van alternatieve gerechtelijke maatregelen, met name dienstverlening en vorming, herstelbemiddeling, begeleiding van het omgangsrecht en justitiële slachtofferzorg, stijgt met ca. 20 miljoen F tot 150 miljoen F. De toename is kleiner dan vooropgesteld in het Meerjarenplan (80 miljoen F), in afwachting van een evaluatie en eventueel heroriëntering van de subsidiëring, en rekening houdend met de algemene budgettaire beperkingen die golden bij de opmaak van de begroting 2000. Voor subsidiëring van gemeenten voor lokale projecten in hetzelfde verband is zoals de vorige jaren opnieuw 250 miljoen F beschikbaar binnen het veiligheidsfonds (Globaal plan), op de begroting van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZPPO).

Gerechtelijke politie

De kredieten voor statutair personeel stijgen met meer dan 140 miljoen F, enerzijds ingevolge de uitvoering van het Meerjarenplan (bijna 30 miljoen F), anderzijds doordat personeelsleden die ambtshalve met pensioen waren gegaan terug in dienst treden, op grond van een arrest van het Arbitragehof waarbij een bepaling van de nieuwe politiewet van 7 december 1998 wordt geschorst (ca. 35 miljoen F).

De kredieten voor de bijdrage van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor Criminele Politie (Interpol) en van het Schengen-informatiesysteem blijven quasi ongewijzigd, maar voor de bijdrage aan de Europese politiedienst (Europol), waar-

Les crédits pour les dépenses de personnel dans les maisons de justice continuent à croître en vue de l'occupation complète du cadre qui prévoit 851 agents (arrêté royal du 13 juin 1999) : les crédits dégagés pour le personnel statutaire dépassent les 500 millions de francs, notamment à la suite d'une enveloppe d'environ 125 millions de francs du Plan pluriannuel, et les crédits dégagés pour le personnel contractuel passent à environ 345 millions de francs, également à la suite d'une enveloppe de quelque 17 millions de francs du Plan pluriannuel.

Dans le cadre des crédits pour les frais de fonctionnement, 5 millions de francs sont affectés à une augmentation substantielle des indemnités des membres des commissions de probation. Les crédits prévus pour la formation du personnel des maisons de justice augmentent sensiblement pour dépasser les 20 millions de francs. Au niveau informatique, 15 millions de francs sont disponibles pour la maintenance, l'assistance et la formation, et près de 100 millions de francs pour des investissements en hardware et en software.

Les crédits prévus pour des subventions à des organismes qui s'occupent de la mise en œuvre des mesures judiciaires alternatives, à savoir le travail d'intérêt général et la formation, la médiation réparatrice, l'accompagnement du droit de visite et l'aide judiciaire aux victimes, augmentent d'environ 20 millions de francs pour atteindre 150 millions de francs. La hausse est moins importante que celle prévue dans le Plan pluriannuel (80 millions de francs), dans l'attente d'une évaluation et d'une éventuelle réorientation des subventions, et compte tenu des restrictions budgétaires générales qui ont été appliquées lors de l'établissement du budget 2000. Comme les années précédentes, 250 millions de francs sont à nouveau à la disposition des communes pour la subvention de projets locaux analogues, dans le cadre du fonds de la sécurité (Plan global) du budget de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Police judiciaire

Les crédits pour le personnel statutaire ont augmenté de plus de 140 millions de francs, d'une part à la suite de l'exécution du Plan pluriannuel (près de 30 millions de francs) et, d'autre part, du fait que des agents qui ont été admis d'office à la retraite ont repris le service, sur la base d'un arrêt de la Cour d'arbitrage qui suspend une disposition de la nouvelle loi sur la police du 7 décembre 1998 (environ 35 millions de francs).

Les crédits pour la participation de la Belgique aux frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de police criminelle (Interpol) et du système d'information Schengen restent quasiment inchangés, mais 10 millions supplémentaires sont dégagés pour la

van de operationele activiteit in 1999 begint, wordt 10 miljoen F meer uitgetrokken.

Het krediet voor statutair personeel van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (NICC) verhoogt tot bijna 140 miljoen F, voornamelijk ingevolge het Meerjarenplan (ca. 45 miljoen F). De dotatie aan het NICC, staatsdienst met afzonderlijk beheer, wordt met meer dan 30 miljoen F opgetrokken tot ca. 125 miljoen F. Enerzijds wordt het bedrag voorzien voor gerechtelijke expertises verhoogd (met 10 miljoen F), anderzijds wordt een bedrag ingeschreven voor investerings- en werkingskosten van de DNA-databank, ter uitvoering van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-analyse in strafzaken.

Erediensten en laïciteit

Het budget bestemd voor de bezoldiging van de bedienaren van de erkende erediensten blijft op hetzelfde niveau als in de aangepaste begroting 1999, met name ca. 3.4 miljard F. Deze begrotingspost zal globaal worden doorgelicht.

Het krediet bestemd voor de subsidie aan het Executief van de Moslims van België, op grond van de wet van 19 juli 1974 en het koninklijk besluit van 3 mei 1999, wordt met 3 miljoen F opgetrokken tot 20 miljoen F. Het budget beschikbaar voor de subsidiëring van de georganiseerde laïciteit (Centrale Vrijzinnige Raad, Unie Vrijzinnige Verenigingen en Centre d'Action Laïque), op grond van de wet van 23 januari 1981 en het koninklijk besluit van 8 november 1988, wordt met bijna 30 miljoen F verhoogd tot 313 miljoen F, in afwachting van de uitvoering van artikel 181, § 2, van de Grondwet.

Bijzondere entiteiten

De dotatie voor de Hoge Raad voor de Justitie werd voorlopig vastgesteld op 58 miljoen F, zoals vooropgesteld in het Meerjarenplan. Luidens het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 22 december 1998, stelt de Hoge Raad zijn personeelsformatie vast onder voorwaarde van goedkeuring door de Koning.

Er wordt een nieuw begrotingsprogramma ingeschreven met de personeels- en werkingskosten van de Commissie Kansspelen, ingevolge de desbetreffende wet van 7 mei 1999. Deze kosten worden volgens de wet ten laste gelegd van de exploitanten van kansspel-inrichtingen. Het budget zal worden aangepast op het ogenblik van de begrotingscontrole.

contribution au service de police européen (Europol), dont l'activité opérationnelle débute en 1999.

Les crédits prévus pour le personnel statutaire de l'Institut national de criminalistique et de criminologie (INCC) sont en hausse pour atteindre près de 140 millions de francs, principalement en conséquence du Plan pluriannuel (environ 45 millions de francs). La dotation de l'INCC, service de l'état à gestion séparée, est augmentée de plus de 30 millions de francs pour passer à quelque 125 millions de francs. D'une part, le montant prévu pour les expertises judiciaires est accru (+ 10 millions de francs), d'autre part un montant est inscrit pour les frais d'investissements et de fonctionnement de la banque de données ADN, en exécution de la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par le biais d'analyse ADN en matière pénale.

Cultes et laïcité

Le montant prévu pour la rémunération des ministres des cultes reconnus est le même que celui prévu au budget 1999 ajusté, à savoir environ 3,4 milliards de francs. Ce poste budgétaire fera l'objet d'un audit global.

Les crédits destinés à la subvention de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, sur la base de la loi du 19 juillet 1974 et de l'arrêté royal du 3 mai 1999, sont en hausse de 3 millions de francs pour s'élever à 20 millions de francs. Le budget pour la subvention de la laïcité organisée (Centrale Vrijzinnige Raad, Unie Vrijzinnige Verenigingen et Centre d'Action laïque), sur la base de la loi du 23 janvier 1981 et de l'arrêté royal du 8 novembre 1988, est augmenté de près de 30 millions de francs pour atteindre 313 millions de francs, dans l'attente de l'exécution de l'article 181, § 2, de la Constitution.

Entités spéciales

La dotation du Conseil supérieur de la Justice a été provisoirement fixée à 58 millions de francs, comme proposé dans le Plan pluriannuel. Selon le Code judiciaire, modifié par la loi du 22 décembre 1998, le Conseil supérieur fixe son cadre du personnel moyennant approbation du Roi.

Il est inscrit un nouveau programme budgétaire pour les dépenses de personnel et de fonctionnement de la Commission sur les Jeux de hasard, à la suite de la loi du 7 mai 1999. Selon cette loi, les dépenses seront à charge des exploitants d'établissements de jeux de hasard. Le budget sera adapté au moment du contrôle budgétaire.

2. EEN VEILIGE SAMENLEVING

Tegenover de budgettaire middelen staat ook een beleidsvisie. Het beleidsprogramma voor 2000 houdt een aantal concrete acties in voor een betere werking van Justitie, zoals die ontwikkeld werden in het regeerakkoord. Deze acties beogen de volledige keten van Justitie en hebben een structureel, functioneel en inhoudelijk aspect. Tal van initiatieven worden onmiddellijk genomen, maar zullen niet noodzakelijkerwijze gerealiseerd worden in 2000.

Het beleid zal de structurele initiatieven rond de hervormingen bij het gerecht zoals tot stand gekomen in het Octopus-overleg verderzetten en zal ook op basis van de besluitvorming rond de initiatieven inzake de gerechtelijke achterstand de nodige maatregelen voorstellen.

Inhoudelijk wordt werk gemaakt van het veiligheidsplan dat in het breedste perspectief een zaak van de hele regering en van Gemeenschappen en Gewesten is. Daarbij werd de Minister van Justitie de regierol toebedeeld, omdat hij de houder is van het ultimatum remedium, de vrijheidsstraf, maar ook omdat hij bij uitstek de vinger aan de pols heeft van de evoluerende maatschappelijke problemen.

Het bereiken van de doelstellingen van het veiligheidsplan houdt een aantal functionele voorwaarden in, die naast het ter beschikking stellen van budgettaire middelen, een waaier van allerhande maatregelen vereisen, ook wetgevende initiatieven. Deze functionele randvoorwaarden zijn reeds geruime tijd gekend en zijn grotendeels terug te vinden in de aanbevelingen van de parlementaire commissies die zich gebogen hebben over de meest prangende vragen aangaande de strafrechtshandhaving in de Belgische samenleving.

Het zou nochtans van een kortzichtige visie getuigen om enkel in deze sectoren van Justitie ondernemend te zijn. Een moderne en open samenleving vereist dat tal van initiatieven genomen worden om een betere leefkwaliteit te garanderen. Normerend optreden in de andere takken van Justitie dan het strafrecht zijn dan ook evenzeer vereist.

2.1. De uitvoering van de Octopus-akkoorden

De verdere realisering en uitwerking van de Octopus-akkoorden zijn prioritair. In de eerste plaats zal de aandacht gaan naar de operationalisering van de Hoge Raad voor Justitie per 31 maart 2000, opdat werk zou kunnen worden gemaakt van de doorlichting van Justitie.

2. UNE SOCIÉTÉ SÛRE

Face aux moyens budgétaires, il y a également une vision politique. Le programme politique pour l'an 2000 contient un certain nombre d'actions concrètes, comme celles développées dans l'accord de gouvernement, en vue d'un meilleur fonctionnement de la Justice. Ces actions visent tous les maillons de la Justice et comportent des aspects relatifs à la structure, à la fonction et au contenu. Bon nombre d'initiatives seront prises en l'an 2000 mais ne seront pas nécessairement réalisées en 2000.

La politique menée poursuivra les initiatives structurelles en rapport avec les réformes de la Justice contenues dans l'accord Octopus et proposera également les mesures nécessaires sur la base de la prise de décision concernant les initiatives relatives à l'arriéré judiciaire.

Au niveau du contenu, on va réaliser le plan de sécurité, qui dans la perspective la plus large concerne l'ensemble du Gouvernement ainsi que les Communautés et les Régions. A cet égard, la « mise en scène » a été confiée au Ministre de la Justice parce qu'il est le détenteur du remède ultime, la peine privative de liberté, mais également parce qu'il peut par excellence suivre de très près les problèmes sociaux en évolution.

Réaliser les objectifs du plan de sécurité comporte un certain nombre de conditions fonctionnelles, qui outre la mise à disposition de moyens budgétaires, nécessitent des mesures de toute sorte, dont des initiatives législatives. Ces conditions fonctionnelles secondaires sont déjà connues depuis longtemps et figurent en grande partie dans les recommandations des commissions parlementaires qui se sont penchées sur les questions les plus pressantes relatives au maintien du droit pénal dans la société belge.

Toutefois, agir uniquement dans ces secteurs de la Justice ne serait pas faire preuve de vision à long terme. Une société moderne et ouverte exige que bon nombre d'initiatives soient prises pour garantir une meilleure qualité de vie. Il est dès lors également requis de fixer des normes dans les autres branches de la Justice que celle du droit pénal.

2.1. Exécution des accords Octopus

La poursuite de la réalisation et de la mise en œuvre des accords Octopus est prioritaire. En premier lieu, il faudra s'employer à rendre le Conseil supérieur de la justice opérationnel pour le 31 mars 2000 afin de pouvoir réaliser l'audit de la Justice.

In de geest van de Octopus-akkoorden zullen in de loop van 2000, na overleg met de Octopus-partners, wetgevende initiatieven genomen worden voor de uitwerking van het federaal parket en de verticale integratie van het Openbaar Ministerie. Krijtlijnen bij deze hervormingen zullen de verbetering van de prestatie van de parketten en de kwalitatieve benadering van de integrale behandeling zijn.

Naast deze structurele ingrepen zullen de aanbevelingen van de verscheidene parlementaire commissies daadwerkelijk opgevolgd worden. Hierbij wordt gedacht aan de uitwerking van een wettelijke basis voor de toepassing van de bijzondere opsporingstechnieken en van de proactieve recherche, een wettelijke regeling voor de bescherming en de samenwerking met getuigen, informanten en spijtoptanten, en een aanpassing van de procedure om een efficiënte voordeelontneming te realiseren. Deze deelprojecten zullen prioritair behandeld worden, maar worden opgenomen in het algemeen kader van de herziening van het Wetboek van Strafvordering. Bij deze herziening zullen ook de mogelijkheden om tot een coherente rechtshulpwetgeving te komen bestudeerd worden, alsook het misbruik van de procedure, de nietigheden en van de vormvoorschriften.

Tot slot van dit hoofdstuk dient tevens in 2000 werk te worden gemaakt van de verdere uitbouw van de instelling van het College van Procureurs-generaal.

Naast dit luik zal Justitie zich samen met de Minister van Binnenlandse Zaken inzetten voor de realisering van de politiehervorming. Hierbij zal vanuit Justitie bijzondere aandacht besteed worden aan de organisatie en de werking van de lokale en federale politie wat de gerechtelijke opdrachten betreft, de geïntegreerde recherche met functionele band, de veiligheidsplannen, de telematica en het intern en extern toezicht.

2.2. Een federaal veiligheidsplan

2.2.1. Algemeen

Het veiligheidsprobleem is verweven doorheen het federaal regeerakkoord. De regeringsprioriteiten : een doeltreffende en zorgzame overheid, een veilige samenleving, een open samenleving, leefbare (groot)steden, de actieve welvaartstaat, mobiliteit en duurzame ontwikkeling en de ethische vraagstukken, hebben elk een fundamentele verwevenheid met het concept van de integrale veiligheidszorg.

Het veiligheidsprobleem is een zaak van de hele federale regering en van Gemeenschappen en Gewesten. Om het concept van een wetenschappelijk onderbouwde integrale veiligheidszorg te realiseren heeft het federaal regeerakkoord de regierol toevertrouwd aan

Dans l'esprit des accords Octopus, des initiatives législatives seront prises dans le courant de l'année 2000, après concertation avec les partenaires Octopus, pour la réalisation du parquet fédéral et de l'intégration verticale du ministère public. Les lignes directrices de ces réformes seront l'amélioration de la performance des parquets et l'approche qualitative du traitement intégral.

Outre ces interventions structurelles, les recommandations des diverses commissions parlementaires seront réellement suivies. A cet égard, on pense à l'élaboration d'une base légale pour l'application des techniques de recherche particulières et la recherche proactive ainsi que pour un régime légal de la protection et la coopération des témoins, des indicateurs et des repentis, et à une adaptation de la procédure qui permette de priver efficacement les criminels du produit de leurs délits. Ces projets partiels seront traités en priorité, mais figurent dans le cadre général de la réforme du Code d'instruction criminelle. Dans cette réforme, on étudiera également les possibilités de parvenir à une législation cohérente en matière d'aide judiciaire ainsi que les abus de la procédure, les nullités et les formalités.

En conclusion de ce chapitre, ajoutons qu'il conviendra également en l'an 2000 de poursuivre le développement de l'institution que représente le Collège des Procureurs généraux.

Outre ce volet, la Justice œuvrera conjointement avec le Ministre de l'Intérieur pour la réalisation de la réforme des polices. A cet égard, la Justice accordera une attention particulière à l'organisation et au fonctionnement des polices locale et fédérale pour ce qui est des missions judiciaires, de la recherche intégrée fonctionnelle, des plans de sécurité, de la télématique ainsi que du contrôle interne et externe.

2.2. Plan de sécurité fédéral

2.2.1. Généralités

Le problème de la sécurité apparaît en filigrane dans l'accord de gouvernement fédéral. Les priorités du Gouvernement, à savoir une administration efficace et attentive, une société sûre, une société ouverte, des (grandes) villes viables, l'Etat providence actif, la mobilité et le développement durable ainsi que les questions éthiques, sont fondamentalement liées au concept de gestion intégrée de la sécurité.

Le problème de la sécurité concerne l'ensemble du Gouvernement fédéral, les Communautés et les Régions. Afin de réaliser le concept d'une gestion intégrée de la sécurité fondée sur des bases scientifiques, l'accord de gouvernement fédéral a confié la tâche de

de Minister van Justitie. Deze regie-rol houdt in dat binnen het kader van de door de federale regering weerhouden prioriteiten wordt aangegeven welke publieke en private partners in de veiligheidszorg op een integrale wijze zullen moeten samenwerken. Voor 31 december 1999 wordt een federaal veiligheidsplan voorgelegd als beheersinstrument, met een methodologie en timing, voor de te voeren criminele politiek.

Dit federaal veiligheidsplan als beheersinstrument heeft de daling van de criminaliteit en de verhoging van de ophelderingsgraad als doelstellingen.

De integrale veiligheidszorg

In het kader van de integrale veiligheidszorg wordt uitgegaan van een veiligheidsketen die drie fasen behelst, zijnde de preventieve en repressieve fase en de nazorg-fase. Dit concept wordt toegepast met betrekking tot de door de federale regering weerhouden negen prioriteiten :

- terugschroeven van de geweldsdelicten, in het bijzonder groeps geweld;
- in kaart brengen en bestrijden van de georganiseerde misdaad;
- beter opsporen en doen dalen van de witteboordencriminaliteit;
- bestrijden van de mensenhandel en uitbuiting;
- maximaal voorkomen van seksuele misdrijven;
- bestrijden van de jeugddelinquentie;
- indijken van het hooliganisme;
- inperken van de drugoverlast en -criminaliteit;
- beperken van de verkeersongevallen met persoonlijk letsel.

Het federaal veiligheidsplan is als beleidsplan de strategie voor de te volgen prioriteitenstelling in het nationaal veiligheidsplan enerzijds en de zonale veiligheidsplannen anderzijds. Deze plannen als politieplannen zijn voorzien in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveau's. Terzake zal steeds overleg worden gepleegd met de Minister van Binnenlandse Zaken.

Methodologie

De federale regering dient het veiligheidsprobleem als een maatschappelijk proces te beheersen door middel van het federaal veiligheidsplan. Hiertoe zal een bundeling geschieden van het wetenschappelijk onderzoek, zodat de Minister van Justitie de bewaker kan worden van de integrale veiligheidszorg, met inbegrip

coordination au Ministre de la Justice. Cette tâche consiste à désigner les partenaires publics et privés qui devront collaborer de façon intégrée au niveau de la gestion de la sécurité, et ce dans le cadre des priorités retenues par le Gouvernement fédéral. D'ici le 31 décembre 1999, un plan de sécurité fédéral sera présenté et servira d'instrument de politique, auquel s'ajoutera une méthodologie et un calendrier pour la politique criminelle à mener.

En tant qu'instrument de politique, ce plan de sécurité fédéral a pour objectif, d'une part, la réduction de la criminalité et, d'autre part, l'augmentation du taux d'élucidation.

La gestion intégrale de la sécurité

La gestion intégrale de la sécurité se traduit par une chaîne de 3 maillons successifs, à savoir un maillon préventif, un maillon répressif et un maillon de suivi. Ce concept s'appliquera aux neuf priorités retenues par le Gouvernement fédéral, à savoir :

- diminuer le nombre des délits commis avec violence, en particulier la violence en groupe;
- définir et combattre la criminalité organisée;
- mieux dépister et réprimer la criminalité en col blanc;
- lutter contre la traite des êtres humains et les autres formes d'exploitation;
- prévenir au maximum les délits sexuels;
- combattre la délinquance juvénile;
- endiguer le hooliganisme;
- limiter les troubles et la criminalité liés à la drogue;
- réduire les accidents de la circulation entraînant des dommages corporels.

En tant que plan de politique à suivre, le plan fédéral de sécurité constitue la stratégie en vue de fixer des priorités au niveau, d'une part, du plan national de sécurité et, d'autre part, des plans de sécurité par zones. Ceux-ci ont été institués sous la forme de plans de police par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et feront l'objet de concertations permanentes avec le Ministre de l'Intérieur.

Méthodologie

Le Gouvernement fédéral se doit de maîtriser le problème de la sécurité en tant que processus de société par la voie du plan de sécurité fédéral. A cet effet, les recherches scientifiques seront conjuguées de façon à ce que le Ministre de la Justice puisse, sur la base de rapports de sécurité intégrale, être le gardien

van de veiligheidsketen, aan de hand van de integrale veiligheidszorgrapportage.

Het federaal veiligheidsplan zal als beheersinstrument bestaan uit de volgende structuur : motivatie en rechtvaardiging van het concept van de integrale veiligheidszorg door de federale regering; definiëring van het ruimer veiligheidsprobleem in functie van de negen door de federale regering weerhouden prioriteiten en de vertaling ervan door middel van een strategische cyclus bestaande uit : analyse, keuze, implementatie en controle; fasering op korte (0-1 jaar), middellange (1-2 jaar) en lange termijn (4 jaar) te rekenen vanaf 31 december 1999; budgetraming en voorstel; instrumentarium van legistieke, feitelijke, programmatorische en projectmatige initiatieven; toewijzing van de bevoegdheden als regie-rol inzake de horizontale en verticale integratie en dit op het federale en lokale niveau; wetenschappelijke onderbouw en concrete programma's, projecten en deelprojecten op korte, middellange en lange termijn.

Het federaal veiligheidsplan als beheersinstrument zal zich materialiseren in concrete programma's en projecten en deelprojecten. Deze laten de federale regering toe de resultaten te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen. Hierdoor worden bovendien de resultaten meetbaar en kunnen ze waar nodig worden bijgestuurd.

In concreto is de opbouw van het federaal veiligheidsplan als volgt : een structuur, een model inzake programma- en projectaanpak en een meet- en bijsturinginstrument als integrale veiligheidszorgrapportage. Het College van Procureurs-generaal zal hierbij betrokken worden en er zullen expertadviezen worden ingewonnen vanwege de academische wereld (juridisch, criminologisch en bestuurlijk), de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie, het Commando van de Rijkswacht, het Commissariaat-generaal van de Gerechtelijke Politie, de korpschefs en de Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie en de andere ministeries.

Er werden een aantal projecten en deelprojecten aangeduid in de negen door de federale regering weerhouden prioriteiten op middellange termijn, d.i. voor september 2000, die tactisch en operationeel onze bijzondere aandacht genieten. Het gaat om de deelprojecten wapenbezit, geweld in het openbaar vervoer, jongerengroepsgeweld, geweld in gezinnen tegen partners, ouders en kinderen, de informaticacriminaliteit en de publiek-private samenwerkingsverbanden, het hooliganisme en het snelrecht, o.m. in relatie tot het Euro 2000-evenement, de bundeling van het wetenschappelijk onderzoek.

de la gestion intégrale de la sécurité, et y compris celui de la chaîne de sécurité.

En tant qu'instrument de politique, le plan de sécurité fédéral se structurera de la façon suivante : motivation et justification par le Gouvernement du concept de la gestion intégrée de la sécurité, définition du problème de la sécurité au sens large en fonction des neuf priorités du Gouvernement fédéral et traduction de celui-ci sur la base d'un cycle stratégique articulé autour des points suivants : analyse, choix, mise en œuvre et contrôle ; détermination des phases à court terme (0 à 1 an), moyen terme (1 à 2 ans) et long terme (4 ans) à partir du 31 décembre 1999 ; estimation et proposition budgétaires ; instruments d'initiatives au niveau de la légistique, des faits, de l'élaboration de programmes et de projets ; attribution des compétences, tant au niveau fédéral que local, concernant l'intégration horizontale et verticale ; fondement scientifique et programmes, projets et projets partiels concrets à court, moyen et long terme.

En tant qu'instrument de politique, le plan de sécurité fédéral se traduira concrètement dans des programmes, des projets et des projets partiels. Ceux-ci permettront au Gouvernement de confronter les résultats aux objectifs préalablement fixés. Ainsi les résultats pourront être mesurés et, au besoin, corrigés.

Le plan de sécurité fédéral sera élaboré de la façon suivante : une structure, un modèle pour aborder la programmation et l'élaboration des projets ainsi qu'un instrument de mesure et de correction pouvant servir de base à un rapport en matière de gestion de la sécurité intégrale. Le Collège des procureurs généraux y sera associé et l'avis d'experts du monde académique (droit, criminologie, administration) sera recueilli, ainsi que celui du Service de la Politique criminelle, de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie, du Commandement de la Gendarmerie, du Commissariat général de la police judiciaire, des chefs de corps et de la Commission permanente de la police communale et d'autres ministères.

Parmi les neuf priorités à moyen terme pour septembre 2000 que le Gouvernement fédéral a retenus, plusieurs projets et projets partiels ont été sélectionnés pour faire l'objet de notre attention particulière du point de vue tactique et opérationnel. Il s'agit des projets partiels en matière de détention d'armes, de violence dans les transports en commun, de violences émanant de groupes de jeunes, de violences au sein des familles entre époux, parents et enfants, de criminalité informatique et d'accords de coopération entre entités publiques et privées, de hooliganisme et de procédure accélérée, entre autres par rapport à l'Euro 2000, ainsi que de coordination des travaux scientifiques.

2.2.2. Prioriteiten binnen het veiligheidsplan voor 2000

Wapenbezit

In het kader van het programma geweldsdelicten vormt een vereenvoudiging en een aanpassing van de huidige wapenwet een belangrijk actiemiddel. De verspreiding en het gebruik van wapens houden immers onlosmakelijk verband met bepaalde vormen van geweldscriminaliteit en horen bijgevolg aangepakt te worden.

Op het vlak van preventie dient de verspreiding van vuurwapens onder de bevolking te worden afgeremd en bij risicopersonen te worden verhinderd. De wapenhandel dient beter te worden gecontroleerd en illegale transacties moeten zoveel mogelijk worden voorkomen. De overheid moet een volledig beeld krijgen van de verspreiding van vuurwapens in België en moet een efficiënte regulerende en controlerende rol spelen. Op het vlak van repressie moeten bepaalde sanctiemogelijkheden worden uitgebreid.

Concreet zal de Minister van Justitie met de overige betrokken departementen interdepartementaal overleg plegen teneinde te komen tot :

- het instellen van een algemene vergunningsplicht voor alle vuurwapens, zoals thans reeds in de meeste EU-lidstaten het geval is overeenkomstig de Europese richtlijn 91/477;
- het bieden van de mogelijkheid, gedurende een beperkte periode, illegaal in bezit gehouden wapens ofwel te regulariseren, ofwel er straffeloos afstand van te doen; eens deze periode voorbij, dient ook het bezit van verboden wapens uitdrukkelijk strafbaar gesteld;
- de verstrenging van de wapenwet inzake het verkopen en het loutere verschaffen van wapens aan minderjarigen;
- een striktere controle van de wapenhandel : de erkenning van de wapenhandelaars dient gekoppeld aan een bewijs van beroepsbekwaamheid en een onderzoek naar de aangewende financiële middelen; inzake internationale wapentrafieken dienen tussenpersonen die transacties sluiten vanuit België of slechts instaan voor doorvoer, onderworpen aan erkenning; op het vlak van vervolging is een extraterritoriale bevoegdheid aangewezen en dient de haalbaarheid daarvan bestudeerd; een betere valorisering van het Centraal Wapenregister dringt zich op.

Geweld in het openbaar vervoer

Geweldpleging in het openbaar vervoer heeft een dubbele impact enerzijds op de vervoersmaatschappijen en hun personeel en anderzijds op de gebruikers

2.2.2. Priorités du plan de sécurité pour l'an 2000

Détention d'armes

Dans le cadre du programme concernant les délits accompagnés d'actes de violences, un moyen d'action important consistera à simplifier et à adapter l'actuelle loi relative aux armes. La prolifération et l'usage d'armes sont en effet intrinsèquement liés à des formes de criminalité accompagnée de violences et doivent, par conséquent, être poursuivis.

D'une part, au niveau de la prévention, il faut freiner la prolifération d'armes à feu parmi la population et prévenir leur détention par des personnes à risques. Le commerce d'armes doit faire l'objet de contrôles renforcés et les transactions illégales doivent être autant que possible empêchées. Les autorités doivent avoir une vision globale de la diffusion de ces armes en Belgique et assumer efficacement une fonction de régulation et de contrôle. D'autre part, du point de vue de la répression, il faut prévoir une extension de certaines possibilités de sanction.

Dans la pratique, le Ministre de la Justice se concertera avec les autres départements concernés afin :

- d'introduire une obligation générale de licence pour toute arme à feu, conformément à la pratique dans la plupart des Etats de l'Union européenne sur la base de la directive européenne 91/477 ;
- d'offrir la possibilité de régulariser ou de se dessaisir impunément, pendant une période limitée, des armes détenues de manière illégale. Passé ce délai, la détention d'armes prohibées sera expressément passible de sanctions pénales ;
- de renforcer la loi relative aux armes en ce qui concerne la vente d'armes à des mineurs ou le fait de les leur procurer ;
- de soumettre le commerce des armes à des contrôles plus sévères : l'agrément des marchands d'armes doit être assorti d'un certificat d'aptitude professionnelle et d'une enquête quant aux moyens financiers utilisés. Au niveau du trafic international d'armes, les intermédiaires qui concluent des transactions au départ de la Belgique ou qui se chargent uniquement du transit des armes doivent être soumis à un agrément. Par ailleurs, au niveau des poursuites, il s'indique de prévoir une compétence extraterritoriale et d'en étudier la faisabilité. Il importe, à cet égard, de mettre le Registre central des armes davantage en valeur.

Violence dans les transports en commun

La violence dans les transports en commun a un double impact d'une part sur les sociétés de transport et leur personnel et d'autre part sur les usagers (clients),

(de klanten), wie van beide groepen ook het rechtstreekse slachtoffer moge zijn. Er wordt tevens een ruime publiciteit aan gegeven, daar de bevolking zich nauw bij de zaak betrokken voelt. Een geïntegreerde aanpak, met het opentrekken van alle registers van de veiligheidsketen, dringt zich op. In samenspraak met de vervoersmaatschappijen dient het openbaar vervoer zo geconcipeerd te worden dat het personeel zowel als de klanten zich niet alleen veilig voelen maar ook veilig zijn. Delinquenten moeten zich geobserveerd weten. Dit kan door de ontwikkeling van technopreventieve maatregelen (bv. camera's in stations, rechtstreekse noodlijnen met de dispatching en stewards in rijtuigen). Er moet een voortdurende interactie zijn tussen het personeel van de vervoersmaatschappijen en de politiediensten (rechtstreekse hot-line tussen dispatching en politie, en prioritaire behandeling door de politie). De parketten dienen voor een snelle en aangepaste bestrafing in te staan (cfr. snelrecht). Enkel een veilig openbaar vervoer kan een peiler van het mobiliteitsplan, binnen een veilig verkeersbeleid, zijn.

Jongerengroepsgeweld en geweld in gezinnen

De projecten met betrekking tot jeugddelinquentie zullen de Gemeenschappen op hun bijzondere verantwoordelijkheid wijzen, in het bijzonder wat betreft de statusdelicten (gedrag van jongeren dat, door volwassenen vertoond, niet strafbaar is, bv. spijbelen). Bij het overleg met de Gemeenschappen zullen de Leidende Principes voor de preventie van jeugddelinquentie van de Verenigde Naties, gekend als de Principes van Riyadh (resolutie van 14 december 1990) de basis vormen.

De aanpak van jongerengroepsgeweld staat thans nergens of is symptomatisch, omdat er onvoldoende wetenschappelijk onderzoek is dat een gedegen aanpak kan verantwoorden en leiden. Het individueel ter beschikking staand pakket aan maatregelen zal in het nieuwe wetsontwerp betreffende antwoorden op jeugddelinquentie worden herwerkt. Indien in het kader van wetenschappelijk onderzoek een specifieke aanpak van jongerengroepsgeweld wordt gesuggereerd, zal deze in overweging worden genomen. Inmiddels, vermits geweld hoofdzakelijk een gevolg is van niet-integratie (uitsluitingsfrustratie) en niet-communicatie (slechte kennis van de andere), terwijl groepsvorming juist integratie en communicatie veronderstelt, moet gewerkt worden aan de redenen waarom een groep zich niet geïntegreerd voelt en waarom geen communicatie met de groep tot stand komt. Daarbij wordt gedacht aan groepsbemiddelaars en interculturele bemiddelaars, zoals deze bijvoorbeeld werkzaam zijn in de

quel que soit le groupe directement victime. Une large publicité est donnée au phénomène, étant donné que la population se sent étroitement concernée. Il importe d'aborder ce phénomène de façon intégrée et de jouer sur l'ensemble des registres de la chaîne de sécurité. En coopération avec les sociétés de transport, il s'agit d'organiser les transports publics de façon à ce que le personnel ainsi que les clients non seulement se sentent mais soient également en sécurité. Il faut que les délinquants se sachent surveillés, éventuellement par des mesures techniques de prévention (ex. caméras dans les gares, appels d'urgence en liaison directe avec le dispatching et stewards dans les véhicules). Le personnel des sociétés de transport et les services de police doivent travailler en interaction permanente (ligne d'urgence directe entre le dispatching et la police, traitement prioritaire par la police). Les parquets doivent veiller à une répression rapide et adaptée (voir la procédure accélérée). Seule la sécurité dans les transports en communs peut être un pilier du plan de mobilité dans le cadre d'une politique en faveur d'une circulation routière plus sûre.

Violence de groupes de jeunes et violence dans les familles

Les projets relatifs à la délinquance juvénile attireront l'attention des Communautés sur leur responsabilité particulière, plus précisément en ce qui concerne les délits commis pour des raisons de 'prestige' (comportement des jeunes, lorsqu'il est adopté par des adultes, n'est pas punissable, par exemple l'absentéisme scolaire). Les principes directeurs pour la prévention de la délinquance juvénile des Nations unies, dénommés « principes de Riyad » (résolution du 14 décembre 1990), serviront de base lors des concertations avec les Communautés.

Actuellement, l'approche du phénomène de la violence commise par des groupes de jeunes est inexistante ou est symptomatique à cause du manque de recherches scientifiques susceptibles de justifier ou d'entraîner une approche efficace. L'ensemble éparpillé de mesures disponibles sera retravaillé dans le nouveau projet de loi afin de donner des réponses à la délinquance juvénile. Une approche spécifique de la violence commise par des groupes de jeunes sera envisagée si une étude scientifique le suggère. La violence étant principalement la conséquence d'une absence d'intégration (frustration en raison d'une exclusion) et de communication (mauvaise connaissance de l'autre), alors que phénomène de groupe suppose le contraire, il convient d'analyser les raisons pour lesquelles un groupe ne se sent pas intégré et la communication ne s'établit pas dans le groupe. Il pourrait être, à cet égard, fait appel à des médiateurs de groupe ou interculturels et l'exemple des médiateurs du tribunal

jeugdrechtbank te Parijs, die in de grijze zone Gemeenschappen — justitiehuzen zouden opereren en proactief tewerk gaan.

De visuele media tenslotte dragen een grote verantwoordelijkheid bij het (niet) stimuleren van de communicatie binnen de gezinskringen. Gelet op de tendens tot overmatige aandacht voor de negatieve, gewelddadige beeldvorming, zal er bij de Gemeenschappen worden voor gepleit dat hun omroepen de artikelen 40 tot 44 van bovengenoemde Leidende Principes van Riyadh zouden naleven.

In verband met geweld in gezinnen tegenover ouders gepleegd, wordt, na het in kaart brengen van het aantal gevallen, nagegaan of artikel 410 van het Strafwetboek, wat enkel in verhoogde bestraffing voorziet, niet moet voorafgegaan worden door een verplichte herstelbemiddelingsprocedure.

Informaticacriminaliteit

De Ministerraad van 14 oktober 1999 heeft dienaangaande reeds een voorontwerp van wet goedgekeurd. Het gaat om delicten die een inbreuk plegen op de vertrouwelijkheid, integriteit en beschikbaarheid van informaticasystemen of de gegevens die daarin worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen. Daartoe wordt een nieuwe titel toegevoegd aan het Strafwetboek waarin specifieke computer- en telecommunicatiemisdrijven strafbaar worden gesteld. Daaronder vallen de hoofdstukken valsheid in informatica, informaticabedrog, ongeoorloofde toegang tot het systeem en data-en informaticasabotage. Er zijn ook nieuwe opsporings-technieken voorzien zoals databeslag, medewerkingsverplichtingen, netwerkzoeking, interceptie van communicatie.

Publiek-private samenwerkingsverbanden

Een integrale veiligheidszorg impliceert het opzetten en implementeren van publiek-private samenwerkingsverbanden. Daarbij worden de afspraken over veiligheid en de verantwoordelijkheden terzake tussen de overheid, de burger en het bedrijfsleven in een al dan niet georganiseerd verband vastgelegd in convenanten of protocolakkoorden die voor alle partijen bindend zijn. In overleg met de Minister van Binnenlandse Zaken zal hiervoor een maatschappelijk en wettelijk draagvlak worden gecreëerd.

Hooliganisme

Met de wet van 21 december 1998 is een instrument gecreëerd dat de mogelijkheid biedt om op dat verschijnsel te antwoorden. Door naast de gewone straffen

de la jeunesse de Paris, qui travailleraient de façon proactive dans la zone grise entre les Communautés et les maisons de justice, pourrait être envisagé.

Une grande responsabilité est également dévolue aux médias audiovisuels en ce qui concerne l'incitation (ou non) à la communication au sein des familles. Vu la tendance excessive à la production d'images négatives et violentes, les Communautés seront invitées à imposer à leurs sociétés de radiotélévision de se conformer aux articles 40 à 44 des principes directeurs de Riyad évoqués ci-dessus.

En ce qui concerne la violence familiale commise envers les parents, il s'agira de vérifier après un inventaire des cas, si l'article 410 du Code pénal, lequel ne prévoit que des peines majorées, ne doit pas être précédé d'une procédure de médiation réparatrice.

Criminalité informatique

Le Conseil des ministres du 14 octobre 1999 a déjà approuvé en la matière un avant-projet de loi. Il s'agit d'infractions qui portent atteinte à la confidentialité, à l'intégrité et à la disponibilité des systèmes informatiques ou des données qui y sont enregistrées, traitées ou transférées. Le Code pénal sera ainsi complété par un nouveau titre incriminant les délits spécifiques en matière d'informatique et de télécommunications. Il contient différents chapitres consacrés aux faux en informatique, à la fraude informatique, à l'accès illicite au système, ainsi qu'au sabotage des données et au sabotage informatique. De nouvelles techniques d'enquête verront le jour, telles que la confiscation de données, les obligations de collaboration, la recherche sur les réseaux, l'interception de communications.

Accords de coopération entre entités publiques et privées

Une gestion intégrale de la sécurité implique la création et la mise en œuvre d'accords de coopération entre entités publiques et privées. Les dispositions prises dans le domaine de la sécurité et la répartition des responsabilités en la matière entre le Gouvernement, les citoyens et les entreprises seront consignés, de manière organisée ou non, dans des conventions ou dans des accords de protocole qui seront contraignants pour l'ensemble des parties. Un cadre social et légal sera prévu à cet effet en concertation avec le Ministre de l'Intérieur.

Hooliganisme

La loi du 21 décembre 1998 offre un instrument qui permet d'envisager une réponse appropriée au phénomène. En développant à côté des sanctions pénales

te voorzien in een stelsel van administratieve sancties, bewerkstelligt de wet samenwerking en overleg tussen de bestuurlijke overheden en de gerechtelijke instanties. Aan genoemde overheden moeten, wat hun respectieve bevoegdheden betreft, duidelijke richtlijnen worden gegeven. Dat overleg moet leiden tot de repressieve aanpak die het meest gepast is om de in de wet gestelde doelstelling te bereiken. Het Europees voetbalkampioenschap dat in juni 2000 plaatsvindt betekent dat eveneens een strategie moet worden ontwikkeld die een gerechtelijk antwoord biedt. De organisatie van dit internationale evenement tijdens een korte periode vereist dat alle middelen die de verschillende overheden ter beschikking staan op gecoördineerde wijze kunnen worden aangewend. Derhalve zullen de Procureurs-generaal in samenwerking met het kabinet Justitie een bijzondere circulaire uitwerken in verband met de bejegening van het hooliganisme.

In het kader van de preventieve en repressieve reactie op het hooliganisme zal de wet van 21 december 1998 worden geëvalueerd, om na te gaan of op het verschijnsel hooliganisme wordt gereageerd op een wijze die overeenstemt met de wil van de wetgever. Er moet immers worden onderzocht of de ontwikkeling van een preventieve of repressieve strategie niet leidt tot het ontstaan van nieuwe verschijnselen. Het geweld in de voetbalstadions de kop indrukken is ongetwijfeld nodig, maar er moet tevens worden voorkomen dat het geweld tot uitdrukking komt buiten de stadions.

Wetenschappelijk onderzoek

In België is het beleidsondersteunend wetenschappelijk onderzoek in de domeinen van het strafrecht, de strafvordering, de criminologie en de criminalistiek verdeeld over verschillende instellingen. Deze versnippering gaat voorbij aan de noodzaak van een algemene visie en de uitbouw van daadwerkelijke expertencentra. Er wordt evenmin rekening gehouden met de mogelijke schaalvoordelen. De Minister van Justitie zal de gepaste maatregelen nemen om bij de overheid een intern en extern wetenschapsdispositief uit te bouwen. Een centralisatie en beleidsafstemming dringt zich op.

2.2.3. Actiemiddelen van het veiligheidsplan

Snelrecht

De invoering van de procedure tot onmiddellijke verschijning moet leiden tot een sneller antwoord van de gerechtelijke overheden op bepaalde vormen van criminaliteit. De regering heeft een ontwerp van wet ingediend dat, na te zijn voorgelegd aan de Kamer en aan de Senaat, ten laatste in april 2000 van kracht zou moeten worden.

habituelles un mécanisme de sanctions administratives, cette loi met en place une coopération et une concertation entre d'une part les autorités administratives et d'autre part les autorités judiciaires. Des directives précises doivent être données à chacune des autorités dans les domaines qui relèvent de leurs compétences. Cette concertation doit permettre de déterminer l'approche répressive la plus appropriée pour atteindre l'objectif voulu par la loi. Le déroulement au cours du mois de juin 2000 du championnat d'Europe de football implique également la mise au point d'une stratégie de réponse judiciaire. L'organisation de cet événement international de courte durée requiert une mobilisation coordonnée de tous les moyens mis à dispositions des diverses autorités. Dans cette perspective, une circulaire spécifique des procureurs généraux sera élaborée en concertation avec le cabinet du ministre de la Justice en vue de la répression du hooliganisme.

Dans le cadre de la mise en place d'une réponse préventive et répressive au hooliganisme, la loi du 21 décembre 1998 sera évaluée afin de vérifier si la problématique du hooliganisme reçoit une réponse conforme à la volonté du législateur. Il importe en effet de vérifier si le développement d'une stratégie préventive ou répressive n'aboutit pas à l'émergence de nouveaux phénomènes. Il est certainement nécessaire de réprimer la violence dans les stades, mais il convient également de veiller à ce que cette violence ne s'exprime pas en dehors de ceux-ci.

Recherche scientifique

En Belgique, la recherche scientifique destinée à soutenir la politique en matière pénale, en matière d'instruction criminelle, en matière de criminologie et de criminalistique est éparpillée entre différentes institutions, ce qui empêche toute vision globale et la mise en place de véritables centres d'expertise, sans oublier les possibilités d'accroissement d'échelle. Le Ministre de la justice prendra les mesures nécessaires afin de développer au sein de l'administration un dispositif scientifique interne et externe. Il importe en effet d'opérer une centralisation et d'harmoniser les politiques.

2.2.3. Moyens d'actions du plan de sécurité

Procédure accélérée

L'introduction d'une procédure de comparution immédiate doit permettre aux autorités judiciaires de fournir une réponse plus rapide à certaines formes de criminalité. Le Gouvernement a déposé un projet de loi qui, après avoir été soumis à la Chambre et au Sénat, devrait entrer en vigueur au plus tard en avril 2000.

Het feit dat ontdekkingen op heterdaad of eenvoudige dossiers in het kader waarvan voldoende bewijsmateriaal aanwezig is sneller worden behandeld, betekent echter niet dat het gerecht overhaast zou reageren. Integendeel, met de volledige eerbiediging van de regels voor een billijk proces en van de rechten van de verdediging en de rechten van de slachtoffers, kunnen de magistraten nog steeds de straffen of alternatieve maatregelen opleggen waarin de wet voorziet.

Opdat deze nieuwe procedure doeltreffend zou zijn, zal — minstens tijdelijk — de personeelsformatie van magistraten, griffiers en administratieve personeelsleden verder worden uitgebreid dan waarin was voorzien met de kaderuitbreiding ingevolge de wet van 20 juli 1998. Tevens zullen de eventuele secundaire effecten, in het bijzonder met betrekking tot de strafinrichtingen en de justitiehuizen, worden geëvalueerd.

Bestrijding corruptie, corruptief gedrag en normvervaging

Corruptie is niet alleen een bijzonder schadelijke vorm van witteboord- of bovenwereldcriminaliteit die het democratisch staatsbestel in zijn grondvesten aantast en de mechanismen van de markteconomie dereguleert, daarnaast is het een belangrijk instrument in handen van criminele organisaties om te infiltreren in de legale bovenwereld. Het actieplan inzake corruptiebestrijding moet erop gericht zijn het « subjectieve veiligheidsgevoel » van de burger te herstellen door hem de garantie van de bestuurlijke integriteit van het overheidsapparaat te bieden. Even noodzakelijk is het een dam op te werpen tegen de uitwassen van corruptief gedrag die tot desintegratie van de economie en de rechtsstaat leiden.

Corruptiezaken kunnen zelden als geïsoleerde gevallen worden aanzien en de doelmatige bestrijding ervan vergt derhalve een geïntegreerd corruptiebeleid. In een democratisch bestel dient evenwel een gezond evenwicht te bestaan tussen de vereisten van een efficiënte corruptiebestrijding en het respect voor de burgerlijke rechten en vrijheden.

Om deze reden zou kunnen worden geopteerd om het preventieve en preparatieve luik van het globale maatregelenpakket onder te brengen in een nieuw op te richten onafhankelijk orgaan met een administratief karakter. In de eerste plaats zou dit orgaan instaan voor het dynamisch beheer van een vermogensregister voor mandatarissen en ambtenaren op sleutelposten. Tevens zou het een responsabiliserende en consultatieve rol te vervullen hebben, zowel naar de publieke overheden als naar het bedrijfsleven toe. Deze entiteit zou instaan voor de coördinatie van het preventieve anticorruptiebeleid. Hierbij valt voornamelijk te denken aan initiatieven die inwerken op zowel de organisatiestructuur als de organisatiecultuur. In het verlengde hiervan

La possibilité de traiter plus rapidement les cas de flagrant délit ou des dossiers peu complexes pour lesquels suffisamment de preuves ont été réunies ne signifie pas pour autant que la justice réagira dans la précipitation. En effet, dans le respect intégral des règles de procès équitable, des droits de la défense et de ceux des victimes, les magistrats pourront continuer à infliger les peines ou les mesures alternatives prévues par la loi.

Afin que cette nouvelle procédure soit efficace, le cadre des magistrats, des greffiers et du personnel administratif sera, tout au moins de façon temporaire, étendu au-delà de ce que prévoyait la loi du 20 juillet 1998. Par ailleurs, les éventuels effets secondaires, en particulier au niveau des établissements pénitentiaires et des maisons de justice, feront l'objet d'une évaluation.

Lutte contre la corruption, comportement corrupteur et 'estompement' de la norme

La corruption est non seulement une forme particulièrement nuisible de criminalité en col blanc ou de criminalité 'de surface' qui porte atteinte au fondement démocratique de l'Etat et qui dérègle l'économie de marché, mais les organisations criminelles l'utilisent aussi fréquemment pour s'infiltrer dans le monde légal. Le plan d'action en matière de lutte contre la corruption vise à rétablir auprès des citoyens « un sentiment de sécurité subjectif » en leur offrant la garantie de l'intégrité administrative de l'appareil d'Etat. Il importe tout autant d'endiguer les manifestations de comportement corrupteur susceptibles de désintégrer l'économie et l'Etat de droit.

Les affaires de corruption sont rarement des cas isolés et une lutte efficace contre cette forme de criminalité requiert dès lors une approche intégrée en matière de corruption. Dans un système démocratique, il convient toutefois de garder un équilibre entre les exigences d'une répression efficace de la corruption et le respect des droits et des libertés civiles.

C'est pourquoi, le volet préventif et préparatoire de l'arsenal global des mesures pourrait être confié à un nouvel organe administratif indépendant. Cet organe se chargerait de gérer de manière dynamique un registre patrimonial de hauts mandataires et de hauts fonctionnaires. En outre, il serait investi d'un rôle de responsabilisation et de consultation tant à l'égard des autorités publiques que des entreprises. Cette entité coordonnerait par ailleurs la politique préventive d'anticorruption, c.-à-d. principalement des initiatives qui agissent tant sur la structure que sur la culture de l'organisation criminelle. Dans le prolongement de ceci, cette cellule pourrait également être chargée d'une fonction d'audit. Une radioscopie du fonctionnement d'une

kan deze cel tevens gelast worden met een audit-functie. Doorlichting van de werking van een organisatie gefocust op de noties normvervalsing en bestuurlijke integriteit kan resulteren in administratief- of tuchtrechtelijke wetshandhaving. Tenslotte is ook verder onderzoek wenselijk naar omvang en verschijningsvormen van corruptie, corruptief gedrag en normvervalsing. De sturing en de coördinatie van dit onderzoek kan eveneens vanuit deze cel gebeuren, zodat het een waarachtige 'monitoring-functie' kan vervullen, wat moet leiden tot een betere beheersbaarheid van het fenomeen.

Het spreekt voor zich dat de strikte institutionele scheiding met het politionele en repressieve apparaat noodzakelijk is. De louter repressieve aanpak van de corruptie zal, zoals het behoort, gestalte worden gegeven in het strafbeleid van de gerechtelijke overheden en dit in functie van de door de Minister van Justitie uitgestippelde criminele politiek. Een belangrijke instrumentele rol hierin is weggelegd voor een gemoderniseerde Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie, die ingebed zal worden in de federale politie. Deze dienst moet afstappen van de huidige louter reactieve benadering van het corruptiefenomeen, en zal zich in functie van de artikelen 95 en 102 van de wet van 7 december 1998 de geïntegreerde aanpak, de programmatorische werking en het pro-actief rechercheren moeten eigen maken. Verder moet hun opdracht van operationele ondersteuning naar de gedeconcentreerde gerechtelijke eenheden en het aanleggen van een operationele documentatie maximaal worden ingevuld. Binnen dit kader dient eveneens een tactische rechnercapaciteit gehandhaafd te worden voor hoogdrempelige bovenlokale onderzoeken. Vanuit deze optiek is het aangewezen dat deze eenheid met een zuiver repressieve en politionele roeping zou terugplooiën op zijn « core-business », met name de corruptiebestrijding. In functie daarvan moet de getalsterkte en de kwalificatie van het personeel worden geherevalueerd.

De institutionele opdeling van de corruptiebestrijding in twee afzonderlijke entiteiten betekent niet dat er geen wisselwerking tussen beide zou bestaan. Integendeel, de interactie tussen beide actoren moet de efficiëntie van het model versterken, doch moet volgens strikte regels verlopen binnen de logica van ons strafrechtelijk bestel. Het vermogensregister waarvan sprake laat toe - naast de onmiskenbare profylaxe die uitgaat van het louter bestaan ervan - een wederrechtelijke vermogensaanwas te duiden in het kader van een corruptiemisdrijf. De exploitatie van een vermogensregister moet geschieden binnen een strikt kader. Vandaar dat een dergelijk register zal worden ondergebracht in een autonome, administratieve cel, en dat op uiterst zorgvuldige wijze de voorwaarden moeten worden bepaald waaronder de gegevens kunnen doorstromen. Bij de

organisatie ciblée sur les aspects « estompement de la norme et intégrité administrative » peut aboutir à un respect du droit au niveau administratif et disciplinaire. Enfin, il est souhaitable de poursuivre les recherches sur l'ampleur et les manifestations de la corruption, du comportement corrupteur et de l'estompement de la norme. La direction et la coordination de ces recherches pourront également être confiées à cette cellule, laquelle accomplira dès lors un véritable rôle de monitoring qui devrait contribuer à une meilleure maîtrise du phénomène.

Il va de soi qu'il importe d'opérer une séparation institutionnelle par rapport à l'institution policière et répressive. L'approche purement répressive de la corruption sera concrétisée, comme il se doit, dans le cadre de la politique criminelle des autorités judiciaires et ce en fonction des options politiques en la matière décidées par le Ministre de la Justice. Une fois modernisé, l'Office central pour la répression de la corruption constituera un instrument important au sein de la police fédérale. Cet office devra abandonner son approche purement réactive du phénomène de corruption et assimiler à l'avenir l'approche intégrée, le fonctionnement programmatique et la recherche proactive conformément aux articles 95 et 102 de la loi du 7 décembre 1998. En outre, il faut lui permettre au maximum de remplir sa mission d'appui opérationnel vis-à-vis des unités judiciaires déconcentrées et de constituer une documentation opérationnelle. A cet égard il convient également de maintenir une capacité de recherche tactique pour des enquêtes supralocales particulièrement sensibles. Dans cette optique il convient que cette unité à vocation purement répressive et policière se concentre sur sa tâche principale, à savoir la répression de la corruption. Le nombre et la qualification du personnel employé devront, par conséquent, faire l'objet d'une réévaluation en fonction de cela.

La scission institutionnelle de la lutte anticorruption en deux entités distinctes ne signifie pas pour autant l'absence de toute interaction. Au contraire, l'interaction entre les deux acteurs doit renforcer l'efficacité du modèle, mais doit se dérouler selon des règles strictes conformément à la logique de notre système pénal. Le registre patrimonial évoqué précédemment, outre son effet préventif inhérent à sa simple existence, permet de retrouver un éventuel accroissement patrimonial illégal dans le cadre d'un délit de corruption. L'exploitation d'un registre patrimonial doit s'effectuer dans des limites strictes, d'où son attribution à une cellule administrative autonome et la nécessité de déterminer des modalités extrêmement précises pour la circulation des données. Ce cadre devra être élaboré en tenant compte des prérogatives légales attribuées

uitbouw van dit kader dient men rekening te houden met de wettelijke prerogatieven in hoofde van de gerechtelijke overheden, de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de meerwaarde en efficiëntie van dergelijk model.

Bestrijding georganiseerde criminaliteit

Een van de belangrijke prioriteiten van het veiligheidsplan van de regering betreft het in kaart brengen en bestrijden van de georganiseerde misdaad.

Een noodzakelijke voorwaarde voor de beheersbaarheid van het fenomeen « georganiseerde criminaliteit » is een uitbreiding en verfijning van de beeldvorming van deze verholen vorm van delinquentie. Een dergelijke benadering zal ongetwijfeld een repercussie hebben op de kwaliteit en de inhoud van het veiligheidsplan en de jaarrapporten desbetreffend. Een te nemen strategische optie is aldus onmiskenbaar het optrekken van de kwaliteit van zowel pro-actieve als reactieve recherche, waarop het beleidsrelevant onderzoek op dit terrein moet worden afgestemd. Vanzelfsprekend zal in het kader van de politiehervorming ook op kwantitatief vlak de nodige researchcapaciteit worden gereserveerd en gemobiliseerd in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit. Omdat deze optie op het repressieve vlak niet nieuw is, is het niet verantwoord een volledige trendbreuk te forceren met het actieplan van de vorige Minister van Justitie. Een aantal actiemiddelen en instrumenten werden reeds voorbereid, doch werden heden nog niet geïmplementeerd of blijken niet te voldoen aan de vooropgestelde finaliteit. Na grondige evaluatie, onder meer binnen de bestaande platformen, zal een geactualiseerd en bijgestuurd actieplan tegen de georganiseerde criminaliteit worden voorgelegd met de klemtoon op een geïntegreerde aanpak.

Meer in het bijzonder werd reeds vastgesteld dat er een consensus bestaat dat de klassieke opsporings- en bewijsmethoden niet volstaan voor een doeltreffende bestrijding van het fenomeen. Op korte termijn gaat de aandacht uit, zoals reeds gesteld, naar een handvol instrumenten die de slagvaardigheid inzake de georganiseerde criminaliteit exponentieel moeten optrekken :

- De recente wet van 10 januari 1999 betreffende de criminele organisaties moet een eerste evaluatie ondergaan.

- Een ander instrument betreft de proactieve recherche; mede op grond van de studie van het NICC en in het licht van de aanbevelingen geformuleerd door de parlementaire onderzoekscommissies 'Dutroux' en 'Georganiseerde misdaad', zal worden beslist of het begin van regelgeving in artikel 28*bis* van het Wetboek van Strafvordering en de ministeriële omzendbrieven volstaan als regelgeving.

aux autorités judiciaires, de la protection de la vie privée et de l'efficacité d'un tel modèle.

Lutte contre le crime organisé

L'une des priorités importantes du plan de sécurité du Gouvernement est de donner une description du crime organisé et de lutter contre ce phénomène.

Pour gérer le phénomène de « crime organisé », il est indispensable d'élargir et d'affiner le concept de cette forme dissimulée de délinquance. Une telle approche aura sans aucun doute des répercussions sur la qualité et le contenu du plan de sécurité et des rapports annuels y afférents. Un choix stratégique s'impose donc inévitablement : augmenter la qualité tant de la recherche proactive que de la recherche réactive et axer l'étude politique sur ces domaines. Il va de soi que dans le cadre de la réforme des polices, il faudra réserver et mobiliser sur le plan quantitatif également les moyens de recherche nécessaires pour lutter contre le crime organisé. Etant donné que cette option n'est pas nouvelle sur le plan de la répression, il n'est pas justifié de rompre complètement avec le plan d'action du précédent Ministre de la Justice. Un certain nombre de moyens d'action et d'instruments ont déjà été préparés mais n'ont pas encore été mis en œuvre ou du moins semblent ne pas suffire pour atteindre l'objectif fixé. Après une évaluation approfondie, notamment dans le cadre des plates-formes existantes, il sera proposé un plan d'action actualisé et adapté contre le crime organisé mettant l'accent sur une approche intégrée.

Plus particulièrement, il existe un consensus sur le fait que les méthodes classiques de recherche et de preuve ne suffisent pas pour lutter de manière efficace contre le phénomène. Comme il a déjà été précisé, l'attention est portée à court terme sur une série d'instruments destinés à augmenter de manière exponentielle la rapidité d'intervention en matière de crime organisé :

- la récente loi du 10 janvier 1999 relative aux organisations criminelles doit être soumise à une première évaluation;

- un autre instrument concerne la recherche proactive ; sur la base de l'étude de l'INCC et à la lumière des recommandations formulées par les Commissions d'enquête « Dutroux » et « Criminalité organisée » notamment, on estimera si le début de réglementation à l'article 28*bis* du Code d'Instruction criminelle et les circulaires ministérielles suffisent.

— Inzake de bijzondere opsporingstechnieken dienen de beschikbare studies te worden aangevuld om te komen tot een bruikbare basis voor een wettelijke regelgeving, overeenkomstig de bevindingen van de parlementaire onderzoekscommissie.

— De wetgevende initiatieven omtrent de spijptanten, de aanmoediging en de vergemakkelijking van de getuigenis en de omkering of verdeling van de bewijslast zullen grondig worden bijgestuurd en geheroënteerd door een daartoe samengestelde werkgroep van de vertegenwoordigers van de diverse actoren op dit terrein.

— Door de definitieve goedkeuring van het ontwerpbesluit ter uitvoering van de telefoontapwet van 10 juni 1998, omtrent de medewerkingsplicht van operatoren van telecommunicatiewerken en verstrekkers van telecommunicatiediensten, zal voormelde wet operationeel worden gemaakt.

— De recente wet van 7 mei 1999 inzake de strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen dient nu reeds op zijn toepasbaarheid te worden getoetst en bijgestuurd.

Op het vlak van de georganiseerde financiële, economische en fiscale delinquentie wordt het accent gelegd op de creatie van een moderne en efficiënte financiële politie; het handhaven van het permanente overlegforum inzake financiële en economische delinquentie; een op voordeelontneming gerichte criminele politiek; buitgerichte recherche en het uitwerken van een performante justitiële samenwerking in strafzaken. Dit laatste impliceert de betrachting van een zekere compatibiliteit van de respectieve nationale strafrechtelijke beteugelingsmodellen, zowel naar de incriminatie toe als naar de strafprocedurele inbedding. Daarnaast dient men te kunnen beschikken over een flexibel en volledig verdragsrechtelijk instrumentarium dat garant staat voor maximale reciprociteit.

Tenslotte is het de bedoeling ten volle het initiatiefrecht inzake de bestrijding van georganiseerde misdaad te gebruiken dat door de respectieve verdragen wordt geboden binnen het Europees substratum.

Alternatieve maatregelen en straffen

Binnen de herstelrechtelijke praktijk moet het opleggen van een gevangenisstraf als ultimum remedium worden beschouwd. Wat we vandaag de alternatieve straffen noemen, moeten volwaardige reactiemodaliteiten vormen op delinquent gedrag. De gevangenisstraf moet het alternatief worden waarnaar men kan grijpen wanneer andere reactiemodaliteiten onvoldoende garanties bieden. Justitie zal dan ook de alternatieven blijven ondersteunen en verder uitbouwen.

— En ce qui concerne les techniques de recherche particulières, les études disponibles doivent être complétées pour pouvoir servir de base à une réglementation légale, conformément aux constatations de la commission d'enquête parlementaire.

— Les initiatives législatives relatives aux repentis, à l'incitation à témoigner, à l'encouragement et à la facilitation du témoignage et au renversement ou à la répartition de la charge de la preuve seront adaptées et réorientées en profondeur avec la création d'un groupe de travail composé des représentants des différents acteurs sur le terrain.

— L'approbation définitive du projet d'arrêté pris en exécution de la loi sur les écoutes du 10 juin 1998 en ce qui concerne l'obligation pour les opérateurs de réseaux de télécommunications et les fournisseurs de services de télécommunications de prêter leur concours, rendra la loi précitée opérationnelle.

— L'applicabilité de la récente loi du 7 mai 1999 relative à la responsabilité pénale des personnes morales doit dès à présent être testée et adaptée.

En ce qui concerne la délinquance fiscale, économique et financière organisée, l'accent est mis sur la création d'une police financière moderne et efficace, sur le maintien d'un forum de concertation permanente en matière de délinquance financière et économique, sur une politique criminelle axée sur la confiscation du produit des délits, sur la recherche axée sur le butin et sur l'élaboration d'une collaboration judiciaire performante en matière répressive. Ce dernier point implique qu'il faut viser une certaine compatibilité entre les modèles de répression nationaux respectifs au niveau pénal, tant en ce qui concerne l'incrimination que la procédure pénale. En outre, il faut pouvoir disposer d'un instrument flexible et entièrement conventionnel garantissant une réciprocité maximale.

Enfin, l'objectif est d'utiliser au mieux le droit d'initiative prévu dans le cadre européen par les conventions respectives en matière de lutte contre le crime organisé.

Mesures et peines alternatives

Dans le cadre de la pratique du droit de réparation, l'imposition d'une peine d'emprisonnement doit être considérée comme remède ultime. Les peines que nous appelons aujourd'hui « peines alternatives » doivent constituer des modes de réaction à part entière face au comportement délinquant. La peine d'emprisonnement doit devenir la solution alternative à laquelle on ne doit recourir que lorsque les garanties offertes par les autres modes de réaction sont insuffisantes. La Justice continuera dès lors à soutenir et à développer les mesures et les peines alternatives.

Naast vele andere sociale problemen, hebben criminaliteit en onveiligheid vaak een complexe maatschappelijke grondslag, waarvoor enkel een goed sociaal en economisch beleid soelaas kan bieden. De klassieke strafrechtelijke aanpak alleen slaagt er niet in de problemen aan de basis en als gevolg van criminaliteit te reguleren. Deze aanpak moet veel meer aansluiting vinden met een algemeen sociaal en economisch beleid, dat ook preventief werkt aan het milderen van disfuncties van maatschappelijke voorzieningen en van (inter)menselijke verhoudingen en gedragingen.

Alternatieven bieden meer dan bij de toepassing van het klassieke strafrecht, de mogelijkheid de belangen van het slachtoffer, van de samenleving én van de dader zo niet te verzoenen dan toch beter met elkaar in evenwicht te brengen. Uitgangspunt hierbij is het streven naar herstel, zowel materieel, psychologisch als relationeel, tussen dader en slachtoffer, tussen dader en maatschappij.

Alternatieven bieden de dader concrete mogelijkheden om uit vrije wil verantwoordelijkheid op te nemen voor herstel van de aangerichte schade. Met te appelleren aan zijn verantwoordelijkheidsgevoel blijft de persoon van de dader, ondanks terechte afwijzing van de daad, gerespecteerd en de band met zijn sociale omgeving behouden. Laten we niet vergeten dat straffen op zich geen doel mag zijn, maar een middel om te komen tot een herstel van materiële en immateriële schade en het herstel van verstoorde relaties tussen mensen onderling of tussen individuen en de maatschappij. Te dikwijls wekt de term « alternatief » de indruk op dat deze reacties een ondergeschikte rol of plaats hebben ten aanzien van de gevangenisstraf en de geldboete.

In de loop van 2000 zal worden onderzocht in welke mate de alternatieven op termijn zouden kunnen worden opgenomen in het Strafwetboek en er een volwaardige plaats krijgen naast de geldboete en de gevangenisstraf. Immers, de klassieke functies van de straf en de finale doelstelling ervan, het herstel, gelden eveneens voor de alternatieve straffen.

Van de gevangenisstraf zou enkel gebruik mogen worden gemaakt indien de delinquent een ernstige bedreiging vormt voor de fysieke integriteit van de burgers of als bijkomende leedtoevoeging in het kader van het herstelrecht. In alle andere gevallen dient gebruik te worden gemaakt van alternatieve maatregelen en straffen, die niet de gekende nadelen hebben van de gevangenisstraf. In dat opzicht zou de effectieve gevangenisstraf het alternatief moeten worden van alle andere mogelijkheden waarover wij vandaag beschikken.

Ter omkadering van de alternatieve maatregelen en straffen worden tal van initiatieven gesubsidieerd via het Globaal Plan en via de begroting van het Ministerie

Outre les nombreux problèmes sociaux, la criminalité et l'insécurité reposent souvent sur une base sociale complexe auxquelles seule une bonne politique économique et sociale peut remédier. L'approche pénale classique ne parvient pas seule à régler les problèmes qui sont à la base et qui découlent de la criminalité. Cette approche doit davantage rejoindre une politique sociale et économique générale qui vise de manière préventive à réduire les dysfonctionnements des équipements sociaux et des relations et comportements (inter)personnels.

Les mesures et peines alternatives offrent davantage que le droit pénal classique la possibilité sinon de concilier, du moins de mieux équilibrer les intérêts de la victime, de la société et de l'auteur du délit. Le principe est de viser la réparation tant matérielle, psychologique que relationnelle entre l'auteur du délit et la victime, d'une part, et entre l'auteur et la société, d'autre part.

Les mesures et peines alternatives offrent à l'auteur du délit des possibilités concrètes de prendre délibérément la responsabilité de réparer le préjudice causé. En faisant appel à son sentiment de responsabilité, on permet à l'auteur de continuer à être respecté en tant que personne et à rester en relation avec son environnement social, malgré la réprobation justifiée que suscite son acte. N'oublions pas que les peines ne peuvent être un but en soi mais un moyen de parvenir à la réparation d'un préjudice matériel ou immatériel et au rétablissement de relations perturbées entre des personnes ou entre des individus et la société. Trop souvent, le terme « alternatif » donne l'impression que ces réactions occupent une place secondaire par rapport à la peine d'emprisonnement et à l'amende.

Dans le courant de l'an 2000, on examinera dans quelle mesure il est possible, à terme, d'insérer les mesures et peines alternatives dans le Code pénal et de leur réserver une place à part entière à côté de l'amende et de la peine d'emprisonnement. En effet, les fonctions classiques et la finalité de la peine classique, à savoir la réparation, sont les mêmes que celles des peines alternatives.

Il ne devrait être possible de recourir à la peine d'emprisonnement que lorsque le délinquant représente une menace sérieuse pour l'intégrité physique des citoyens ou comme instrument destiné à accroître le sentiment de regret dans le cadre du droit de réparation. Dans tous les autres cas, il faut appliquer les mesures et peines alternatives, lesquelles n'ont pas les inconvénients connus de la peine d'emprisonnement. Dans cette optique, la peine d'emprisonnement effective serait la solution alternative à toutes les autres possibilités mises à notre disposition à l'heure actuelle.

Pour encadrer les mesures et les peines alternatives, une série d'initiatives sont financées via le Plan global et le budget du ministre de la Justice par les

van Justitie, de zogenoemde nationale subsidies. Een belangrijke actie die zich in 2000 opdringt is een grondige evaluatie van de lopende projecten en de daarbij horende subsidiëringpolitiek.

Er is nood aan een globaal, gecoördineerd en geïntegreerd beleid t.a.v. alles wat zich afspeelt in het grensbeleid tussen een justitieel en veiligheidsbeleid enerzijds en een integraal welzijns- en gezondheidsbeleid anderzijds, en dit ten aanzien van zowel daders als slachtoffers, volwassenen als minderjarigen. Hoewel dit een werk van lange adem zal zijn, is er op dit ogenblik dringend nood aan een geïntegreerde visie en standpuntbepaling van alle betrokken overheden. Om hieraan tegemoet te komen zal voor eind 2000 een interdepartementale commissie worden opgericht, die de weg moet effenen voor nieuwe samenwerkingsakkoorden tussen de betrokken overheden.

2.3. Een snelle en humane rechtsbedeling

Gerechtelijke achterstand

Naast het ontwikkelen van een lange-termijn-visie dient werk gemaakt te worden van enkele maatregelen die de gerechtelijke achterstand moeten indijken. Daarbij zal het leidmotief zijn het verhogen van de kwaliteit van de eerstelijnsrechtspraak en het prioritair bestrijden van de gerechtelijke achterstand op het niveau van de hoven van beroep.

De activiteiten van de visitatiecommissies bij de rechtbanken te Brugge en Namen, en van de commissie die momenteel werkzaam is rond het specifieke probleem van de gerechtelijke achterstand bij de hoven en rechtbanken te Brussel, en die haar verslag tegen 31 december 1999 zal neerleggen, zullen dienen gevolgd te worden door initiatieven op allerlei vlakken.

Zonder vooruit te lopen op deze besluiten zal het probleem van de behandeling en berechting van de vordering, zijnde de bepalingen van artikelen 731 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek, bestudeerd worden. Concreet wordt eraan gedacht de rechter de dirigent van de rol te laten zijn, waarbij hij niet langer een passieve toehoorder moet zijn, maar actief de debatten zal leiden.

Vervolgens lijkt het aangewezen de gerechtelijke expertise te bekijken met het oog op het bekomen van een verhoogd professionalisme.

De cel beheersstatistieken van het departement zal de analyse van de werkzaamheden van de gerechtelijke diensten doorvoeren en de statistische gegevensverzameling verder automatiseren. Rekening houdend met de bevindingen in het kader van genoemde visitatiecommissies en bijzondere commissie, moeten de statistische gegevens metingen inzake werklust, beoor-

« subsides nationaux ». En l'an 2000, il importera d'évaluer de manière approfondie les projets en cours et de mettre en œuvre une politique de subvention en la matière.

Il est nécessaire de mettre en place à l'égard tant des auteurs que des victimes, des adultes que des mineurs, une politique globale, coordonnée et intégrée par rapport à tout ce qui est à la frontière entre une politique de justice et de sécurité, d'une part, et une politique de bien-être et de santé intégrale, d'autre part. Bien que ce travail soit de longue haleine, il est urgent à l'heure actuelle de développer une vision intégrée et de déterminer le point de vue de toutes les autorités concernées. Pour ce faire, il sera mis sur pied avant la fin de l'an 2000 une commission interdépartementale chargée de préparer le terrain pour de nouveaux accords de coopération entre les autorités concernées.

2.3. Une administration de la justice rapide et humaine

L'arriéré judiciaire

Outre le développement d'une vision à long terme, il faut mettre en œuvre certaines mesures destinées à endiguer l'arriéré judiciaire. A ce propos, le leitmotiv sera d'augmenter la qualité de la jurisprudence de 1^{ère} ligne et de lutter en priorité contre l'arriéré judiciaire au niveau des cours d'appel.

Les activités des commissions de visite aux tribunaux de Bruges et de Namur et celles de la commission actuellement occupée à examiner le problème spécifique de l'arriéré judiciaire dans les cours et tribunaux de Bruxelles et qui rendra son rapport pour le 31 décembre 1999, devront être poursuivies par le biais d'initiatives prises à divers niveaux.

Sans vouloir anticiper sur ces conclusions, le problème de l'instruction et du jugement de la demande, c'est-à-dire les dispositions des articles 731 et suivants du Code judiciaire, sera étudié. Concrètement, on envisage de confier la direction du rôle au juge, lequel ne doit plus être un auditeur passif, mais au contraire mener les débats de manière active.

Ensuite, il paraît indiqué d'examiner l'expertise judiciaire afin de parvenir à un degré de professionnalisme élevé dans ce domaine.

La cellule « statistiques » de gestion du département analysera les travaux des services judiciaires et poursuivra l'automatisation de la récolte des données statistiques. Compte tenu des découvertes faites dans le cadre des commissions de visite et de la commission spéciale précitées, les données statistiques doivent permettre de mesurer la charge de travail et le rende-

deling van het rendement, opsporing van knelpunten en nauwkeurige duiding van mogelijke achterstand toelaten.

Slachtofferzorg

De laatste jaren is overduidelijk gebleken dat er nog heel wat moet gewerkt worden aan de positie van het slachtoffer binnen het strafrecht. Dit kan o.m. via een herstelrechtelijke invulling van straftoemeting en de detentie, een piste die in het recente verleden reeds werd gevolgd. Maar wij moeten verder gaan. Eerder dan te streven naar de realisatie van enkele slachtoffergerichte projecten, moet worden gewerkt aan een cultuur waarbinnen de herstelgedachte al het andere overkoelt. Slechts vanuit dit concept kan een antwoord worden geboden op de vele verwachtingen die de burger in ons stelt. Onze huidige straf- en detentiepraktijk vraagt ieder jaar weer belangrijke investeringen. De burger mag zich terecht vragen stellen bij de output.

Als in de visie op straf- en penitentiair beleid het begrip « herstel » centraal staat, dan betekent dit evolveren van een vergeldend strafrecht naar een herstelrecht (justice réparatrice, restorative justice). Via de toepassing van de strafwet moet prioritair gestreefd worden naar een herstel van schade, van de verstoorde relatie tussen dader, slachtoffer en samenleving.

Voorals het slachtoffer is hierbij een evidente partij, met behoefte aan informatie, erkenning en herstel van materiële en immateriële schade.

In de loop van 2000 zullen de samenwerkingsakkoorden inzake slachtofferzorg worden geëvalueerd, en zal samen met de bevoegde ministers van Binnenlandse Zaken en van Gemeenschappen en Gewesten worden bekeken hoe deze samenwerking verder kan worden geoperationaliseerd.

In dat verband zullen de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie Dutroux-Nihoul en consorten m.b.t. de slachtofferzorg tijdens deze legislatuur verder worden uitgevoerd en verfijnd. Centraal staat een doelmatig en gecoördineerd beleid inzake slachtofferzorg. Coördinatie en afstemming tussen de verschillende bij slachtofferzorg betrokken instanties zal overlappenden in taken en opdrachten vermijden.

Aan de rechten van slachtoffers moet hetzelfde gewicht worden gegeven als aan de rechten van de verdachte of de veroordeelde. Deze rechten van slachtoffers zijn : het recht op een correcte behandeling, op het krijgen en geven van informatie, op juridische bijstand, op herstel van de schade, op hulpverlening en op bescherming en privacy. Door deze rechten van het slachtoffer daadwerkelijk in de praktijk om te zetten, zullen de ordehandhavers bijdragen tot het herstel van

ment, de détecter les problèmes et de signaler de manière précise tout éventuel retard.

Aide aux victimes

Les dernières années, il est clairement apparu qu'il y a encore beaucoup de travail à faire concernant la position de la victime dans le cadre du droit pénal. C'est possible notamment en conférant à la fixation de la peine et à la détention un caractère réparateur, une piste qui a déjà été suivie dans un passé récent. Mais nous devons aller plus loin. Plutôt que de viser la réalisation de quelques projets axés sur la victime, il y a lieu de développer une culture dans le cadre de laquelle la philosophie de la réparation englobe tout le reste. Les nombreuses attentes du citoyen ne pourront être rencontrées que sur la base d'un tel concept. La pratique pénale et carcérale que nous connaissons actuellement nécessite tous les ans d'importants investissements. Le citoyen peut, à juste titre, se poser des questions quant au résultat.

Placer la notion de « réparation » au centre de la politique pénale et pénitentiaire signifie évoluer d'un droit pénal valorisant vers un droit de réparation (justice réparatrice, restorative justice). En appliquant la loi pénale, il faut viser en priorité la réparation du préjudice, de la relation perturbée entre l'auteur, la victime et la société.

A cet égard, la victime constitue une partie évidente qui a besoin d'information, de reconnaissance et de réparation du préjudice matériel et immatériel.

Les accords de coopération en matière d'aide aux victimes seront évalués dans le courant de l'an 2000 et on examinera conjointement avec les Ministres compétents de l'Intérieur et des Communautés et des Régions comment cette coopération peut être davantage opérationnelle.

A ce propos, les recommandations de la commission d'enquête parlementaire Dutroux-Nihoul et consortes relatives à l'aide aux victimes seront exécutées et affinées pendant cette législation. Le point central est une politique efficace et coordonnée en matière d'aide aux victimes. La coordination et l'harmonisation des différentes instances concernées par l'aide aux victimes permettront d'éviter le chevauchement des tâches et des missions.

Il faut accorder autant d'importance aux droits de la victime qu'aux droits du suspect ou du condamné. Par « droits de la victime », on entend : le droit d'être traité correctement, le droit de recevoir et de donner des informations, le droit à l'aide juridique, le droit à la réparation du préjudice, le droit à l'assistance et à la protection de la vie privée. En appliquant réellement ces droits de la victime dans la pratique, les forces de maintien de l'ordre contribueront à rétablir la confiance

het vertrouwen van de burger in de instellingen, hetgeen bovendien het algemeen normbesef ten goede zal komen.

In 2000 wordt gestart met de verdere ontwikkeling van het slachtofferonthaal op parketten en rechtbanken. Een duidelijke omschrijving van de taken en opdrachten en roldefiniëring van alle betrokken actoren (assistenten, adjunct-adviseurs, administratief personeel en magistratuur) is noodzakelijk. Hiermee samenhangend moeten vorming en het sensibiliseren de kwaliteit van het slachtofferonthaal verbeteren. Een betere afstemming van mensen en middelen zal worden onderzocht.

In 2000 wordt eveneens gestart met de evaluatie en bijsturing van de richtlijn in verband met de opsporing van vermiste personen. Daarbij wordt gedacht aan de criteria van een onrustwekkende verdwijning, de modaliteiten en procedures voor een signalement, de omschrijving van de rol van de verbindingsmagistraat en het op punt stellen van een uniform registratiesysteem.

In het kader van de installatie van de strafuitvoeringsrechtbanken, zal worden onderzocht hoe er werk kan worden gemaakt van de wettelijk voorziene betrokkenheid van slachtoffers bij de procedures die te maken hebben met de invrijheidstelling van veroordeelden. Bovendien zal nagegaan worden of slachtoffers wettelijk geen recht moeten krijgen om geïnformeerd te worden wanneer de dader op een andere manier vrij komt dan in het kader van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Daarbij kan men denken aan de invrijheidstelling op proef van geïnterneerden of bij strafeinde, tot zelfs de voorlopige invrijheidstelling tijdens een nog lopende procedure.

Slachtoffers hebben recht en nood aan een snelle en correcte schaderegeling. Naast de klassieke regeling van de burgerlijke partijstelling in het kader van het strafproces bestaan er vandaag reeds tal van andere initiatieven. In dit verband wordt verwezen naar de wet van 10 februari 1994 met betrekking tot de bemiddeling in strafzaken, en de wijzigende wetten van 17 en 18 februari 1997 met betrekking tot de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. Ook werden in het kader van het Globaal Plan reeds een aantal schadebemiddelings- en herstelbemiddelingsprojecten opgestart. Er zal streng worden voor gewaakt dat de wetgeving op de bemiddeling in strafzaken ook daadwerkelijk slachtoffergericht wordt toegepast. Hierbij dient de prioriteit te worden gegeven aan herstelgerichte maatregelen.

In 2000 zal tevens worden onderzocht hoe de werking van de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden kan worden uitgebreid en geoptimaliseerd, o.m. in het kader van de conclusies en de follow-up van de Europese Raad van Tampere van oktober 1999. Verder zal werk worden gemaakt van de ratificatie van het Europees Verdrag n° 116 betreffende

du citoyen dans les institutions, ce qui profitera en outre au sens de la norme général.

En l'an 2000, l'accueil des victimes sera davantage développé au niveau des parquets et des tribunaux. Il est nécessaire de définir clairement les tâches, les missions ainsi que le rôle de tous les acteurs concernés (assistants, conseillers adjoints, personnel administratif et magistrature). Parallèlement, la formation et la sensibilisation doivent améliorer la qualité de l'accueil des victimes. On tentera de mieux harmoniser les personnes et les moyens.

L'an 2000 marquera également le point de départ de l'évaluation et de l'adaptation de la directive relative à la recherche des personnes disparues. A cet égard, on pense aux critères de disparition inquiétante, aux modalités et aux procédures pour un signalement, à la description du rôle du magistrat de liaison et la mise au point d'un système d'enregistrement uniforme.

Dans le cadre de la mise en place des tribunaux d'application des peines, on examinera comment œuvrer à l'association légalement prévue des victimes aux procédures relatives à la mise en liberté de condamnés. De plus, il sera également étudié si les victimes ne peuvent avoir légalement le droit d'être informées de la mise en liberté de l'auteur autre que celle résultant d'une mesure de libération conditionnelle. A ce propos, on pense à la libération à l'essai des internés ou à la fin de la peine, voire à la libération provisoire prononcée au cours d'une procédure pendante.

Les victimes ont droit à et ont besoin d'un règlement rapide et correct du préjudice. Outre le règlement classique de la constitution de partie civile dans le cadre de la procédure pénale, il existe aujourd'hui de nombreuses autres initiatives. A ce propos, il est renvoyé à la loi du 10 février 1994 relative à la médiation en matière répressive et aux lois des 17 et 18 février 1997 apportant des modifications en ce qui concerne l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. Une série de projets de médiation concernant le préjudice et la réparation ont également vu le jour dans le cadre du Plan global. On veillera scrupuleusement à ce que la législation sur la médiation en matière répressive soit également appliquée réellement à l'égard de la victime. Dans cette optique, il faut accorder la priorité aux mesures axées sur la réparation.

En 2000, on examinera aussi comment élargir et optimiser le fonctionnement de la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence, notamment dans le cadre des conclusions et du follow-up du Conseil européen réuni à Tampere en octobre 1999. On travaillera en outre à la ratification de la Convention européenne n° 116 relative aux domma-

de schadeloosstelling van slachtoffers, wat een wettelijk kader zou creëren voor de schadevergoeding aan Belgen die het slachtoffer worden van een opzettelijke gewelddaad in één der landen die het verdrag ondertekenden.

De bestaande overlegstructuren, dialoog en informatieverspreiding met betrekking tot de slachtofferproblematiek zullen naar de toekomst toe verder worden geoptimaliseerd. Coördinatie, overleg en stroomlijning zijn daarbij noodzakelijk. Daarom zal aan het Nationaal Forum voor Slachtofferbeleid worden gevraagd om Justitie blijvend te adviseren over het opvolgen en evalueren van alle initiatieven die genomen werden en worden in functie van een coherent slachtofferbeleid.

Het wordt noodzakelijk geacht in de loop van deze legislatuur een nationale raad voor het slachtofferbeleid te installeren. Deze raad zou moeten instaan voor de afstemming, coördinatie en samenwerking van de diverse beleidsinstanties die op het federale niveau en op het niveau van de Gemeenschappen en Gewesten betrokken zijn bij het slachtofferbeleid, in functie van de verdere ontwikkeling van een functioneel, geïntegreerd en niet-concurrentieel slachtofferbeleid ten aanzien van alle doelgroepen.

Justitiehuisen

De implementatie van de resultaten van het Octopusoverleg inzake de hervorming van de gerechtelijke organisatie leidde op 13 juni 1999 tot de officiële oprichting van de Dienst Justitiehuisen. De oprichting van een justitiehuis in elk gerechtelijk arrondissement kadert in een bewuste decentralisatiepolitiek die tot doel heeft het verhogen van de efficiëntie en de effectiviteit van justitie, het ontwikkelen van de humane aanpak en het verbeteren van de toegankelijkheid. De justitiehuisen moeten een plaats zijn van dialoog en onderhandeling voor al de betrokken doelgroepen (professionelen, burgers, daders, slachtoffers ...).

Voor eind 2000 moeten in alle gerechtelijke arrondissementen de justitiehuisen worden geopend en moeten in de bestaande justitiehuisen de voorziene personele en materiële middelen worden verwezenlijkt.

De werking van de justitiehuisen zal worden geëvalueerd. Gezien de meeste justitiehuisen nog moeten worden opgericht, kan een eerste evaluatie ten vroegste in 2001 plaatsvinden. Gelijktijdig zal eveneens worden onderzocht hoe de interne competenties van de justitieassistenten en de totaliteit van het justitiehuis verder kunnen worden ontwikkeld en geoptimaliseerd. Rekening houdend met de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie Dutroux-Nihoul en consorten, zal een oplossing worden gezocht voor de rolverwarring tussen justitieassistenten en de hulpverlener.

ges-interêts des victimes qui créerait un cadre légal permettant d'indemniser les Belges victimes d'actes intentionnels de violence dans l'un des pays signataires de la Convention.

Les structures de concertation, le dialogue et la diffusion d'information existants à l'heure actuelle concernant les victimes seront optimisés dans l'avenir. La coordination, la concertation et la rationalisation seront indispensables à cet égard. C'est la raison pour laquelle il sera demandé au Forum national pour une politique en faveur des victimes de continuer à conseiller la Justice sur le suivi et l'évaluation de toutes les initiatives qui ont été et qui sont prises en fonction d'une politique des victimes cohérente.

Il est jugé nécessaire d'instaurer, dans le courant de la présente législature, un conseil national pour la politique relative aux victimes. Ce conseil serait chargé de l'harmonisation, de la coordination et de la coopération des différentes instances politiques impliquées par la politique relative aux victimes aux niveaux fédéral, communautaire et régional, en vue de développer une politique des victimes fonctionnelle, intégrée et non concurrentielle à l'égard de tous les groupes cibles.

Maisons de justice

La concrétisation des résultats de la concertation Octopus concernant la réforme de l'organisation judiciaire a abouti à la création officielle, le 13 juin 1999, du Service Maisons de Justice. L'ouverture d'une maison de justice dans chaque arrondissement judiciaire s'inscrit dans le cadre d'une politique de décentralisation réfléchie ayant pour but d'augmenter l'efficacité et l'effectivité de la justice, de développer une approche humaine et de faciliter l'accès à la justice. Les maisons de justice doivent être un lieu de dialogue et de négociation pour tous les groupes cibles concernés (les professionnels, les citoyens, les auteurs, les victimes, ...).

Avant la fin de l'an 2000, des maisons de justice devront être ouvertes dans tous les arrondissements judiciaires et celles déjà ouvertes devront disposer des ressources humaines et matérielles prévues.

Le fonctionnement des maisons de justice sera soumis à une évaluation. Etant donné que la plupart des maisons de justice doivent encore être mises en place, la première évaluation ne pourra avoir lieu qu'en 2001 au plus tôt. Simultanément, on examinera également comment développer et optimiser les compétences internes des assistants de justice et de la maison de justice dans sa totalité. Compte tenu des recommandations de la commission d'enquête parlementaire Dutroux-Nihoul et consortes, on cherchera à résoudre le problème de la confusion qui existe en ce qui concerne le rôle des assistants de justice et celui de l'assistant.

De verdere uitbouw van deze justitiehuizen zal in aansluiting met het federaal regeerakkoord rekening moeten houden met een geïntegreerd veiligheidsbeleid, en daarom zal er ruim overleg en samenwerking (al dan niet onder de vorm van samenwerkingsakkoorden) met alle betrokken actoren moeten worden ontwikkeld. Het justitiehuis kan dan de plaats zijn waar preventie (Binnenlandse Zaken), strafrechtelijk beleid (Justitie) en welzijn en gezondheidszorg (Gemeenschappen) samenwerken aan een globaal regionaal veiligheidsbeleid.

Teneinde de bereikbaarheid en toegankelijkheid van de justitie nog te verbeteren zal worden onderzocht in welke zin regionale 'justitiehuis-antennes' kunnen tegemoetkomen aan de behoeften van een nog grotere bevolkingsgroep. In de geest van de Octopusakkoorden zal via deze antennes een geïntegreerd veiligheidsbeleid worden gevoerd op lokaal vlak. Lokaal overleg tussen politie, justitie en de welzijnssector kunnen ertoe bijdragen dat er pasklare antwoorden worden geboden op lokale noden en behoeften. Het justitiehuis en zijn antennes zijn hiertoe de aangewezen plaatsen, omdat zij het kruispunt zijn waar politie, justitie en welzijn elkaar vinden.

Burgerlijk recht en juridische bijstand

Op het gebied van het familierecht staan de volgende belangrijke ontwerpen op stapel :

- het ontwerp van wet tot hervorming van de voogdij over de minderjarigen, dat voorziet in het instellen van de voogdij enkel en alleen in het geval dat beide ouders overleden zijn ;
- het voorontwerp van wet betreffende de interlandelijke adoptie, dat ertoe strekt het adoptierecht te verruimen en streeft naar de bekrachtiging van het Verdrag van Den Haag van 1993 inzake de internationale samenwerking en de bescherming van kinderen op het gebied van de interlandelijke adoptie ;
- de toepassing, in samenwerking met het Ministerie van Binnenlandse Zaken, van de wet van 28 november 1998 die het samenwonen wettelijk regelt ;
- een hervorming van de wetgeving met betrekking tot de naam moet in overweging worden genomen onder druk van de internationale gemeenschap, die het als een aanslag op de gelijkheid tussen man en vrouw beschouwt ;
- na de analyse van het verslag inzake de informatisering van de burgerlijke stand, is het gepast alle nodige wettelijke maatregelen te nemen die een harmonieuze integratie van de nieuwe technologieën in de diensten van de burgerlijke stand mogelijk maken, rekening houdend met de noodzaak om internationale uitwisseling tot stand te brengen.

In andere domeinen van het burgerlijk recht is het belangrijk de volgende wetsontwerpen te vermelden :

Conformément à l'accord de gouvernement fédéral, le développement des maisons de justice devra tenir compte de la politique de sécurité intégrée, d'où la nécessité de développer une vaste concertation et une collaboration entre tous les acteurs concernés (sous la forme ou non d'accords de coopération). La maison de justice peut donc être le lieu où la prévention (Intérieur), la politique criminelle (Justice), le bien-être et la santé (Communautés) collaborent à une politique de sécurité globale régionale.

Afin d'encore améliorer l'accessibilité de la justice, on examinera dans quelle mesure les antennes régionales des maisons de justice peuvent répondre aux besoins d'un groupe de population encore plus large. Dans l'esprit des accords Octopus, une politique de sécurité intégrée sera menée au niveau local par le biais de ces antennes. Une concertation locale entre la police, la justice et le secteur du bien-être peut contribuer à apporter des réponses sur mesure aux besoins sur le plan local. A cet égard, la maison de justice et ses antennes sont les lieux indiqués parce que la police, la justice et le secteur du bien-être peuvent s'y rencontrer.

Droit civil et aide juridique

Dans le domaine du droit de la famille, les projets importants qui suivent sont en cours d'élaboration :

- le projet de loi portant réforme de la tutelle des mineurs, qui prévoit l'ouverture de la tutelle uniquement en cas de décès des deux parents ;
- l'avant-projet de loi relatif à l'adoption internationale qui vise à élargir le droit de l'adoption et à permettre la ratification de la Convention de La Haye de 1993 sur la protection des enfants et la coopération internationale en matière d'adoption internationale ;
- la mise en œuvre de la loi du 28 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale, en collaboration avec le Ministère de l'Intérieur ;
- une réforme de la législation relative au nom doit être envisagée sous pression de la communauté internationale qui la considère comme attentatoire à l'égalité entre hommes et femmes ;
- après analyse du rapport concernant l'informatisation de l'état civil, il y aura lieu de prendre toutes les mesures législatives nécessaires pour permettre une intégration harmonieuse des nouvelles technologies dans les services de l'état civil, en tenant compte de la nécessité de développer les communications internationales.

Dans d'autres domaines du droit civil, il importe de mentionner les projets de loi suivants :

— het ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake de bewijslast;

— het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend;

— het voorontwerp van wet houdende wetboek van internationaal privaatrecht dat de codificatie van het gehele internationale privaatrecht beoogt, die thans volledig ontbreekt in het Belgische recht.

Binnen het handelsrecht wordt overwogen wijzigingen aan te brengen in de faillissementswet en de wet op het handelsregister.

Het notariaat is tijdens de voorbije legislatuur het voorwerp geweest van een langdurige en grondige discussie die bezegeld werd met de totstandkoming van de wet van 4 mei 1999. Dankzij deze wetgeving kan het hervormde notariaat haar bestaande rol in onze rechtsstaat verder vervullen. In de nabije toekomst staan, vanwege regeringszijde, geen verdere hervormingen van het notariaat meer op de politieke agenda.

Weliswaar dienen, in het kader van de nieuwe notariswet, nog een aantal uitvoeringsbesluiten te worden genomen. Een aantal van deze uitvoeringsbesluiten genieten bijzondere aandacht. Tijdens de genese van de wetgeving werden twee elementen als fundamenteel ervaren, namelijk de depolitisering van de toegankelijkheid tot het beroep en de deelname van kandidaat-notarissen in hoedanigheid van geassocieerde notarissen aan de uitoefening van het notarisambt. Deze beide fundamentele hervormingen dienen dan ook, samen met alle andere, politiek stipt en inhoudelijk correct te worden uitgevoerd.

De hervormingen zullen het volgende jaar wellicht voor een grondige aanpassing van het notariaat zorgen. De installatie van de benoemingscommissies en de evaluatie- en adviescommissies zullen heel wat energie vragen. Hetzelfde geldt voor de samenstelling van de provinciale genootschappen en kamer. Samen met de administratie zal dit werk grondig voorbereid worden.

Inzake het gerechtelijk recht moet er een geheel van maatregelen tot stand worden gebracht dat voorziet in de tenuitvoerlegging van de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand, onder meer :

— het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de wijze van erkenning van de organisaties die rechtsbijstand verlenen alsook betreffende de samenstelling en de werking van de commissie voor juridische bijstand, en

— het ontwerp van koninklijk besluit dat de voorwaarden bepaalt van de kosteloze juridische eerste lijnsbijstand en de gedeeltelijk of volledig kosteloze juridische tweedelijnsbijstand en rechtsbijstand.

— le projet de loi visant à modifier certaines dispositions du Code civil relatives à la preuve des obligations;

— le projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique;

— l'avant-projet de loi portant le code de droit international privé vise à réaliser une codification complète du droit international privé, inexistant jusqu'à présent en droit belge.

Dans le cadre du droit commercial, il est envisagé d'apporter des modifications à la loi sur la faillite et à la loi sur le registre de commerce.

Lors de la précédente législature, le notariat a fait l'objet d'une longue discussion de fonds qui a abouti à l'élaboration de la loi du 4 mai 1999. Grâce à cette législation, le notariat peut, sous sa nouvelle forme, remplir son rôle dans notre état de droit. Aucune autre réforme du notariat ne figure à l'agenda politique du Gouvernement dans un avenir proche.

Un certain nombre d'arrêtés d'exécution doivent encore être pris dans le cadre de la nouvelle loi sur le notariat. Certains d'entre eux font l'objet d'une attention particulière. Lors de la genèse de la législation, deux éléments ont été ressentis comme fondamentaux, à savoir la dépolitisation de l'accès à la profession et la participation des candidats notaires en qualité de notaires associés à l'exercice de la fonction de notaire. Ces deux réformes fondamentales doivent être exécutées correctement, tout comme les autres réformes, tant sur le plan politique que sur le plan du contenu.

Les réformes entraîneront peut-être l'année prochaine une adaptation approfondie du notariat. La mise en place des commissions de nomination et des commissions d'évaluation et d'avis requerront beaucoup d'énergie. Il en va de même pour la composition des associations et de la chambre provinciales. Ce travail sera préparé en profondeur avec l'administration.

Dans le cadre du droit judiciaire, un ensemble de mesures destinées à mettre en œuvre la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique sont prévues, notamment :

— le projet d'arrêté royal déterminant les modalités relatives à l'agrément des organisations d'aide juridique ainsi qu'à la composition et au fonctionnement de la commission d'aide juridique, et

— le projet d'arrêté royal déterminant les conditions de la gratuité du bénéfice de l'aide juridique de première ligne et de la gratuité partielle ou totale du bénéfice de l'aide juridique de deuxième ligne et de l'assistance judiciaire.

Jeugdsanctierecht

In maart 1996 namen de verzamelde commissies Justitie van Kamer en Senaat kennis van het rapport van de Nationale Commissie voor de hervorming van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (Commissie Cornelis). Tijdens de vorige legislatuur werd professor Walgrave (KU Leuven) aangezocht om na te gaan in welke mate het herstelrecht in het « sanctiemodel », dat door de Nationale Commissie werd voorgesteld, kon geïntegreerd worden. Het resultaat van deze denkoefening werd neergelegd in juli 1997. Vanaf januari 1998 tot het einde van de vorige legislatuur werd door een juriste-criminologe, ondersteund door een begeleidingscomité, gewerkt aan projectteksten. Aan de hand van het hieruit gedistilleerd materiaal zal tijdens de huidige legislatuur een wetsontwerp worden voorbereid.

Dit ontwerp zal nadrukkelijk eerlijkheid en duidelijkheid nastreven: wanneer een minderjarige een als misdrijf omschreven feit heeft gepleegd, zal hij liefst met constructieve sancties met herstelrechtelijke dimensie bedacht worden, maar, waar strikt noodzakelijk voor de openbare veiligheid en als ultimum remedium, ook tijdelijk in een gesloten centrum kunnen worden ondergebracht. Sancties als antwoord op delinquentie zullen, wegens hun vrijheidsbeperkende en zelfs onuitgesproken leedtoevoegende gevolgen voor de minderjarige, slechts kunnen uitgesproken worden na verloop van een met rechtswaarborgen omgeven debat over het bewijs en de verantwoordelijkheid. Bij voldoende bezwaren zal, naar analogie met de voorwaarden van de wet op de voorlopige hechtenis, beveiligend kunnen opgetreden worden. De in ruime mate in het ontwerp verwerkte probatie-idee, die in het volwassenenstrafrecht te weinig wordt uitgebuit, zal ervoor zorgen dat maatschappij-integrerend kan worden gewerkt door voorwaarden van vorming, herstelbemiddeling e.a. te koppelen aan met opschorting of uitstel te voorziene sancties. Het proces-verbaal geldend als dagvaarding zal aangemoedigd worden als snelle reactie op jeugddelinquentie, welke onder meer kan beantwoord worden met het doen uitvoeren van taken ten bate van de gemeenschap, reactievorm die meer in de aandacht moet komen.

In de logica van een « jeugdsanctierecht » past het met de Gemeenschappen de discussie aan te gaan wie voor de materiële uitvoering van de sancties zal instaan. Ook hier is eerlijkheid en duidelijkheid het motto. Het overleg zal van bij het begin van deze legislatuur starten.

Geen gesloten detentiecentrum voor minderjarigen zal in gebruik kunnen worden genomen zolang er geen wetsontwerp is aanvaard betreffende de interne en externe rechtspositie van de minderjarige gedetineerde.

Droit pénal en matière de jeunesse

En mars 1996, les commissions Justice de la Chambre et du Sénat en chambre réunie ont pris connaissance du rapport de la Commission nationale pour la réforme de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (Commission Cornelis). Lors de la précédente législature, il a été demandé au professeur Walgrave (KU Louvain) d'examiner dans quelle mesure le droit de réparation pouvait être intégré dans le « modèle de sanction » proposé par la Commission nationale. Les conclusions des travaux du professeur ont été déposées en juillet 1997. De janvier 1998 jusqu'à la fin de la précédente législature, un juriste-criminologue, soutenu par le comité d'accompagnement, a travaillé à la rédaction de projets de textes. Sur la base du matériel qui en a été retiré, un projet de loi sera préparé au cours de l'actuelle législature.

Ce projet aspirera explicitement à la franchise et à la clarté: lorsqu'un mineur commet un fait qualifié d'infraction, le mieux sera d'envisager des sanctions constructives dotées d'une dimension réparatrice, mais il pourra également être incarcéré temporairement dans un centre fermé en tant que remède ultime lorsque cela s'avérera absolument indispensable pour la sécurité publique. Dans la mesure où les sanctions ont pour conséquence de limiter la liberté et d'accroître la souffrance du mineur, elles ne pourront être prononcées en réaction à la délinquance qu'à la suite d'un débat offrant les garanties légales sur la preuve et la responsabilité. En cas de charges suffisantes, on pourra agir en toute sécurité par analogie aux conditions prévues dans la loi sur la détention provisoire. L'idée de probation largement présente dans le projet, mais trop peu exploitée dans le droit pénal appliqué aux adultes, permettra une approche intégrée de la société en associant des conditions de formation, la médiation en réparation, etc. à la suspension ou la remise des peines prévues. Le recours au procès-verbal ayant valeur de citation sera encouragé pour réagir rapidement à la délinquance juvénile à laquelle on peut notamment répondre par l'imposition de tâches d'utilité publique, une forme de réaction qui doit davantage être prise en considération.

Dans la logique d'un « droit pénal en matière de jeunesse », il y a lieu de déterminer en concertation avec les Communautés qui sera chargé de l'exécution matérielle des sanctions. Ici aussi, les mots d'ordre sont « franchise » et « clarté ». La concertation démarre dès le début de la législation.

Aucun centre de détention fermé pour mineurs ne pourra être utilisé tant qu'aucun projet de loi n'a été approuvé en ce qui concerne la position légale interne et externe du détenu mineur.

Aan de hand van wetenschappelijk onderzoek zal nagegaan worden welke de juiste cijfers en aard zijn van de jeugddelinquentie en hoe, en met welke middelen, daarop door de politiediensten en gerechtelijke overheden het meest adequaat kan worden gerea-geerd.

Tenslotte zal nooit uit het oog worden verloren dat de performantie van de sociale vangnetten de input van het ultieme vangnet, dat van de strafrechtsbedeling, bepaalt. Het « jeugdsanctierecht » is maar één, het ultieme, antwoord op jeugddelinquentie en verdient integratie in de werking van andere departementen waar- onder werkgelegenheid, sociale zaken, onderwijs, mi- grantenbeleid, verkeer, stedenbouw.

Personeel rechterlijke organisatie

Een coherent en geobjectiveerd personeelsbeleid zal moeten leiden tot een flexibele en performante organisatie van de gerechtelijke diensten. Betere selec- tie en vorming zullen een constante leidraad vormen. De dienstverantwoordelijken moeten, in overleg met hun personeel, voortdurend gestimuleerd worden om veranderingen door te voeren en nieuwe ideeën aan te brengen.

Ingevolge de druk voor een snelle verwezenlijking van een aantal opties, destijds vastgelegd in het Octo- pusakkoord, zijn een aantal discordanties ontstaan die een bijsturing vereisen.

Het voornemen van de wetgever, met de wet van 17 februari 1997, om een nieuwe dimensie toe te voe- gen aan de taken van de griffiers en parketsecretaris- sen, een degelijke vorming uit te bouwen, en een direc- tiebrevet te overwegen voor de leidinggevende functies bleef oningevuld. Voorrang wordt nu verleend aan een reële opwaardering van de taken en het statuut van de griffiers en de parketsecretarissen. Overeenkomstig ei- gentijdse profielverwachtingen voor de ambten van grif- fier en parketsecretaris zal een nieuwe dimensie wor- den gegeven aan het ambt en zullen nieuwe taken worden geëxpliciteerd. Deze oefening moet toelaten een kwalitatieve en functionele meerwaarde te verle- nen aan dit aanzienlijk segment medewerkers van de rechterlijke orde die o.m. als belangrijke opdracht heb- ben de procesvoering efficiënt te begeleiden, te bewa- ken en te helpen uitvoeren. Door hun geoptimaliseerde inzet kunnen de magistraten deels worden ontlast van niet-rechtsprekende opdrachten en kan de accurate werking van de gerechtelijke diensten worden versterkt en de rechtsbedeling worden bespoedigd.

De selectiecriteria en de vormingsvereisten zullen worden aangepast om het ambt van griffier en parket- secretaris nauwer te laten aansluiten bij de intrinsiek

Une enquête scientifique déterminera les chiffres exacts et la nature de la délinquance juvénile et définira comment et avec quels moyens les services de police et les autorités judiciaires devront y réagir le plus adé- quatement.

Enfin, il ne faudra jamais perdre de vue que la perfor- mance des garde-fous sociaux détermine l'input du garde-fou ultime, celui de l'administration de la justice pénale. Le « droit pénal en matière de jeunesse » ne constitue qu'une réponse, l'ultime, à la délinquance juvénile et il mérite d'être intégré dans le fonctionne- ment d'autres départements, notamment ceux chargés de l'emploi, des affaires sociales, de l'enseignement, de la politique en matière d'immigration, du transport et de l'urbanisme.

Personnel de l'organisation judiciaire

Une politique du personnel cohérente et objective devra conduire à l'organisation flexible et performante des services judiciaires. Une sélection et une formation améliorées resteront en permanence les fils conduc- teurs. Les responsables de service doivent, en con- certation avec leur personnel, exercer sans cesse un effet stimulant pour mettre en œuvre des changements et apporter de nouvelles idées.

A la suite des pressions en vue de la réalisation rapide de certaines options, décidées à l'époque dans les accords Octopus, un certain nombre de discordan- ces qui nécessitent une adaptation ont vu le jour.

L'intention du législateur, avec la loi du 17 février 1997, de donner une nouvelle dimension aux tâches des greffiers et des secrétaires de parquet, de déve- lopper une formation correcte et d'envisager un brevet de direction pour les fonctions dirigeantes, était restée lettre morte. La priorité est désormais accordée à une réelle revalorisation des tâches et du statut des gref- fiers et des secrétaires de parquets. Conformément aux attentes actuelles quant au profil des greffiers et des secrétaires de parquet, ces fonctions comporteront une nouvelle dimension et de nouvelles tâches. Cet exerci- ce doit permettre d'octroyer une plus-value qualitative et fonctionnelle à cette catégorie importante de collabo- rateurs de l'ordre judiciaire chargés notamment de l'importante mission de guider, de surveiller et de per- mettre efficacement le déroulement de la procédure. Un engagement optimal de ces personnes peut per- mettre de décharger partiellement les magistrats des tâches qui ne consistent pas à rendre la justice et peut permettre de renforcer le bon fonctionnement des servi- ces judiciaires et d'accélérer l'administration de la justi- ce.

Les critères de sélection et les exigences en matière de formation seront adaptés pour que les fonctions de greffier et de secrétaire de parquet se rapprochent

belangrijke taken die hen zijn voorbehouden. Door de opwaardering van de taken en de aanpassing van het statuut zal het ambt opnieuw aan aantrekkelijkheid winnen voor de juridisch geschoolden. De selectienormen voor het administratief personeel vergen een doorlichting en consequente aanpassing met het oog op een performant personeelsbeleid. Er werd reeds een werkgroep samengesteld en gelast met de programmering en organisatie van de initiële en permanente vorming van alle personeelsleden van de griffies en de parketten.

Door de oprichting van een federale raad van griffiers en parketsecretarissen zal voor de betrokken functionarissen, naar analogie met de magistraten, een overleg- en consultatieorgaan met de overheid worden gecreëerd.

Met absolute voorrang wordt het tuchtrecht voor de griffiers, de parketsecretarissen, en het personeel van de griffies en de parketten herschreven, naar analogie met het vernieuwde tuchtrecht voor de magistratuur.

De aanwerving op arbeidsovereenkomst van referendarissen en parketjuristen bij diverse rechtsmachten, met het oog op het verlenen van juridische bijstand aan magistraten, wordt overeenkomstig een voorlopige raming versneld uitgevoerd. Daarbij wordt uiteraard rekening gehouden met de verantwoording van de lokale behoeften en de desbetreffende budgettaire enveloppe. Na de installatie van de Hoge Raad zal onverwijld het bij wet voorgeschreven examen worden georganiseerd. De uittekening van een vast kader en de regularisering via statutaire aanwervingen kan inmiddels worden voorbereid.

Door een nauwkeuriger duiding van de taken voorbehouden aan enerzijds de referendarissen en parketjuristen en anderzijds de griffiers en parketsecretarissen, in het kader van hun respectieve 'bijstand aan de rechter', zal de inzet van de beide categorieën worden geoptimaliseerd en een mogelijke conflictzone worden weggewerkt. Mits de nodige aanvullingen aan het tuchtrecht voor de magistratuur, zullen daarin ook de referendarissen en de parketjuristen worden opgenomen.

Toegankelijkheid van het gerecht

De bevolking moet kunnen ervaren dat het gerecht een openbare dienst is die te hunner beschikking staat. Er zal gezorgd worden voor een grotere transparantie en toegankelijkheid van alle gerechtelijke diensten. In een eerste fase zullen de lokale bezettende diensten van de belangrijkste gerechtshoeven worden aangesproken om een onthaaldienst te organiseren.

In het kader van de opvolging van het 'Actieplan voor de informatiemaatschappij binnen de federale overheid' wordt een prototype van elektronisch loket voor startende ondernemers (project departement Middenstand en Landbouw) ontwikkeld. Het is de bedoeling de

davantage des tâches importantes en soi qui leur sont réservées. La revalorisation des tâches et l'adaptation du statut rendra à nouveau ces fonctions attrayantes aux yeux des étudiants en droit. Les normes de sélection du personnel administratif requièrent une radioscopie et une adaptation conséquente en vue d'une politique du personnel performante. Un groupe de travail a déjà été mis sur pied; il est chargé de la programmation et de l'organisation de la formation initiale et permanente de tous les membres du personnel des greffes et des parquets.

La création d'un Conseil fédéral des greffiers et des secrétaires de parquet offrira à ces fonctionnaires un organe de concertation et de consultation avec les autorités, par analogie aux magistrats.

Le droit disciplinaire à l'égard des greffiers, des secrétaires de parquet et du personnel des greffes et des parquets sera revu en priorité absolue, par analogie au nouveau droit disciplinaire à l'égard de la magistrature.

Le recrutement dans diverses juridictions de référendaires et de juristes de parquet sur la base d'un contrat de travail en vue d'apporter une assistance juridique aux magistrats est accéléré à la suite d'une estimation provisoire. A ce propos, il est évidemment tenu compte de la justification des besoins locaux et de l'enveloppe budgétaire prévue à cet effet. L'examen prévu dans la loi sera organisé dans les plus brefs délais dès la mise en place du Conseil supérieur. La détermination d'un cadre fixe et la régularisation via le recrutement de personnel statutaire peuvent être préparées entre-temps.

Une description plus précise des tâches réservées, d'une part, aux référendaires et aux juristes de parquet et, d'autre part, aux greffiers et aux secrétaires de parquet permettra, dans le cadre de leur « assistance au juge » respective d'optimiser l'utilisation des deux catégories et d'éviter toute zone conflictuelle. Les référendaires et les juristes de parquet seront également concernés par les ajouts apportés au droit disciplinaire à l'égard de la magistrature.

Accessibilité de la Justice

La population doit pouvoir se rendre compte que la Justice est un service public qui est à sa disposition. On veillera à donner une plus grande transparence et une meilleure accessibilité à l'ensemble des services judiciaires. Dans une première phase, il sera demandé aux services locaux des principaux palais de justice d'organiser un service d'accueil.

Dans le cadre du suivi du 'Plan d'action pour la société de l'information au sein de l'Autorité fédérale', un prototype de guichet électronique sera développé à l'intention des entrepreneurs débutants (projet du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes).

administratieve plichtplegingen te vereenvoudigen en te bundelen. In gerechtelijke dienst zal het elektronisch loket onder meer zijn nut kunnen bewijzen voor de raadpleging van en de bewerkingen eigen aan het handelsregister.

Om het geldverkeer in de gerechtelijke diensten af te stemmen op de eigentijdse betaalmiddelen, en te beveiligen, ligt een automatiseringsproject ter studie. De toepassing van de digitale handtekening zal na de afronding van de wettelijke regeling volle aandacht krijgen, om het verloop van administratieve en procesuele handelingen te optimaliseren.

Logistiek

Zonder een degelijk, modern en technisch uitgerust gebouw kunnen diensten niet werken. Daarom moet voor het logistiek hoofdstuk een beleid worden ontwikkeld op basis van huisvesting, middelen en personeel. Dit beleid moet gericht zijn op de verbetering van de bestaande toestand en op de realisatie van nieuwe Justitie-projecten.

Vooreerst moet een analyse worden gemaakt van de huidige toestand (materieel en infrastructuur). Het is tevens de bedoeling om na te gaan in hoeverre deze voldoet aan de opties van de regering voor een snelle, correcte en klantvriendelijke administratie en voor het wegwerken van de gerechtelijke achterstand. Wetend dat de gebouwen, en in vele gevallen het gebruikte materieel, ter beschikking gesteld van het departement in de jaren '60, '70 en begin '80, niet prioritair werden behandeld, is een algemene veroudering opgetreden die niet door regelmatig onderhoud en vernieuwing is gecompenseerd. De inhaalbeweging, ingezet eind jaren '80 en versterkt na de opstanden in de gevangenissen in 1987 en de ontwikkelingen bij Justitie de laatste jaren, dient te worden doorgezet. De noodzakelijke verbeteringswerken moeten in een meerjarenplan met prioriteiten worden verwerkt.

Voor de meeste verbeteringswerken aan de gebouwen zal een beroep moeten worden gedaan op de Regie der Gebouwen, daar deze administratie als eigenaar of als huurder optreedt voor de meeste gebouwen bezet door de verschillende diensten van het departement.

In functie van de uitvoering van voornoemd meerjarenplan zal ook het materieel verder worden vernieuwd. Het betreft hier zowel het meubilair en de informatica-middelen (hard- en software en organisatie) als archiveringsmiddelen, voertuigen, enz.

L'intention est de simplifier et de grouper les formalités administratives. Dans les services judiciaires, le guichet électronique pourra notamment apporter la preuve de son utilité dans le cadre de la consultation du registre de commerce et du traitement des données qu'il contient.

Un projet d'automatisation est à l'étude en vue de sécuriser la circulation d'argent dans les services judiciaires et de la mettre en phase avec les moyens de paiement actuels. Une très grande attention sera portée à l'application de la signature digitale afin d'optimiser les actes administratifs et procéduraux, ce après que les modalités légales en la matière auront été réglées.

Logistique

Le bon fonctionnement des services requiert des bâtiments de qualité, modernes et dotés d'équipements performants sur le plan technique. C'est pourquoi, une politique en matière de logement, de moyens et de personnel doit être développée au niveau logistique. Cette politique doit être axée sur l'amélioration de la situation actuelle ainsi que sur la réalisation de nouveaux projets au niveau de la Justice.

Il convient tout d'abord d'analyser la situation actuelle (matériel et infrastructure). Le but est également de vérifier dans quelle mesure les moyens sont suffisants pour satisfaire aux exigences des options du Gouvernement en vue d'une administration rapide, correcte et axée sur la satisfaction du client et en vue de la résorption de l'arriéré judiciaire. Sachant que la question des bâtiments, et dans de nombreux cas du matériel, mis à la disposition du département dans les années 60, 70 et au début des années 80 n'a pas été prise en considération de manière prioritaire, on assiste à un vieillissement général que ni l'entretien normal ni la rénovation ou le renouvellement ne viennent compenser. Le mouvement de 'rattrapage' qui a été amorcé à la fin des années 80 et qui s'est accentué à la suite des émeutes dans les prisons en 1987 et des développements intervenus au sein de la Justice au cours de ces dernières années, doit être intensifié. Un calendrier des priorités des travaux d'aménagement nécessaires doit être inscrit dans un plan pluriannuel.

Pour la plupart des travaux d'aménagement des bâtiments, il sera fait appel à la Régie des Bâtiments vu que cette administration est propriétaire ou locataire de la majorité des bâtiments occupés par les différents services du département.

Le matériel sera également renouvelé en fonction de l'exécution du plan pluriannuel précité. Il s'agit ici tant du mobilier et de l'équipement informatique (matériel, logiciels et organisation) que des moyens d'archivage, des véhicules, etc.

Bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de uitwerking van nieuwe Justitie-projecten. De impact op de logistiek zal worden afgeleid uit de ontwikkeling van de hiervoor nodige personele en materiële middelen; een voortdurende bijsturing van het meerjarenplan zal een permanente zorg zijn.

In het kader van het voornoemde moet bij het departement een structuur worden ontwikkeld die daarvoor de behoeften- en bouwprogramma's kan opmaken (binnen de dienst Gebouwen en Materieel van het directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie). Tot dusver steunt de werking van de bevoegde departementale dienst ten dele op de gebouwencommissies en de magistraten die het plaatselijke beheer van de gebouwen waarnemen. De tijd die magistraten hieraan besteden (in extreme gevallen tot 30 %) kan niet gebruikt worden voor het behandelen van dossiers. De indiensttreding van technisch personeel (industriële ingenieurs en technici) waarin het kader voorziet, wordt bespoedigd. Het is de bedoeling dat deze personeelsleden per regio gedefinieerd door het rechtsgebied van de hoven van beroep de praktische taken van het gebouwenbeheer op zich nemen. Bijkomend zouden een aantal architecten moeten worden aangeworven voor het opmaken van de bouwprogramma's en de opvolging van de werken.

Informatica

Ook Justitie wordt in al haar geledingen meer en meer geconfronteerd met de gevolgen en de impact van de informatica. Diverse projecten werden in het verleden reeds gerealiseerd, andere zijn volop in ontwikkeling of staan op het punt in productie te worden genomen. Mede als gevolg van de controle van de verschillende toepassingen met betrekking tot de millenniumproblematiek, werd vastgesteld dat in vele gevallen projecten naast elkaar bestaan, zonder over de nodige interfaces te beschikken om met elkaar te communiceren of tussen elkaar gegevensoverdracht te realiseren. Dit betekent voor de justitiële diensten een ernstige handicap in het streven naar een zo efficiënt mogelijk uitvoeren van hun onderscheiden takenpakket.

Naar de nabije toekomst toe dient werk gemaakt te worden van een constructief, professioneel en gestructureerd informaticabeleid. Hiertoe dienen bestaande structuren gewijzigd te worden of nieuwe structuren te worden gecreëerd, zowel op het niveau van de administratie als op het niveau van de verschillende diensten die ressorteren onder de bevoegdheid van Justitie. Kortetermijnplanning verdient hierbij de voorkeur, om snel en accuraat tot goede resultaten te komen.

Om dit informaticabeleid te doen slagen, dient per betrokken partner duidelijk de core-business te worden omschreven, met als eindresultaat een meer doorge-

L'élaboration de nouveaux projets au niveau de la Justice doit faire l'objet d'une attention particulière. L'impact sur la logistique découlera des moyens humains et matériels nécessaires déployés à cet effet ; une adaptation constante du plan pluriannuel constituera un souci permanent.

Dans le cadre de ce qui précède, il convient de développer au département une structure capable d'établir des programmes relatifs aux besoins et aux constructions (au sein du service Bâtiments et Matériel de la Direction générale de l'Organisation judiciaire). Jusqu'à présent, le fonctionnement du service compétent au niveau du département repose en partie sur les commissions des bâtiments et sur les magistrats qui assument la gestion locale des bâtiments. Le temps affecté à cette tâche par les magistrats (jusqu'à 30% dans des cas extrêmes) ne peut pas être consacré au traitement des dossiers. L'entrée en service de personnel technique (ingénieurs industriels et techniciens) prévue au cadre sera accélérée. Ces agents se chargeront par région, c'est-à-dire par ressort de cour d'appel, des aspects pratiques de la gestion des bâtiments. De plus, un certain nombre d'architectes devrait être recrutés dans le cadre de la réalisation des programmes de construction et du suivi des recrutements.

Informatique

La Justice dans toutes ses composantes est également de plus en plus confrontée aux conséquences et à l'impact de l'informatique. Divers projets ont déjà été réalisés dans le passé, d'autres sont en cours de développement ou sont sur le point d'être mis en œuvre. En outre, à la suite du contrôle des différentes applications dans le cadre de la problématique du millénaire, il a été constaté que souvent des projets existent en parallèle mais qu'ils ne disposent pas des interfaces nécessaires pour communiquer entre eux ou pour s'échanger des données. Cela constitue pour les services judiciaires un sérieux handicap dans l'effort qu'ils fournissent pour exécuter de manière aussi efficace que possible leurs tâches respectives.

Dans un proche avenir, il faudra mener à bien sur le plan informatique une politique à la fois constructive, professionnelle et structurée. Pour ce faire, certaines structures existantes devront être modifiées et de nouvelles structures devront être créées, tant au niveau de l'administration que des différents services qui sont de la compétence de la Justice. Pour parvenir avec rapidité et précision à de bons résultats, la préférence doit être donnée à un planning à court terme.

Pour que cette politique soit un succès, la mission principale doit être clairement définie pour chaque partenaire concerné, ce qui aura pour résultat final

dreven opvolging van projecten, professionele ondersteuning van gebruikers, kwaliteit in hoofde van de systeembeheerders, doorgedreven communicatie tussen de verschillende partners en betere budgetcontrole.

Een aanvang dient genomen met de controle en aanpassing van bestaande en nog te ontwikkelen toepassingen in het zicht van de invoering van de Euro.

2.4. Een nieuw strafuitvoerings- en penitentiaal beleid

In verband met de problematiek van de slachtofferzorg werd reeds gesteld dat wij moeten evolueren van een vergeldend strafrecht naar een herstelrecht. Dit betekent echter niet dat alleen naar herstel van schade aan het slachtoffer moet worden gestreefd, maar ook naar het herstel van de verstoorde relatie tussen slachtoffer, dader en samenleving. Dit is onze uitdaging inzake strafuitvoering en penitentiaal beleid.

Het wordt hoog tijd dat de daders uit hun gedwongen passieve en defensieve rol worden gehaald, en actief hun verantwoordelijkheid kunnen opnemen tegenover slachtoffer en samenleving. Daarbij moet niet alleen gedacht worden aan een herstel van schade, maar ook aan een herstel van de relatie tussen dader en samenleving. De reïntegratiegedachte is dus een essentieel onderdeel van het herstelbeginsel.

Binnen een herstelrecht wordt niet voorbijgegaan aan de bescherming van de maatschappij. Immers, de herstelgedachte impliceert het beperken van schade, en dus ook de beveiliging van de samenleving. De opsluiting van sommige burgers, zelfs voor zeer lange tijd, is, in het belang van de openbare veiligheid, soms een pijnlijke noodzaak.

Wel moet de samenleving als belangrijke partij bereid zijn inspanningen te leveren voor de reïntegratie van gedetineerden. Wij moeten durven investeren in het herstel van de relaties tussen samenleving en daders van misdrijven, zowel tijdens als na de detentie. Alleen via zo'n investering kan op termijn enig 'rendement' worden verwacht. Men mag niet verwachten dat een gedetineerde die jarenlang functioneert in een systeem van gunsten en verstoken blijft van formeel afdwingbare rechten, en die onder moeilijke omstandigheden moet leven, zich bij zijn invrijheidstelling plots normconform zal gedragen en zich in zijn relatie tot de maatschappij en zijn medemens zal laten leiden door de principes van de rechtsstaat.

Om 'herstel' binnen de context van strafuitvoering te realiseren, moeten een aantal randvoorwaarden vervuld zijn. Zo moet herstel kunnen plaatsvinden binnen een sereen klimaat. Belangrijk aandachtspunt daarbij is

d'améliorer le suivi des projets, le soutien professionnel des utilisateurs, la qualité dans le chef des gestionnaires de systèmes, la communication entre les différents partenaires et le contrôle budgétaire.

Il faut commencer à procéder au contrôle et à l'adaptation des applications existantes et futures en vue de l'introduction de l'Euro.

2.4. Une nouvelle politique pénitentiaire et d'exécution des peines

Concernant la problématique de l'aide aux victimes, il a déjà été dit que nous devons évoluer d'un droit pénal répressif vers un droit de réparation. Cela ne signifie toutefois pas qu'il faille uniquement chercher à réparer les dommages subis par la victime. Il faut également s'efforcer de restaurer la relation perturbée entre la victime, l'auteur et la société. Tel est le défi que nous entendons relever en ce qui concerne la politique pénitentiaire et d'exécution des peines.

Il est grand temps que les auteurs cessent de jouer le rôle passif et défensif qui leur a été assigné et qu'ils puissent assumer activement leur responsabilité vis-à-vis de la victime et de la société. A cet égard, il convient d'envisager non seulement une réparation des dommages mais également une restauration de la relation entre l'auteur et la société. Le concept de réinsertion constitue donc un élément essentiel du principe de réparation.

La protection de la société n'est pas oubliée dans le droit de réparation. En effet, le concept de réparation implique la limitation des dommages et donc également la garantie de la sécurité de la société. L'incarcération de certains citoyens, même pour de très longues périodes, est parfois, dans l'intérêt de la sécurité publique, un mal nécessaire.

En tant que partie essentielle, la société doit toutefois être prête à fournir des efforts pour permettre la réinsertion des détenus. Nous devons oser investir dans la restauration de la relation entre la société et les auteurs d'infractions, tant pendant qu'après la détention. A terme, seul un tel investissement nous permettra d'espérer obtenir un certain 'rendement'. On ne peut pas attendre d'un détenu qui vit pendant des années dans un système de faveurs sans jouir de droits susceptibles d'être invoqués formellement, et qui doit vivre dans des conditions difficiles, qu'à sa libération son comportement se conforme soudainement à la norme et que dans sa relation avec la société et avec ses semblables il se laisse guider par les principes de l'Etat de droit.

Pour réaliser la 'réparation' dans le contexte de l'exécution des peines, certaines conditions doivent être remplies. Ainsi, la réparation doit pouvoir se dérouler dans un climat serein. A cet égard, la suppression de

het wegnemen van maatschappelijke onrust als obstakel voor herstel. Anderzijds impliceert de herstelgedachte ook een schadebeperking op het niveau van de detentie. De schade die evident wordt veroorzaakt door de vrijheidsberoving moet tot een absoluut minimum worden beperkt. De samenleving heeft er geen enkel belang bij dat de gedetineerde en zijn sociaal netwerk onnodig gekwetst en beschadigd worden. Tenslotte veronderstelt het herstelrecht ook een cultuur van respect. Als men wil dat daders van misdrijven aandacht en respect hebben voor hun slachtoffers en de samenleving, dan moeten zij als mens en burger ook gerespecteerd worden. Dit respect moet ook blijken uit de wijze waarop de detentie wordt ingevuld. En het is evident dat de cultuur van respect start bij het eigen personeelsbeleid en dus de organisatiecultuur binnen de administratie en de strafinrichtingen.

Hieronder volgt een overzicht van de projecten voor het jaar 2000 die binnen deze herstelgedachte hun plaats zullen krijgen.

2.4.1. De penitentiaire beginselenwet

Momenteel wordt door de 'Commissie Dupont' de laatste hand gelegd aan het voorontwerp van penitentiaire beginselenwet. Eind februari 2000 zal de tekst volledig klaar zijn. Dit ontwerp regelt de interne rechtspositie van de gedetineerde : zijn rechten en plichten binnen de strafinstelling, met inbegrip van de formele rechtspositie, waarbij wordt gedacht aan de invoering van het beklagrecht. Dit voorontwerp zal grondig worden bestudeerd en zo spoedig mogelijk worden voorgelegd aan het parlement.

De implementatie van deze beginselenwet zal een proces van lange adem zijn en zal veel inspanningen vergen van de penitentiaire administratie. Om het nieuwe ideeëngoed geleidelijk aan in te voeren, zullen een aantal belangrijke aspecten van dit voorontwerp nu reeds worden ingeschreven in het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen. Meer bepaald betreft het :

- de invoering van commissies van toezicht — en tegelijk de afschaffing van de bestuurscommissies — die zullen belast worden met een inspectie- en bemiddelingsopdracht en die tevens het beklagrecht voor hun rekening nemen;
- een reglementering met betrekking tot de huishoudelijke reglementen van de strafinrichtingen, die voortaan aan de minister ter goedkeuring zullen worden voorgelegd;
- nieuwe regels met betrekking tot de persoonlijke kledij van gedetineerden (recht op het dragen van persoonlijke kledij);
- een aanpassing van de bezoeksregeling, waarbij aandacht zal uitgaan naar de bescherming van de

l'inquiétude sociale comme obstacle à la réparation est un élément qui mérite une très grande attention. D'autre part, le concept de réparation implique également une limitation des dommages sur le plan de la détention. Les dommages causés à l'évidence par la privation de liberté doivent être réduits au strict minimum. La société n'a pas du tout intérêt à ce que le détenu et son tissu social soit inutilement blessés et endommagés. Enfin, le droit de réparation suppose une culture de respect. Si l'on veut que les auteurs d'infractions prêtent attention à et aient du respect pour leurs victimes et la société, il faut les respecter en tant qu'être humains et citoyens. Ce respect doit également transparaître dans le sens donné à la détention. Il va de soi que la culture du respect commence au niveau de la politique du personnel et donc de la culture d'entreprise au sein de l'administration et des établissements pénitentiaires.

Ci-après figure un aperçu des projets pour l'an 2000 qui s'inscriront dans le cadre du concept de réparation.

2.4.1. Loi de principes pénitentiaire

Actuellement, la 'Commission Dupont' met la dernière main à l'avant-projet de loi de principes pénitentiaire. Le texte sera prêt pour la fin février 2000. Ce projet régit la position juridique interne du détenu — à savoir ses droits et devoirs dans l'établissement pénitentiaire, en ce compris la position juridique formelle — pour laquelle est envisagée l'introduction du droit de plainte. Cet avant-projet fera l'objet d'une étude détaillée et sera soumis dès que possible au Parlement.

L'application de cette loi de principes sera un travail de longue haleine et exigera de nombreux efforts de la part de l'administration pénitentiaire. Pour permettre l'introduction progressive du nouveau concept, certains aspects essentiels de cet avant-projet seront déjà dès à présent inscrits dans l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires. Sont plus particulièrement concernés :

- l'introduction de commissions de surveillance — et la suppression simultanée des commissions administratives — qui se verront investies d'une mission d'inspection et de médiation et se chargeront également du droit de plainte ;
- une réglementation relative aux règlements d'ordre intérieur des établissements pénitentiaires, qui seront désormais soumis à l'approbation au ministre ;
- de nouvelles règles relatives aux vêtements personnels des détenus (droit de porter des vêtements personnels) ;
- une adaptation du régime des visites mettant l'accent sur la protection des relations affectives des

affectieve relaties van gedetineerden (ruime bezoeksmogelijkheden in menswaardige omstandigheden, zorg voor de contacten tussen gedetineerde ouders en hun kinderen, ongestoord bezoek tussen bepaalde gedetineerden en hun partner);

— aanpassing van de regels met betrekking tot het gebruik van de telefoon door gedetineerden (recht om dagelijks te telefoneren, recht op één telefoongesprek voor elke binnenkomende gedetineerde).

2.4.2. De strafuitvoeringsrechtbank

Alle beslissingen met betrekking tot de externe rechtspositie van gedetineerden zullen worden toevertrouwd aan een strafuitvoeringsrechtbank, opgevat als een multidisciplinaire equipe, die onder het voorzitterschap van een rechter beslist over de uitstroom uit de gevangenis. Daarbij gaat het om beslissingen in verband met penitentiaal verlof, halve vrijheid, elektronisch toezicht en uiteraard de voorwaardelijk invrijheidstelling. Deze rechtbank zal via een oordeelkundig gebruik van deze strafuitvoeringsmodaliteiten moeten waken over (de kwaliteit van) het herstel van de relatie tussen dader, slachtoffer en samenleving.

Om dit project vorm te geven, zal een 'Commissie Strafuitvoeringsrechtbanken, externe rechtspositie en straftoemeting' in het leven worden geroepen. Wat de strafuitvoeringsrechtbanken betreft, zal deze commissie de operationalisering van de beleidsvisie terzake moeten voorbereiden. Zo zullen o.m. specifieke procedureregels moeten worden uitgewerkt. Daarnaast zal op korte termijn worden voorgesteld om artikel 157 van de Grondwet aan te passen in die zin dat op het niveau van de rechtbanken van eerste aanleg multidisciplinair samengestelde strafuitvoeringsrechtbanken mogelijk worden, net zoals dit gebeurd is voor de rechtbanken van koophandel en de arbeidsrechtbanken

2.4.3. Beheersing van de input in de strafinrichtingen

Het is bekend dat onze gevangenis overbevolkt zijn. En penitentiaire overbevolking werkt contraproductief. Als er geen menswaardige detentieomstandigheden zijn, is er ook geen ruimte voor herstel. Daarenboven moet het gebruik van de gevangenisstraf tot een minimum worden beperkt, en kunnen worden gemotiveerd vanuit de herstelgedachte, wat zoals gezegd de bescherming van de openbare veiligheid impliceert. Er wordt vanuit gegaan dat een uitbreiding van de gevangenis capaciteit op termijn niets oplost aan de overbevolking. Studies hebben aangetoond dat ook bijkomende capaciteit snel wordt ingevuld. En als men de kostprijs van een gevangenis in overweging neemt, is de beleidskeuze snel gemaakt. We moeten eerder bezinnen over de straftoemeting, en de eventuele ge-

détenus (nombreuses possibilités de visite dans des conditions décentes, contacts entre parents détenus et leurs enfants, visites intimes pour certains détenus et leur partenaire) ;

— adaptation des règles relatives à l'usage du téléphone par les détenus (droit de pouvoir téléphoner quotidiennement, droit pour chaque détenu entrant d'avoir une conversation téléphonique).

2.4.2. Tribunal d'application des peines

Toutes les décisions relatives à la position juridique externe des détenus seront confiées à un tribunal d'application des peines, conçu comme une équipe pluridisciplinaire, qui sous la présidence d'un juge décidera des sorties de la prison. Ces décisions concerneront le congé pénitentiaire, le régime de semi-liberté, la surveillance électronique et bien entendu la libération conditionnelle. En faisant judicieusement usage des modalités d'exécution de la peine, ce tribunal devra veiller à (la qualité de) la restauration de la relation entre l'auteur, la victime et la société.

Pour donner corps à ce projet, une 'Commission tribunaux d'application des peines, position juridique externe et fixation de la peine' sera constituée. En ce qui concerne les tribunaux d'application des peines, cette commission devra préparer la mise en place opérationnelle de la vision politique en la matière. Des règles de procédure spécifiques devront notamment être élaborées. En outre, il sera prochainement proposé d'adapter l'article 157 de la Constitution en ce sens que des tribunaux d'application des peines pluridisciplinaires pourront être institués au niveau des tribunaux de première instance, comme cela a été le cas pour les tribunaux de commerce et les tribunaux du travail.

2.4.3. Contrôle de l'input dans les établissements pénitentiaires

Il est de notoriété publique que nos prisons sont surpeuplées. Et la surpopulation pénitentiaire est contre-productive. En l'absence de conditions de détention décentes, il n'y a pas de place pour la réparation. En outre, le recours à l'emprisonnement doit être limité au minimum et pouvoir être motivé à partir du point de vue du concept de réparation, ce qui, comme il a été dit précédemment, implique la protection de la sécurité publique. On part du principe qu'à terme une extension de la capacité carcérale n'apporte pas de solution au problème de la surpopulation. Des études ont montré que le volume supplémentaire est également rapidement comblé. Et si l'on prend en considération le coût d'une cellule de prison, le choix de la politique à suivre est vite fait. Nous devons plutôt réfléchir à la fixation de

vangenisbouw plaatsen binnen een context van verbetering van de huisvesting van gedetineerden.

Volgende wegen staan open om de gevangenisinstroom te beperken.

De voorlopige hechtenis

De hoop dat de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis ook daadwerkelijk de opsluiting van verdachten zou gaan beperken werd niet bewaarheid. Dit moet worden onderzocht. Verschillende mogelijkheden om tot een gedoseerde toepassing van de voorlopige hechtenis te komen, zoals bijvoorbeeld de regionale quoterings, zullen op hun haalbaarheid worden onderzocht. Ook zal worden overwogen of het wenselijk is dat het (al dan niet elektronisch) huisarrest een plaats krijgt binnen het gerechtelijk onderzoek en zal worden bestudeerd hoe de vrijheid onder voorwaarden de gewenste toepassing kan krijgen. Dit studiewerk zal ons in het jaar 2000 en waarschijnlijk ook het daarop volgende jaar bezig houden.

De straftoemeting

Als antwoord op criminaliteit moet de vrijheidsberoving het ultimatum remedium blijven. Naast de reeds vermelde alternatieve maatregelen moeten er ook inspanningen worden geleverd op het vlak van de straftoemeting en de strafuitvoering.

Het terugdringen van de gevangenisstraf als sanctie kan alleen slagen wanneer de herstelgedachte het uitgangspunt wordt bij het beslechten van geschillen. Om deze tendens te bewerkstelligen, zal een werkgroep binnen de 'Commissie strafuitvoeringsrechtbanken, externe rechtspositie en straftoemeting' worden belast met de wijziging van artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering. Deze bepaling handelt over de motivering van de strafmaat. Zij moet in die zin worden aangepast dat de herstelgedachte de leidraad wordt bij het opleggen van een sanctie.

Deze regering zal, voor bepaalde ernstige delicten, werk maken van de onsamendrukbaarheid van de straf. De rechter ten gronde zal voor alle misdrijven het onsamendrukbaar deel moeten vaststellen en daarmee duidelijk aangeven welk leed hij de dader wenst op te leggen. Het is niet de bedoeling hiermee de strafrechter een instrument te bieden voor een repressief beleid. Repressie is immers contraproductief als de gewenste output herstel moet zijn. Ook de onsamendrukbaarheid moet kaderen binnen de herstelgedachte. De wettelijke vertaling van deze beleidsoptie zal ook worden toevertrouwd aan de nieuwe commissie. Als we zoals de regeringsverklaring aangeeft rekening zullen houden met de ernst van de misdrijven, dan zal hier in de

la peine et inscrire la construction éventuelle d'établissements dans un contexte d'amélioration des conditions d'hébergement des détenus.

Il existe différents moyens pour limiter le flux entrant des prisons :

La détention préventive

L'espoir que la loi du 20 juillet 1990 sur la détention préventive limiterait également de manière effective l'incarcération des inculpés ne s'est pas concrétisé. Cette question doit être examinée. Diverses possibilités tendant vers une application dosée de la détention préventive comme, par exemple, les quotats régionaux, seront étudiées quant à leur faisabilité. On évaluera également s'il est souhaitable que le régime d'assignation à résidence (avec ou sans surveillance électronique) puisse s'appliquer dans le cadre de l'instruction et l'on examinera comment donner à l'application de la liberté sous condition la forme souhaitée. Cette phase d'étude prendra toute l'année 2000 et probablement encore l'année suivante.

La fixation de la peine

La privation de liberté doit rester le remède ultime à la criminalité. Outre les mesures alternatives déjà mentionnées, des efforts doivent être consentis sur le plan de la fixation et de l'exécution de la peine.

La diminution du recours à l'emprisonnement comme sanction ne peut porter ses fruits que lorsque le concept de réparation sert de principe au règlement des litiges. Pour matérialiser cette tendance, un groupe de travail sera chargé au sein de la 'Commission tribunaux d'application des peines, position juridique externe et fixation de la peine' de la modification de l'article 195 du Code d'Instruction criminelle. Cette disposition traite de la motivation du taux de la peine. Elle doit être adaptée en ce sens que lorsqu'il y a lieu d'infliger une sanction c'est le concept de réparation qui doit servir de fil conducteur.

Pour certains délits graves, le présent Gouvernement s'attellera à la mise en œuvre de l'incompressibilité de la peine. Le juge du fond devra déterminer pour toutes les infractions quelle part est incompressible et quelle souffrance il souhaite infliger à l'auteur. Le but n'est pas de fournir au juge répressif un instrument allant dans le sens d'une politique répressive. La répression est en effet contre-productive si le résultat escompté est la réparation. L'incompressibilité doit également s'inscrire dans le cadre du concept de réparation. La traduction légale de cette option d'ordre politique sera également confiée à la nouvelle commission. Si comme l'indique la déclaration gouvernementale nous tiendrons compte de la gravité des infractions,

praktijk meer differentiatie optreden dan nu het geval is (cfr. verder in verband met de voorwaardelijke invrijheidstelling).

Wat de gevangenisstraf betreft, wordt gestreefd, net zoals binnen de voorlopige hechtenis, naar een regionale quoterings van de opsluitingscapaciteit. In het benutten van het instrument 'gevangenisstraf' moeten wij leren leven met het begrip 'schaarste'. Onze samenleving kan geen onbeperkt aantal opsluitingen garanderen zonder inhumain en contraproductief te worden. In het jaar 2000 zal hierover het nodige studiewerk worden uitgevoerd.

De internering

Vanuit een herstelrechtelijk uitgangspunt horen psychiatrische patiënten, ook al hebben ze een misdrijf gepleegd, in principe thuis in al dan niet gespecialiseerde medische instellingen. Het streefdoel is om slechts die geïnterneerden in de strafinrichtingen te behouden die tot de high risk-patiënten kunnen worden gerekend - bedoeld wordt zij die gevaarlijk en onbehandelbaar zijn. De medium risk-patiënten horen thuis in forensische afdelingen die binnen de psychiatrie zouden moeten worden uitgebouwd. De low risk-patiënten kunnen zonder meer in de klassieke gezondheidszorg hun plaats vinden. Het verslag van de 'Commissie Internering' wordt bestudeerd en met de sector zal worden overlegd welke maatregelen in die zin kunnen worden gepland. In elk geval mag de zorg die in onze instellingen aan de high risk-patiënten wordt besteed kwalitatief niet verschillen van de zorgzame omkadering binnen de psychiatrie.

2.4.4. Herstel in detentie

De doelstellingen van het penitentiair beleid moeten opnieuw worden geformuleerd vanuit de herstelgedachte.

Actief werken aan herstel

Om de veralgemening van de herstelbenadering waar te maken, moeten op het terrein ook effectief actoren zijn die zich concreet met deze materie bezighouden. In elke strafinrichting zal vanaf mei 2000 een herstelconsulent worden aangesteld. Deze nieuwe personeelsleden dienen vooral op het terrein te onderzoeken in welke mate ter plaatse herstelgericht kan worden gewerkt. De herstelconsulent werkt in principe in lijn met de gevangenisdirectie. Samen met de universiteiten die de lopende herstelprojecten leiden, zal een profiel worden ontworpen en zal een vormingsprogramma worden uitgewerkt.

dans la pratique une distinction plus marquée sera observée que celle qui existe actuellement (cf. plus loin la libération conditionnelle).

En ce qui concerne l'emprisonnement, à l'instar de ce qui se fait au niveau de la détention préventive, on tendra vers des quotas régionaux en matière de capacité carcérale. Dans l'utilisation que nous ferons de l'instrument 'emprisonnement', nous devrons apprendre à côtoyer la notion de 'rareté'. Notre société ne peut garantir un nombre illimité d'incarcérations sans être inhumaine et contre-productive. Cette problématique fera l'objet d'une étude en l'an 2000.

L'internement

En prenant pour principe le droit de réparation, bien qu'ils aient commis une infraction, les patients psychiatriques seront hébergés dans des établissements médicaux spécialisés ou non. L'objectif poursuivi est de ne garder dans les établissements pénitentiaires que les internés pouvant être considérés comme des patients à haut risque, à savoir ceux qui sont dangereux et qui ne peuvent être traités. Les patients à moyen risque seront accueillis dans des sections 'médico-légales' à mettre en place dans le cadre de la psychiatrie. Les patients à faible risque pourront tout simplement être soignés par la médecine classique. Le rapport de la 'Commission internement' est examiné et une concertation sera mise en place avec le secteur afin de voir quelles mesures peuvent être planifiées à cet égard. En tous les cas, les soins prodigués aux patients à haut risque dans nos établissements ne devront pas différer sur le plan qualitatif de ceux dispensés en milieu psychiatrique.

2.4.4. Réparation dans le cadre de la détention

Les objectifs de la politique pénitentiaire doivent être reformulés en prenant pour principe le concept de réparation.

Œuvrer activement à la réparation

Pour qu'elle devienne réalité, la généralisation de l'approche réparatrice requiert la présence sur le terrain d'acteurs efficaces chargés concrètement de cette matière. Dès mai 2000, un consultant en réparation sera désigné dans chaque établissement pénitentiaire. Ces nouveaux agents devront surtout examiner sur le terrain dans quelle mesure la justice réparatrice peut être appliquée sur place. Le consultant en réparation travaillera en principe en coopération avec la direction de la prison. Un profil sera dressé et un programme de formation sera élaboré en collaboration avec les universités qui dirigent les projets en cours en matière de réparation.

De lopende herstelprojecten in zes strafinrichtingen zullen met minstens één jaar worden verlengd. Zij moeten de voedingsbodem leveren voor de introductie van het herstelgericht werken in de andere inrichtingen.

Zinnvolle en humane detentie

De herstelgedachte kan slechts gerealiseerd worden in een cultuur van respect. Dit veronderstelt een zinnvolle detentie in humane omstandigheden, zonder onnodige toevoeging van leed. Daarom is het volgende noodzakelijk :

- een intensieve samenwerking met de Gemeenschappen, die bevoegd zijn voor het justitieel welzijnswerk, waarbij de tot dusver geleverde inspanningen zullen worden geëvalueerd en waar nodig een optimalisering zal worden bepleit;
- de normalisering van het sociaal statuut van de gedetineerden, zodat men de veroordeelde de middelen geeft om zijn sociale verantwoordelijkheid op te nemen, ook naar het slachtoffer toe;
- de uitbreiding van de projecten ter bescherming en bevordering van de affectieve relaties van gedetineerden (kindvriendelijke bezoeksomstandigheden, ongestoord familiebezoek e.d.).

Elektronisch toezicht

In dezelfde geest van herstel kan elektronisch toezicht een volwaardig alternatief bieden voor de gevangenisstraf. Zolang ook de veiligheid van de samenleving kan worden gegarandeerd, kan het elektronisch toezicht zowel ruimte bieden voor beperking van detentieschade, voor herstel van eventuele schade aan het slachtoffer, als voor een herstel van de relatie tussen dader en samenleving.

De Ministerraad van 10 september 1999 heeft zich akkoord verklaard met de verderzetting van het lopende experiment, als voorbereiding van de uitbreiding na maart 2000. Er wordt voorzien in de mogelijkheid om 100 gedetineerden onder elektronisch toezicht te plaatsen voor eind 2000, met een stelselmatige uitbreiding naar 300 veroordeelden in het jaar 2002.

De voorwaardelijke invrijheidstelling

De voorwaardelijke invrijheidstelling, een van de voornaamste strafuitvoeringsmodaliteiten, zal grondig worden herbekeken. Zij moet naadloos aansluiten bij de herstelgedachte en een betekenis krijgen binnen de onsamendrukbaarheid van straffen. Onsamendrukbare straffen en herstel zijn verzoenbaar wanneer we evolueren naar een systeem waarbij de datum van voorwaardelijke invrijheidstelling door de strafrechter, binnen zekere wettelijke limieten, wordt vastgelegd. In geval van bepaalde tegenindicaties moeten evenwel

Les projets en cours dans six établissements pénitentiaires seront prolongés d'au moins un an. Ils doivent servir de base en vue de l'introduction d'une justice réparatrice dans les autres établissements.

Une détention sensée et humaine

Le concept de réparation ne peut être réalisé que dans une culture de respect. Cela suppose une détention sensée qui se déroule dans des conditions humaines sans causer de souffrances supplémentaires inutiles, ce qui requiert :

- une coopération intensive avec les Communautés, compétentes pour l'aide sociale dans le secteur judiciaire. Dans ce cadre, on évaluera les efforts fournis jusqu'à présent et l'on plaidera pour une optimisation où cela s'avère nécessaire ;
- la normalisation du statut social des détenus de manière à donner au condamné les moyens d'assumer sa responsabilité sociale, y compris à l'égard de la victime ;
- l'extension des projets visant à protéger et à favoriser les relations affectives des détenus (visites dans des conditions favorables pour les enfants, visites familiales dans l'intimité, etc.).

Surveillance électronique

Dans le même esprit de réparation, la surveillance électronique peut offrir une alternative à part entière à l'emprisonnement. De même, tant que la sécurité de la société pourra être assurée, la surveillance électronique permettra de limiter les dommages liés à la détention, de réparer les dommages éventuels subis par la victime et de restaurer la relation entre l'auteur et la société.

Le Conseil des Ministres du 10 septembre 1999 a marqué son accord sur la poursuite de l'expérience en cours en tant que préparation à l'extension prévue après mars 2000. La mise sous surveillance électronique de 100 détenus est prévue pour la fin de l'an 2000, avec une extension systématique à 300 condamnés en 2002.

Libération conditionnelle

Le régime de la libération conditionnelle, une des principales modalités d'exécution des peines, sera réexaminé en profondeur. La libération conditionnelle doit parfaitement adhérer au concept de réparation et avoir un sens sur le plan de l'incompressibilité des peines. Les peines incompressibles et la réparation sont conciliables lorsque l'on évolue vers un système où la date de la libération conditionnelle est fixée, dans certaines limites légales, par le juge répressif. Toutefois, s'il existe certaines contre-indications, le parquet et

het parket en de administratie de mogelijkheid hebben om de strafuitvoeringsrechtbank te verzoeken de invrijheidstelling uit te stellen. Deze formule is beter gekend als de 'VI tenzij'.

Hét voordeel van dit systeem is dat de datum van invrijheidstelling vooraf gekend is door alle betrokken partijen : dader, samenleving en slachtoffer. De dader kan dan ook vanaf de eerste dag van zijn hechtenis werken aan herstel (zowel immaterieel als materieel) in functie van een duidelijk perspectief. Hij zal op de door de rechter bepaalde datum worden vrijgesteld, tenzij hij zijn verantwoordelijkheid niet opneemt naar het slachtoffer toe, tenzij er een gevaar bestaat voor de maatschappij of tenzij hij zich niet wenst te onderwerpen aan de opgelegde voorwaarden.

In de huidige wet op de voorwaardelijke invrijheidstelling wordt het onsamendrukbare gedeelte uitgedrukt in twee eenvoudige breuken, afhankelijk van het feit of er recidive is, zonder evenwel rekening te houden met de aard van de gepleegde feiten en de persoonlijkheid van de dader. In de nieuwe wet zal meer differentiatie moeten worden ingebouwd. De strafrechter moet voldoende mogelijkheden krijgen om de VI-datum in concreto te bepalen. Gevolg zal zijn dat de invrijheidstelling in sommige gevallen sneller mogelijk wordt en in andere gevallen later zal komen te liggen (cfr. het regeerakkoord). Het wordt de taak van de nieuwe commissie om deze krijtlijnen in de loop van 2000 om te zetten in wetsontwerpen.

Tenslotte weze vermeld dat een aanvang zal worden gemaakt met de operationalisering van het klinisch departement van het Penitentiair Onderzoek- en Klinisch Observatiecentrum (POKO). Deze wetenschappelijke instelling zal in bepaalde gevallen advies moeten verlenen inzake o.a. de voorwaardelijke invrijheidstelling van veroordeelden.

Penitentiair drugsbeleid

In de loop van het jaar 2000 zal een nota 'Penitentiair drugsbeleid' worden voorgesteld. Het is noodzakelijk gebleken om de penitentiaire actie ter zake te stroomlijnen. Het streefdoel is om het intramuraal druggebruik in redelijke mate te beheersen en te beperken. Er moet vooral worden voorkomen dat zowel aan gebruikers als niet-gebruikers door een aanbod van verdovende middelen onnodige detentieschade wordt berokkend.

2.4.5. Een penitentiaire organisatie ten dienste van het herstel

De penitentiaire organisatie moet voldoende performant zijn om deze beleidsdoelstellingen te operationaliseren. Dit impliceert de noodzaak aan :

l'administration doivent pouvoir demander au tribunal d'application des peines de surseoir à la libération conditionnelle. Cette formule est mieux connue sous l'appellation de 'Libération conditionnelle sauf si'.

L'avantage de ce système est que la date de la libération conditionnelle est connue d'avance par toutes les parties concernées : auteur, société et victime. L'auteur peut dès lors travailler dès son premier jour de détention à la réparation (tant matérielle qu'immatérielle) dans une perspective claire. Il sera libéré par le juge à une date déterminée, sauf s'il n'assume pas sa responsabilité vis-à-vis de la victime, si un danger subsiste pour la société ou s'il refuse de se soumettre aux conditions qui lui sont imposées.

Dans l'actuelle loi relative à la libération conditionnelle, la partie incompressible est exprimée en deux simples fractions, selon qu'il y a ou non récidive, sans toutefois que soit prise en considération la nature des faits commis et la personnalité de l'auteur. Il conviendra d'inclure dans la nouvelle loi une plus grande différenciation. Le juge répressif doit avoir suffisamment de possibilités de fixer concrètement la date de la libération conditionnelle. Il s'ensuivra que dans certains cas la libération conditionnelle pourra intervenir plus rapidement et que dans d'autres elle aura lieu plus tard (cf. l'accord de gouvernement). Il appartiendra à la nouvelle commission de transposer ces lignes directrices dans des projets de loi dans le courant de l'année 2000.

Enfin, il convient de signaler que va débiter la mise en œuvre opérationnelle du département clinique du Centre Pénitentiaire de Recherche et d'Observation clinique (CPROC). Cet établissement scientifique devra dans certains cas émettre un avis, notamment en rapport avec la libération conditionnelle de détenus.

Politique pénitentiaire en matière de drogue

Dans le courant de l'an 2000, une 'politique pénitentiaire en matière de drogue' sera proposée. Il est apparu nécessaire d'affiner l'action pénitentiaire dans ce domaine. L'intention est de maîtriser et de limiter raisonnablement l'usage de stupéfiants dans l'enceinte des établissements pénitentiaires. Il faut avant tout éviter que l'offre de drogue entraîne des dommages inutiles dans le cadre de la détention, tant pour les consommateurs que les non-consommateurs.

2.4.5. Une organisation pénitentiaire au service de la réparation

L'organisation pénitentiaire doit être suffisamment performante pour optimiser ces objectifs politiques. Cela implique nécessairement :

- een efficiënte verdeling en adequaat beheer van de schaarse middelen;
- een omvattende HRM-zuil, die de volledige sector van het people-management overspant;

- een stafdienst die zich profileert als een unit 'kwaliteitsmanagement'.

De penitentiaire administratie zal worden aangezet tot een eerste evaluatie van de eigen organisatie in functie van bovenstaande verwachtingen. Op basis van de resultaten van deze eerste denkoefening zullen de volgende stappen worden overwogen. Er zal ook ten volle rekening worden gehouden met de conclusies van de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van Openbare Besturen wat betreft het statuut van het overheidspersoneel, evenals met de externe audit die onder het gezag van de Eerste Minister zal worden uitgevoerd.

Nu reeds wordt op de begroting voorzien in de aanpassing van de directiekaders vanaf juli 2000. Daarnaast wordt op korte termijn werk gemaakt van een herberekening van het effectief aan penitentiaire agenten, in functie van het werkelijk aantal dagen dat agenten op dienst zijn.

3. ANDERE KRACHTLIJNEN VAN HET REGEERAKKOORD

3.1. Een doeltreffende en zorgzame overheid

Een nieuwe verhouding tussen administratie en kabinet

Het is de bedoeling om in de verschillende beleidsdomeinen met de administratie samen te werken volgens de methode van het projectmanagement. De administratie zal maximaal worden betrokken bij de verwezenlijking van de beleidsdoelstellingen. Deze responsabilisering moet echter gestructureerd verlopen en een concrete en/of meetbare output garanderen.

Voor elk project worden de doelstellingen of de krijtlijnen omschreven. Omwille van de responsabilisering binnen het projectmanagement wordt de verdere invulling en/of operationalisering toevertrouwd aan de betrokken besturen.

Van de administratie wordt verwacht dat voor elk project een projectverantwoordelijke wordt aangeduid die alle werkzaamheden coördineert en als aanspreekpunt fungeert voor het kabinet. Een eerste opdracht van de projectverantwoordelijke is om het hem of haar toevertrouwde project verder te omschrijven en waar nodig te vertalen in operationaliseerbare termen. Naast de aanduiding van de projectverantwoordelijke moet voor elk project worden bepaald wanneer enige vorm van output mag worden verwacht. Ook tussentijdse resulta-

- une répartition efficace et une gestion adéquate des faibles moyens ;

- un pilier global en matière de gestion des ressources humaines qui réunit l'ensemble du secteur du people-management ;

- un staff qui se profile comme une 'unité de gestion de la qualité'.

L'administration pénitentiaire sera invitée à procéder à une première évaluation de sa propre organisation en fonction des attentes précitées. Les étapes suivantes seront envisagées sur la base des résultats de ce premier exercice de réflexion. De même, il sera pleinement tenu compte des conclusions du Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration pour ce qui regarde du statut des agents de l'Etat ainsi que de l'audit externe qui sera effectué sous l'autorité du Premier Ministre.

Le budget prévoit déjà une adaptation des cadres de dirigeants à partir de juillet 2000. Par ailleurs, il sera procédé prochainement à un recomptage de l'effectif pénitentiaire en fonction du nombre de jours effectivement prestés par les agents.

3. AUTRES LIGNES DE FORCE DE L'ACCORD GOUVERNEMENTAL

3.1. Une administration efficace et attentive

Une nouvelle relation entre l'administration et le cabinet

L'objectif poursuivi est de collaborer avec l'administration dans les divers domaines d'ordre politique en suivant la méthode du projet de management. L'administration sera associée au maximum à la réalisation des objectifs fixés dans le cadre de la politique à suivre. Cette responsabilisation doit toutefois s'effectuer de manière structurée et garantir des résultats concrets et/ou quantifiables.

Les objectifs ou les lignes directrices seront définis pour chaque projet. En raison de la responsabilisation dans le cadre du projet de management, il appartiendra aux administrations concernées de concrétiser et/ou de rendre opérationnels les projets.

L'administration est censée désigner pour chaque projet un responsable de projet qui coordonne l'ensemble des travaux et fait office de point de contact pour le cabinet. Une des premières missions du responsable de projet consiste à préciser le projet qui lui est confié et à le traduire en termes opérationnalisables là où c'est nécessaire. Outre la désignation du responsable de projet, il convient de déterminer pour chaque projet à quel moment on peut espérer obtenir quelques ou certains résultats. Les résultats intermédiaires doi-

ten moeten worden opgenomen in het plan. Tevens zal worden vastgelegd wanneer er vorderingsrapporten zullen worden overgemaakt.

Hoewel de realisatie van deze projecten prioritair is, mag dit de normale werking van de diensten niet verstoren. De reallocatie van personeel en middelen moet de regel zijn, en een eventueel tekort aan middelen zal omstandig en op basis van objectieve criteria moeten worden aangetoond. Het projectmanagement zal ook een instrument bieden om het centraal management te evalueren in functie van het naleven van de afspraken en de realisatie van projecten.

Het projectmanagement wordt nu reeds op experimentele basis toegepast in de sector strafuitvoering en penitentiair beleid.

Wetsevaluatie

De regering zal samen met het parlement en met medewerking van het coördinatiebureau van de Raad van State een wetsevaluatie instellen. Evaluatie van wetgeving vormt een methode om de efficiëntie, de maatschappelijke geldingskracht en de juridische kwaliteit van wetgeving te verbeteren. Een onderscheid moet worden gemaakt tussen de ex ante evaluatie en de ex post evaluatie. De eerste vorm houdt in dat vooraf wordt nagegaan welke effecten zullen resulteren uit een bepaalde normering. De tweede vorm heeft tot doel bepaalde wetgeving na verloop van tijd te evalueren. De Minister van Justitie kan hiertoe, als lid van de Ministerraad, de aanzet geven.

De ex ante evaluatie past binnen het streven naar wetssoberheid, wat betekent dat eens de wetgever een duidelijk doel voor ogen heeft en zijn tussenkomst gerechtvaardigd is, hij moet nagaan op welke wijze dat doel het best kan worden bereikt en of daartoe wel een nieuwe wet vereist is. Vooraleer een nieuwe wet wordt gestemd dient een sociaal-economische en maatschappelijke analyse en een onderzoek naar de efficiëntie ervan te geschieden. Naar Duits model kan gedacht worden aan een vragenlijst die de auteur van de tekst zal moeten beantwoorden. Deze vragenlijst bevat enerzijds elementen die de kwaliteit van de reglementering helpen verhogen en anderzijds elementen die zowel betrekking hebben op de doeltreffendheid als op de doelmatigheid ervan.

Wat de ex post evaluatie betreft heeft de Senaat een wetsontwerp houdende instelling van een procedure voor de evaluatie van de wetgeving aangenomen en overgezonden aan de Kamer (Parl. St., Senaat, nr. 98/955, en Kamer, nr. 99/1950). Het is opgenomen in het voorontwerp van wet houdende de opheffing van de nietigheid van sommige wetsontwerpen. Hierin wordt een evaluatie van de van kracht zijnde wetten en federale reglementen voorzien, met de bedoeling om op georganiseerde wijze de juridische normen aan te pas-

vent également figurer dans le plan. Les dates de transmission des rapports relatifs à l'avancement des projets seront également fixées.

Bien que la réalisation de ces projets soit prioritaire, elle ne peut entraver le fonctionnement normal des services. La réaffectation du personnel et des moyens doit être la règle et le manque éventuel de moyens devra être justifié de manière circonstanciée sur la base de critères objectifs. Le projectmanagement constituera également un instrument permettant d'évaluer le management central en fonction du respect des accords et de la réalisation des projets.

Le projet de management est d'ores et déjà appliqué à titre expérimental dans le secteur de l'exécution des peines et de la politique pénitentiaire.

Evaluation de la législation

Le Gouvernement va procéder en collaboration avec le Parlement et le bureau de coordination du Conseil d'Etat à une évaluation de la législation. L'évaluation de la législation constitue une méthode permettant d'en améliorer l'efficacité, la portée sociale et la qualité sur le plan juridique. Une différence doit être établie entre l'évaluation ex ante et l'évaluation ex post. La première implique que soit vérifié au préalable quels effets aboutiront à une certaine normalisation. La deuxième a pour objectif d'évaluer certaines lois après un certain temps. Pour ce faire, le Ministre de la Justice, en tant que membre du Conseil des ministres, peut montrer la marche à suivre.

L'évaluation ex ante s'inscrit dans le cadre d'une aspiration à une sobriété de la loi, ce qui signifie que dès que le législateur a un objectif clair et que son intervention est justifiée, il doit vérifier quelle est la meilleure manière d'atteindre cet objectif et examiner l'opportunité d'une nouvelle loi en la matière. Avant qu'une nouvelle loi soit votée, une analyse socio-économique et sociale ainsi qu'une enquête sur son efficacité doivent être effectuées. A l'image du modèle allemand, il peut être envisagé que l'auteur du texte soit invité à répondre à un questionnaire. Ce questionnaire contient, d'une part, des éléments qui aident à améliorer la qualité de la réglementation et, d'autre part, des éléments qui concernent tant l'efficacité que l'utilité de cette dernière.

Pour ce qui est de l'évaluation ex post, le Sénat a adopté un projet de loi instituant une procédure d'évaluation législative et l'a transmis à la Chambre (Annales parlementaires, Sénat, n° 98/955, et Chambre, n° 99/1950). Cette évaluation figure également dans l'avant-projet de loi relatif à la suppression de la nullité de certains projets de loi. A cet égard, une évaluation des lois et des règlements fédéraux en vigueur est prévue en vue d'adapter méthodiquement les normes juridiques qui sont entièrement ou partielle-

sen die geheel of gedeeltelijk tegenstrijdig of in onbruik geraakt zijn of waarvan de uitvoering, de interpretatie of de toepassing tot moeilijkheden leidt. De Senaat wordt belast met de evaluatie van de wetgeving; dit gebeurt onder meer op basis van twee jaarverslagen die worden opgesteld enerzijds door de Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie en het College van Procureurs-generaal en anderzijds door de Raad van State. Deze verslagen bevatten een overzicht van de federale juridische normen waarmee respectievelijk de hoven en de rechtbanken en de Raad van State toepassings- of interpretatiemoeilijkheden ondervonden hebben tijdens het afgelopen gerechtelijk jaar.

Communicatie en informatie

Informatie is een recht van de burger. Het ligt in de bedoeling de communicatie op een aantal terreinen vlotter en doorzichtiger maken.

Op het departement zelf staat een informatieambtenaar ter beschikking om op de vragen van het publiek te antwoorden. Het ligt in de bedoeling deze dienst uit te bouwen om aan de steeds talrijker vragen van het publiek tegemoet te komen. Tegelijk is er een dienst belast met de aanmaak van brochures over onderwerpen waar bij het publiek de grootste vraag naar is : de huurwet, slachtofferhulp, de rechten van de beklaagde,... Op de website van het departement kan de geïnteresseerde alle wetsontwerpen van Justitie vinden met een toegankelijke uitleg.

De media zijn een bondgenoot in de strijd tegen de misdaad. Dat uit zich in het verspreiden van opsporingsberichten, maar ook in opsporingsprogramma's zoals Oproep 2020 en Appel à Témoins. Bedoeling is de bijdrage van die programma's tot de opheldering van criminaliteit nog te doen toenemen door korter op de bal te spelen. Zo mag er niet meer gewacht worden tot alle middelen uitgeput zijn vooraleer het medium televisie in te schakelen, maar mogen zaken waarover de medewerking van de kijker wordt gevraagd doorgaans niet ouder zijn dan zes maanden. Van de magistratuur en politiediensten wordt een speciale inspanning gevraagd om constructief het middel televisie in te schakelen. Door zijn groot bereik is televisie uitermate geschikt om op korte termijn een grootschalig buurtonderzoek te doen met vrij beperkte middelen. Tenslotte wordt ook de mogelijkheid onderzocht om de regionale televisies in te schakelen voor het oplossen van lokale delicten.

3.2. Een open samenleving

De regeringsverklaring besteedt heel wat aandacht aan het vreemdelingenbeleid. De fundamentele optie is

ment contradictoires, qui sont tombées en désuétude ou dont l'exécution, l'interprétation ou l'application pose problème. Le Sénat est chargé de l'évaluation de la législation ; cette évaluation s'effectue notamment sur la base de deux rapports annuels rédigés, d'une part, par le Procureur général près la Cour de cassation et le Collège des Procureurs généraux et, d'autre part, par le Conseil d'Etat. Ces rapports contiennent un aperçu des normes juridiques fédérales pour lesquelles les cours et les tribunaux et le Conseil d'Etat ont respectivement rencontré des difficultés sur le plan de l'application et de l'interprétation au cours de l'année judiciaire écoulée.

Communication et information

L'information est un droit du citoyen. Il entre dans nos intentions de rendre la communication plus rapide et plus transparente dans un certain nombre de domaines.

Au sein du département même, un fonctionnaire d'information est à la disposition du public pour répondre à ses questions. L'objectif est d'agrandir ce service afin de pouvoir faire face aux questions sans cesse croissantes du public. Un autre service est chargé de l'élaboration de brochures sur des sujets qui interpellent le plus le public : la loi sur les loyers, l'aide aux victimes, les droits du prévenu,... Les personnes intéressées peuvent trouver sur le site web du département tous les projets de loi relatifs à la Justice, et ce avec des explications accessibles.

Les médias représentent un allié dans la lutte contre la criminalité. La diffusion d'avis de recherche, mais également les programmes de recherche comme Oproep 2020 et Appel à témoins en sont la preuve. L'objectif est d'augmenter encore la contribution de ces programmes dans le but d'élucider certains faits criminels en jouant plus près sur la balle. Ainsi, il ne faudra plus attendre que tous les moyens soient épuisés avant de pouvoir faire appel à la télévision. Cependant, les affaires pour lesquelles est requise la collaboration du téléspectateur ne peuvent le plus souvent pas remonter à plus de six mois. Il est demandé à la magistrature et aux services de police de fournir un effort particulier pour rendre l'intervention de la télévision constructive. De part sa portée importante, la télévision est un outil tout à fait approprié pour procéder à court terme à une enquête de voisinage à grande échelle avec des moyens relativement limités. Enfin, la possibilité de faire appel aux télévisions régionales pour résoudre des délits locaux est également envisagée.

3.2. Une société ouverte

La déclaration du Gouvernement porte une grande attention à la politique en matière d'immigration.

dat België moet evolueren naar een open en verdraagzame samenleving. Dit vreemdelingenbeleid steunt op vier peilers, die samen moeten bekeken worden.

Een eerste peiler betreft de bevordering van de integratie van vreemdelingen. Samen met de Minister van Financiën werd een voorontwerp ingediend tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit. Dit voorontwerp werd goedgekeurd door de Ministerraad van 24 september 1999. Belg worden wordt voortaan kosteloos, sneller en gemakkelijker.

Een tweede peiler van het vreemdelingenbeleid is de keuze voor een realistisch en humaan asielsebeleid. De Ministerraad van 1 oktober 1999 heeft een synthesesnota van de Minister van Binnenlandse Zaken goedgekeurd met betrekking tot een menselijk en strikt globaal immigratie- en asielsebeleid.

Een derde peiler betreft de strijd tegen het racisme en de onverdraagzaamheid, waarbij het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding een belangrijke rol zal vervullen. Justitie zal loyale medewerking verlenen, onder meer naar aanleiding van het specifieke verzoek van de regering om, middels een omzendbrief, de stringente toepassing te verzekeren van de anti-racismeregelingen en het anti-revisionisme.

En een vierde peiler betreft de bestrijding van de mensenhandel, en andere vormen van uitbuiting. Dit actiepoint vormt één van de negen prioriteiten van het veiligheidsplan.

De principes van de integrale en geïntegreerde veiligheidszorg zullen stapsgewijs worden toegepast in het domein van de bestrijding van de mensenhandel. De aanzet hiertoe werd reeds gegeven door de inwerkingtreding op 1 september 1999 van de ministeriële richtlijn houdende het opsporings- en vervolgingsbeleid betreffende de mensenhandel en de kinderpornografie. Deze richtlijn is vervat in een circulaire van het College van Procureurs-generaal dd. 3 juni 1999.

Het veiligheidsplan opteert voor een meer globale aanpak, onder meer door :

- ook aandacht te besteden aan de 'mensensmokkel', niet enkel de mensenhandel in de zin van de uitbuiting in de prostitutie en de arbeidsvoorwaarden;
- de evolutie van de mensenhandel, in de mate van het mogelijke, in cijfers uit te drukken;
- niet alleen repressief op te treden (en nazorg), doch ook pro-actief, waar mogelijk, en de bevoegde departementen te duiden op het belang van een preventieve aanpak;
- de multidisciplinaire aanpak verder te helpen uitbouwen (administratiefrechtelijk, sociaalrechtelijk, strafrechtelijk);
- de prioriteiten verder te verfijnen;

L'option fondamentale retenue est que la Belgique doit évoluer vers une société ouverte et tolérante. Cette politique repose sur quatre piliers qui doivent être envisagés ensemble.

Un premier pilier vise à favoriser l'intégration des étrangers. Un avant-projet de loi modifiant le Code de la nationalité belge, réalisé en collaboration avec le Ministre des Finances, a été déposé. Cet avant-projet a été approuvé par le Conseil des ministres du 24 septembre 1999. La démarche pour devenir belge est dorénavant gratuite, plus rapide et plus aisée.

Un deuxième pilier de la politique en matière d'immigration est le choix d'une politique d'asile réaliste et humaine. Le Conseil des ministres du 1er octobre 1999 a approuvé une note de synthèse du Ministre de l'Intérieur relative à une politique d'immigration et d'asile humaine et strictement globale.

Un troisième pilier a pour objet la lutte contre le racisme et l'intolérance dans laquelle le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme jouera un rôle important. La Justice apportera une collaboration loyale, notamment à la suite de la demande spécifique du Gouvernement de garantir, via une circulaire, l'application péremptoire des dispositions anti-raciales et anti-révisionnistes.

Enfin, un quatrième pilier concerne la lutte contre la traite des êtres humains et les autres formes d'exploitation. Ce point d'action représente une des neuf priorités du plan de sécurité.

Les principes de sécurité intégrale et intégrée seront appliqués progressivement dans le domaine de la lutte contre la traite des êtres humains. A cet égard, l'impulsion a déjà été donnée par l'entrée en vigueur le 1er septembre 1999 de la directive ministérielle relative à la politique de recherche et de poursuites en matière de traite des êtres humains et de pornographie enfantine. Cette directive est contenue dans une circulaire du Collège des Procureurs généraux du 3 juin 1999.

Le plan de sécurité opte pour une approche plus globale, notamment en :

- focalisant également l'attention sur le « trafic des êtres humains », et pas seulement sur la traite des êtres humains au sens de l'exploitation sur le plan de la prostitution et des conditions de travail ;
- chiffrant, dans la mesure du possible, l'évolution de la traite des êtres humains ;
- agissant (et en assurant le suivi) non seulement de façon répressive mais également de façon proactive lorsque c'est possible et en démontrant aux départements compétents l'importance d'une approche préventive ;
- aidant au développement de l'approche pluridisciplinaire (sur le plan du droit administratif, du droit social et du droit pénal) ;
- continuant à affiner les priorités ;

— de onderlinge communicatie en de informatiestroom tussen de diverse actoren te bevorderen.

De ophelderingsgraad van deze complexe vorm van criminaliteit, met een moeilijke bewijsvoering, kan slechts op die manier worden verhoogd. Een eerste objectief is te streven naar de beheersbaarheid van deze moderne vorm van fenomeencriminaliteit.

Mensenhandel, en andere vormen van uitbuiting, hebben bijna steeds een grensoverschrijdend karakter en structurele oorzaken. Daardoor is een gemeenschappelijke internationale aanpak noodzakelijk. Een en ander heeft voor gevolg dat België moet voortgaan, op zijn elan, en dus blijven pleiten voor een verdere ontwikkeling van het Europees justitieel netwerk en van Europol. De recente vreemdelingenstroom, voornamelijk uit Oost-Europa, na het einde van de oorlog in Kosovo, is koren op de molen van de georganiseerde mensenhandel. Op korte termijn is het noodzakelijk om de intelligence activiteiten, gericht op de onderliggende criminele netwerken inzake mensenhandel, op te voeren.

3.3. België in internationaal verband

In de eerste plaats moet het programma van de Europese Raad van Tampere worden uitgevoerd wat het luik justitie betreft. Dit wil zeggen dat alle voorstellen inzake de Europese juridische ruimte en de strijd tegen de georganiseerde misdaad samen met onze partners moeten opgevolgd worden. Een van de beslissingen is de creatie van Eurojust, bestaande uit nationale ambtenaren met instructiebevoegdheden en belast met de adequate coördinatie van vervolging in samenwerking met Europol en het Europees justitieel netwerk (o.m. ter vereenvoudiging van rogatoire commissies). In dat verband moet nu reeds worden toegewerkt naar het Belgisch EU-voorzitterschap in de tweede helft van 2001. In december van dat jaar wordt aan de Europese Raad de belangrijke opdracht gegeven de stand van uitvoering van de Tampere-besluiten te bespreken. Het is slechts als België nu inspanningen levert op deze gebieden dat tijdens ons voorzitterschap credibiliteit en maximale resultaten kunnen worden gehaald. Daarom zullen wij internationaal het goede voorbeeld geven en werk maken van de achterstallige ratificaties en het aanpassen van de Belgische wetgeving aan de Europese richtlijnen.

— favorisant la communication et l'échange d'informations entre les différents acteurs.

Ce n'est que de cette manière que l'on pourra augmenter le nombre d'affaires élucidées relatives à cette forme complexe de criminalité, et ce en dépit de la difficulté d'apporter des preuves dans ce domaine. Un premier objectif sera d'essayer de gérer cette forme moderne de manifestation criminelle.

La traite des êtres humains et d'autres formes d'exploitation ont presque toujours un caractère transfrontalier et des causes structurelles. C'est pourquoi, une approche internationale commune est nécessaire. Par conséquent la Belgique doit poursuivre son élan et donc continuer à plaider en faveur du développement du réseau judiciaire européen et d'Europol. L'afflux récent d'étrangers provenant principalement de l'Europe de l'Est après la guerre au Kosovo apporte de l'eau au moulin de la traite organisée des êtres humains. A court terme, en ce qui concerne la traite des êtres humains, il faudra intensifier les activités d'« intelligence », axées sur les réseaux criminels sous-jacents.

3.3. La Belgique au plan international

En premier lieu, le programme du Conseil européen de Tampère doit être appliqué dans son volet justice. Cela signifie que toutes les propositions relatives à l'espace juridique européen et la lutte contre la criminalité organisée doivent être suivies avec nos partenaires. Une des décisions concerne la création d'Eurojust, organe composé de fonctionnaires nationaux compétents pour mener des instructions et chargés de la coordination adéquate des poursuites en collaboration avec Europol et le réseau juridique européen (notamment en vue de simplifier les commissions rogatoires). A cet égard, il convient de travailler dès à présent dans l'optique de la prochaine présidence belge de l'UE, prévue pour la deuxième moitié de 2001. Au mois de décembre de cette année, le Conseil européen se verra confier l'importante mission de débattre de l'état de la situation en ce qui concerne l'exécution des accords de Tampère. La Belgique ne sera crédible et n'obtiendra des résultats optimaux lors de sa présidence que si elle fournit maintenant des efforts dans ces domaines. C'est pourquoi nous donnerons l'exemple sur la scène internationale et nous nous efforcerons de procéder aux ratifications qui n'ont pas eu lieu et d'adapter la législation belge aux directives européennes.

3.4. *Ethische en levensbeschouwelijke vraagstukken*

Ethische vraagstukken

Het regeerakkoord is inzake ethische vraagstukken duidelijk. Elk debat moet op een open en ongebonden manier kunnen worden aangegaan. In tegenstelling tot voorheen is er nu ruimte om hierover binnen de meerderheid tot een regeling te komen.

Het uitwerken van een euthanasie-regeling behoort tot de volledige verantwoordelijkheid van het parlement. Belangrijk is het uitgangspunt, dat ieder lid van het parlement hierover individueel in eer en geweten kan beslissen. Het werk dat de Senaat hierover reeds heeft verricht moet de basis vormen van verdere besprekingen. Hetzelfde geldt voor de aangelegenheden die behoren tot de bio-ethiek. Dit laatste onderwerp behoort eveneens tot de bevoegdheid van de Minister van Volksgezondheid en zal dus interdepartementaal behandeld worden.

Erediensten en laïciteit

Wat de georganiseerde laïciteit betreft, werd het wetsontwerp inzake de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende levensbeschouwelijke niet-confessionele gemeenschappen in februari ingediend bij de Commissie Justitie van de Kamer, doch niet meer behandeld. Een eventueel gewijzigd wetsontwerp moet opnieuw aan de Ministerraad voorgelegd worden. Dit is prioritair en moet zo vlug mogelijk gefinaliseerd worden.

In verband met de erkenning van de islamitische eredienst, moet het koninklijk besluit van 3 mei 1999 uitgevoerd worden. Dit houdt in dat er lokale gemeenschappen moeten voorgesteld worden voor erkenning, en dat duidelijkheid moet geschapen worden nopens de voorwaarden om als imam te kunnen optreden. Ook de financiering van het representatief orgaan moet worden bekeken.

De inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 13 juni 1999 betreffende aalmoezeniers en morele consultants bij de strafinrichtingen werd omwille van een aantal technische aspecten uitgesteld tot 1 januari 2000.

Het Sektencentrum moet zo vlug mogelijk worden geïnstalleerd en de administratieve coördinatiecel moet zo spoedig mogelijk operationeel worden.

3.4. *Problèmes éthiques et philosophiques*

Problèmes éthiques

L'accord de gouvernement est clair en ce qui concerne les problèmes éthiques. Chaque débat doit pouvoir se dérouler dans une atmosphère ouverte et libre. Contrairement au passé, la possibilité de parvenir à une réglementation à ce sujet au sein de la majorité existe aujourd'hui.

Il appartient entièrement au Parlement d'élaborer une réglementation sur l'euthanasie. Il importe que l'on prenne pour principe que chaque membre du Parlement puisse se prononcer librement en son âme et conscience sur cette question. Le travail que le Sénat a déjà effectué à ce sujet doit constituer la base des discussions ultérieures. Il en va de même pour les matières qui appartiennent à la bioéthique. Cette dernière matière entre également dans les compétences du Ministre de la Santé publique et sera donc traitée au niveau interdépartemental.

Cultes et laïcité

En ce qui concerne la laïcité organisée, le projet de loi relatif aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues a été introduit en février devant la Commission Justice de la Chambre, mais n'est plus examiné. Dans l'éventualité où le projet de loi serait modifié, il devrait être soumis à nouveau au Conseil des ministres. Cette question est prioritaire et doit être finalisée le plus rapidement possible.

En ce qui concerne la reconnaissance du culte islamique, l'arrêté royal du 3 mai 1999 doit être exécuté. Cela implique que les communautés locales doivent être présentées pour être reconnues et que les conditions à remplir pour devenir imam doivent être clairement définies. Le financement de l'organe représentatif doit également être examiné.

L'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant création d'un service pour les aumôniers appartenant à un des cultes reconnus et pour les conseillers moraux auprès des établissements pénitentiaires et fixant leur statut administratif et pécuniaire a été reportée au 1^{er} janvier 2000 en raison de certaines considérations techniques.

Le centre des Sectes doit être installé dans les plus brefs délais et la cellule de coordination administrative doit devenir opérationnelle aussi rapidement que possible.

Drugsbeleid

Eén van de negen prioriteiten die in het veiligheidsplan worden vooropgesteld, is het inperken van drugs-overlast en drugscriminaliteit. Het regeerakkoord bepaalt dat de regering, binnen de zes maanden na haar aantreden, aan het parlement een evaluatierapport zal voorleggen inzake het huidige drugsbeleid. Op basis van de resultaten daarvan zal de regering in samenspraak met het parlement een coherent beleid uitwerken. Daarnaast dient het te voeren geïntegreerd beleid aan te sluiten op de globale, multidisciplinaire en geïntegreerde strategie die is voorzien in het EU-actieplan 2000-2004 ter bestrijding van drugs.

De evaluatie voorzien in het regeerakkoord, en ook vooropgesteld als integrerend onderdeel van de Europese aanpak van de drugsbestrijding, is reeds lopende. Door de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid worden momenteel de gegevens verwerkt die haar door de diverse politiediensten en parketten werden bezorgd. Bedoeling is na te gaan of en hoe de gemeenschappelijke richtlijn dd. 8 mei 1998 van de Minister van Justitie en het College van Procureurs-generaal inzake drugsbezit en detailhandel in de diverse arrondissementen wordt toegepast. Op basis daarvan zal de richtlijn op korte termijn worden verfijnd. Bovendien zal het doel van de richtlijn op duidelijke wijze worden toegelicht ten overstaan van de burger. Daarnaast worden de implementatie van de aanbevelingen van de parlementaire werkgroep inzake drugs en de ontwikkelingen in het buitenland op korte termijn geëvalueerd. Het huidige drugsbeleid komt daarin aan bod, met inbegrip van de knelpunten die zich situeren in de bevoegdheidssfeer van de diverse betrokken departementen op de verschillende niveau's.

Op korte termijn zal met de bevoegde diensten (Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, Algemene Politie-eindienst) worden samengewerkt om te komen tot een verfijning van de politieke en justitiële statistieken zodat deze als betrouwbaar en bruikbaar meet- en beleidsinstrument kunnen fungeren, aanvullend bij het te voeren epidemiologisch onderzoek dat de drugproblematiek en de relatie tussen druggebruik en criminaliteit dient in kaart te brengen via kwantitatieve en kwalitatieve analyse alsook gegevens over de wijze waarop het fenomeen wordt gepercipieerd op de niveau's preventie, hulpverlening en sociaal beleid.

Ter zake zal, voor alles wat in deze materie het gerechtelijke aspect overstijgt, overleg gepleegd worden met de overige betrokken departementen teneinde tot een consensus te komen over het vooropgestelde beleid.

Politique en matière de drogue

Une des neuf priorités contenues dans le plan de sécurité est la limitation de la nuisance engendrée par la drogue et de la criminalité qui y est liée. L'accord de gouvernement prévoit que le Gouvernement doit soumettre au Parlement, dans les six mois qui suivent son entrée en fonction, un rapport d'évaluation sur la politique actuelle en matière de drogue. Sur la base des résultats de ce rapport, le Gouvernement élaborera en collaboration avec le Parlement une politique cohérente. De plus, la politique intégrée à appliquer doit être en harmonie avec la stratégie globale, pluridisciplinaire et intégrée prévue dans le plan d'action 2000-2004 de l'UE relatif à la lutte contre la drogue.

L'évaluation prévue dans l'accord de gouvernement et considérée également comme partie intégrante de l'approche européenne dans le domaine de la lutte contre la drogue est déjà en cours. Le Service de la Politique criminelle traite actuellement les données qui lui ont été fournies par les différents services de police et les différents parquets. L'objectif est de vérifier si et comment est appliquée la directive commune du 8 mai 1998 du Ministre de la Justice et du Collège des Procureurs généraux relative à la politique de poursuites en matière de détention et de vente au détail de drogues illicites dans les différents arrondissements. Sur la base de cette vérification, la directive sera prochainement peaufinée. En outre, l'objectif de la directive sera clairement expliqué devant le citoyen. De plus, l'application des recommandations du groupe de travail parlementaire sur la drogue et l'évolution à l'étranger seront évaluées à court terme. A cet égard, la politique en matière de drogue actuelle entre en ligne de compte, y compris les problèmes qui se situent dans la sphère de compétence des différents départements concernés aux différents niveaux.

Dans un proche avenir, une collaboration sera mise en place avec les services compétents (Service de la Politique criminelle, Service général d'Appui policier) pour affiner les statistiques policières et judiciaires de sorte que celles-ci puissent devenir un instrument de mesure et de politique fiable et utilisable, et ce en complément de l'enquête épidémiologique à effectuer en vue de faire un tour d'horizon de la problématique de la drogue et de la relation entre la consommation de drogue et la criminalité au moyen d'une analyse quantitative et qualitative et en plus des données relatives à la manière dont le phénomène est perçu au niveau de la prévention, de l'assistance et de la politique sociale.

A cet égard, une concertation avec les autres départements concernés sera organisée afin de parvenir à un consensus sur la politique susmentionnée, et ce pour tous les aspects qui sortent du cadre judiciaire de cette problématique.

Bij de actie gericht op de terugdringing van de vraag zal, zoals ook gesteld in het EU-actieplan, de hoogste prioriteit worden gegeven aan individuele en sociale preventie en meerbepaald aan activiteiten op vlak van gezondheid, educatie, onderzoek en opleiding, en bestrijding van de sociale uitsluiting. Het te voeren gezondheidsbeleid dient gedragen door het ruimere sociale beleid. Inzake hulpverlening dient het bestaande aanbod in kaart te worden gebracht. Het doel bestaat erin dat er op alle echelons van het handhavingssysteem aansluiting is met de hulpverlening. Het huidige harm reduction beleid dient geëvalueerd en verder uitgebouwd. Inzake de aanpak van drugsoverlast wordt een lokale geïntegreerde benadering vooropgesteld met verregaande bevoegdheden voor de lokale autoriteiten. Wat de actie gericht op de terugdringing van de productie en de illegale handel betreft, is de internationale samenwerking op het niveau van de Europese Unie en de Verenigde Naties prioritair. Beoogd wordt een geïntegreerd internationaal beleid waarbij justitiële, economische, sociale en gezondheidsaspecten globaal worden benaderd. Op nationaal vlak wordt de klemtoon gelegd op de repressieve aanpak van handel uit louter winstbejag en niet gepaard gaand met gebruik. Binnen de aanpak van de productie vormt de vermindering van de productie van synthetische drugs en precursoren het belangrijkste aspect. Inzake legale middelen dient het voorschrijffedrag bijgestuurd.

Inzake het besturen van een voertuig onder invloed van drugs dient op termijn de toepassing van de wet van 16 maart 1999 en het koninklijk besluit van 4 juni 1999 te worden geëvalueerd. De interdepartementale werkgroep ter zake dient te worden heropgestart om in te staan voor de opvolging en voor het ontwikkelen van de voorziene omzendbrieven. Op het niveau van de strafuitvoering loopt een epidemiologisch onderzoek op basis waarvan het penitentiair drugsbeleid zal worden geëvalueerd en bijgestuurd. Voor wat betreft de nazorg dient de rol die de justitiehuisen binnen deze materie dienen te vervullen, te worden geëxpliciteerd.

Om samenwerkingsakkoorden te kunnen afsluiten met de diverse instanties op de diverse niveau's, dient vooreerst op korte termijn een interdepartementale werkgroep te worden opgestart tussen de verschillende bevoegde departementen op federaal en Gemeenschapsniveau. Op lange termijn wordt de uitbouw van een permanente onafhankelijke en multidisciplinaire werkgroep inzake drugs beoogd.

3.5. *Milieu en voeding*

Dit deeldomein van het strafrechtelijk beleid bekleedt een belangrijke plaats, zij het dat het niet in de rege-

Dans l'action destinée à restreindre la demande de drogue et comme le prévoit le plan d'action de l'UE, la plus grande priorité sera donnée à la prévention individuelle et sociale et plus particulièrement aux activités dans le domaine de la santé, de l'éducation, de la recherche et de la formation ainsi que de la lutte contre l'exclusion sociale. La politique de santé à mener doit être dictée par la politique sociale plus vaste. En ce qui concerne l'assistance, il convient de se faire une idée de l'offre existante. L'objectif est d'harmoniser l'assistance à tous les échelons du système de maintien. La politique de « harm reduction » actuelle doit être évaluée et développée. Pour ce qui est des nuisances causées par la drogue, il est proposé une approche intégrée locale qui accorde des pouvoirs très étendus aux autorités locales. Quant à l'action destinée à réduire la production et le trafic, priorité est donnée à la collaboration internationale au niveau de l'Union européenne et des Etats-Unis. Le but est de mettre en place une politique internationale intégrée où les aspects judiciaires, économiques, sociaux et les aspects sur le plan de la santé sont envisagés de façon globale. A l'échelon national, l'accent est mis sur l'approche répressive du commerce dictée uniquement par l'appât du gain et qui ne s'accompagne pas de consommation. Dans l'approche de la production, la diminution de la production de drogues et précurseurs synthétiques est essentielle. En ce qui concerne les produits légaux, il convient d'adapter la méthode de prescription.

Quant à la conduite d'un véhicule sous l'influence de la drogue, l'application de la loi du 16 mars 1999 et de l'arrêté royal du 4 juin 1999 doit être évaluée à terme. Le groupe de travail interdépartemental chargé de cette question doit reprendre ses activités pour assurer le suivi et le développement des circulaires prévues. Au niveau de l'exécution pénale, une enquête épidémiologique est en cours et permettra d'évaluer et d'adapter la politique pénitentiaire en matière de drogue. En ce qui concerne le suivi, le rôle des maisons de Justice à cet égard doit être explicité.

Il faut avant tout créer à court terme un groupe de travail interdépartemental entre les différents départements fédéraux et communautaires compétents afin de pouvoir conclure les accords de coopération avec les différentes instances situées aux différents niveaux. A long terme, l'objectif est de développer un groupe de travail indépendant et pluridisciplinaire permanent sur la drogue.

3.5. *Environnement et alimentation*

Cet aspect de la politique criminelle occupe une place importante, même s'il ne figure pas dans la déclai-

ringsverklaring werd opgenomen als één van de prioriteiten van het veiligheidsplan.

Er zijn echter heel wat raakpunten in het regeerakkoord te vinden in verband met deze problematiek (in de ruime zin), onder meer :

- de modernisering en hervorming van de overheidsinstellingen;
- de administratieve vereenvoudiging en de wets-evaluatie;
- de oprichting van gespecialiseerde afdelingen in de parketten en rechtbanken ter bestrijding van de zware milieudelicten;
- de optie voor leefbare (groot)steden;
- de milieuvriendelijke fiscaliteit;
- een beleid van duurzame ontwikkeling (bv. vervoer van gevaarlijke stoffen en afvalstoffen; bv. overleg met de gewesten inzake het milieubeleid);
- een geïntegreerd mobiliteitsbeleid (met oog voor de aantasting van het leefmilieu);
- de energiesector (aandacht voor alternatieve energiebronnen en energiebesparingen, alsook voor de afbouw van de nucleaire sector);
- het opnemen van alle milieu-eisen in alle beleidsdomeinen van de Europese Unie;
- de eerste conclusies van de crisis in de voedingssector en de optie voor een duurzaam landbouwbeleid waar er aandacht is voor de milieuproblematiek.

Vooreerst dient er gewerkt aan een kwantitatieve en kwalitatieve beeldvorming van de milieucriminaliteit. Momenteel is er geen representatieve analyse voorhanden. De ordentelijke handhaving van het leefmilieu en de ruimtelijke ordening veronderstelt vervolgens een systeem van correcte en stipte informatie-uitwisseling tussen de verschillende instanties, die in dit domein actief zijn. Een centraal aanspreekpunt installeren is een prioritair punt. Daarenboven is een regelmatig overleg tussen de bevoegde departementen even noodzakelijk. Ook in dit domein is wetsevaluatie en administratieve vereenvoudiging een dringende noodzaak.

Het gestructureerd overleg tussen het openbaar ministerie en de bevoegde administraties van de Gewesten, onder meer nopens de problematiek van de uitvoering van de vonnissen, dient te worden verdergezet. Dit betreft immers het sluitstuk van het handhavingsbeleid. Er zal worden geïnvesteerd in de permanente opleiding van magistraten, en in de uitbouw van de gespecialiseerde milieusecties bij de parketten. Hierbij kan voornamelijk gedacht worden aan de bijstand van een parketjurist en betere administratieve bijstand. Teneinde meer tijd en capaciteit vrij te maken voor de ernstige overtredingen, wordt er onderzocht hoe de kleine mi-

ration du Gouvernement parmi les priorités du plan de sécurité.

Cependant, un grand nombre de points communs peuvent être retrouvés dans l'accord de gouvernement quant à cette problématique (au sens large du terme), et notamment :

- la modernisation et la réforme des institutions publiques ;
- la simplification administrative et l'évaluation de la législation ;
- la création de sections spécialisées dans les parquets et les tribunaux pour lutter contre les délits graves dans le domaine de l'environnement ;
- l'option pour des (grandes) villes viables ;
- la fiscalité écologique ;
- une politique de développement durable (par exemple, le transport de produits dangereux et de déchets, la concertation avec les régions quant à la politique à suivre en matière d'environnement) ;
- une politique de mobilité intégrée (qui prend en considération l'atteinte à l'environnement) ;
- le secteur de l'énergie (attentif aux sources d'énergies alternatives et aux économies d'énergie ainsi qu'au démantèlement du secteur nucléaire) ;
- la mise en application de toutes les exigences en matière d'environnement dans tous les domaines politiques de l'Union européenne ;
- les premières conclusions de la crise dans le secteur alimentaire et l'option en faveur d'une politique agricole durable qui prête attention à la problématique de l'environnement.

En premier lieu, il faut se faire une idée quantitative et qualitative de la criminalité en matière d'environnement. Pour le moment, aucune analyse représentative n'est disponible. Le maintien « ordonné » de l'environnement et de l'aménagement du territoire suppose ensuite un système d'échange d'informations correctes et précises entre les différentes institutions actives dans ce domaine. La mise en place d'un point de contact est une priorité. En outre, une concertation régulière entre les départements compétents s'impose. De même, l'évaluation de la législation et la simplification administrative constituent une nécessité absolue dans ce domaine.

La concertation structurée entre le ministère public et les administrations compétentes des Régions, notamment en ce qui concerne la problématique relative à l'exécution des décisions, doit être poursuivie. En effet, cette concertation est la clé de voûte de la politique de maintien. On investira dans la formation permanente de magistrats et dans le développement de sections spécialisées dans l'environnement près des parquets. Dans ce cadre, les principales options envisageables sont l'assistance d'un juriste du parquet et une meilleure assistance administrative. Afin de libérer plus de temps et de moyens à l'examen des infractions graves,

lieucriminaliteit snel kan worden afgehandeld, desgevallend door administratieve geldboeten. Een performante criminele politiek veronderstelt dat precieze prioriteiten worden vastgelegd bij de aanpak van de zware milieucriminaliteit.

Naar aanleiding van de crisis in de voedingssector, zal worden gewaakt voor een coherent opsporings- en vervolgingsbeleid, als sluitstuk van een integrale en geïntegreerde aanpak bij de bewaking van de voedselketen. Inzonderheid blijft de aandacht uitgaan naar de bestrijding van de aanmaak en de distributie van illegale groeistimulatoren in de hormonensector.

des moyens permettant de régler rapidement la question de la petite criminalité en matière d'environnement, le cas échéant, par le biais d'amendes administratives sont à l'étude. Une politique criminelle performante suppose que des priorités précises soient fixées dans l'approche de la criminalité grave en matière d'environnement.

A la suite de la crise survenue dans le secteur alimentaire, on veillera à la mise en place d'une politique cohérente de recherche et de poursuites, clé de voûte d'une approche intégrale et intégrée dans la surveillance de la chaîne alimentaire. L'attention notamment reste focalisée sur la lutte contre la fabrication et la distribution de stimulateurs de croissance dans le secteur des hormones.